

# SALESIANOS<sup>2011</sup>





**“Cristo es un derecho de todos”**





**P. Filiberto González Plasencia sdb**  
**Consejero General para la CS**

**E**stimadas amigas y amigos, agradecido por la positiva acogida que han brindado a la revista "Salesianos 2010" tengo ahora el gusto de presentarles la edición 2011.

Les ofrecemos buenas noticias que iluminan con realismo una sociedad que parece vivir hundida en la oscuridad. La obra de Don Bosco continúa haciendo propuestas eficaces para la superación de la pobreza y para la educación de los jóvenes, todo esto gracias a la entrega de tantos salesianos consagrados y de tantos laicos, contando siempre con la ayuda y adhesión de todos ustedes. Formamos así una Familia, un Grande Movimiento, que cree en la fuerza transformadora del evangelio, de la educación y de los jóvenes.

La revista de este año está dividida en nueve partes correspondientes a la Dirección General y a las ocho Regiones en que se organiza la Congregación Salesiana. De cada Región encontrarán información estadística general y cinco artículos que dejan ver una pequeña parte del bien que hacemos en favor de la niñez y juventud pobre y necesitada en los cinco continentes del mundo.

Junto al gran equipo de personas que con capacidad y cariño han trabajado en esta edición, reitero mi gratitud por su generoso apoyo a la Misión Salesiana.

A cada una y uno de Ustedes, y a sus seres queridos, un año 2011 lleno de las bendiciones de Dios y de María Auxiliadora, la maestra y guía de Don Bosco.



Portada:  
 Voluntario salesiano en Nigeria  
 de la Inspectoría ICP

## Índice



### SALESIANOS 2011 1

- » Índice
- » Rector Mayor: "Cristo es un derecho de todos"
- » Los Salesianos en el Mundo



### ÁFRICA - MADAGASCAR 6

- » AFC: Oasis de esperanza
- » AFW: Don Bosco Fambul, un modelo creíble para la coexistencia alternativa
- » ANG: 2.000 piruletas
- » AGL: Oratorio Don Bosco en Kabgayi
- » AFM: ¡Asuntos de Amor!



### AMÉRICA CONO SUR 18

- » BRE: "Cuenta tu historia, hablemos de tu vida"
- » CISBRASIL: Redes y solidaridad en la misión por los jóvenes
- » Brazil: Voluntariado Juvenil Salesiano en Brasil
- » Argentina: Obra de Don Bosco en Argentina
- » ARN: ¡Regálame una sonrisa!



### ASIA ESTE - OCEANÍA 30

- » VIE: Darkhan, empezar de cero
- » KOR: Escuela bíblica de verano para jóvenes católicos
- » GIA: Beata Laura Vicuña y Beato Artemides Zatti patronos pastorales en Japón
- » AUL: "Proyecto Cagliari" - Los misioneros laicos
- » MYM: Oratorio dominical a lo Don Bosco



### ASIA SUR 42

- La Magia de Niños Don Bosco: INK «
- Campus Life Plus para los jóvenes Misings: IND «
- Don Bosco Media: INT «
- Un Proyecto de Formación a la Comunicación para la Iglesia de la India: India «
- Cortometrajes que imparten fuertes valores: INM «



### INTERAMÉRICA 78

- » SUE: Una misión parroquial en Chicago
- » ECU: Universidad Politécnica Salesiana
- » MEM: CECHACI Don Bosco, Prelatura Mixe
- » BOL: Escuelas populares "Don Bosco"
- » ANT: Muchachos y muchachas con Don Bosco

### EUROPA NORTE 54

- La herencia espiritual y pedagógica de Don Bosco: BEN «
- Misioneros en el Parque: PLS «
- Una promesa y un desafío: EST «
- L'Oratorio su ruote!: SLO «
- El desierto de las ciudades: PLN «



### ITALIA Y MEDIO ORIENTE 90

- » ICC: Las Catacumbas de San Calixto
- » ILE: El crecimiento después de la confirmación
- » ICP: "Alegría, Estudio, Piedad"
- » ISI: Encuentro de adolescentes
- » MOR: Zeitun, una tierra fértil

### EUROPA OESTE 66

- El itinerario de educación en la fe: España «
- Edições Salesianas: POR «
- Farnières: FRB «
- Catequistas y Misión Joven: España «
- Misiones Salesianas de Madrid: SMA «



### ROMA GENERALICIA 104

- » Haití, un dolor henchido de esperanza
- » O salesianos santos, o no salesianos...
- » La Comunidad de la Misión de Don Bosco
- » Carisma Salesiano y Ministerio Episcopal
- » Expedición Misionera 141ª



## «Cristo es un derecho de todos»

don Pascual Chávez V., sdb  
Rector Mayor

Queridos Miembros de la Familia Salesiana, Amigos de Don Bosco, Jóvenes del mundo, con mucha alegría les presento mis saludos y mejores deseos. ¡El nuevo año 2001 sea para ustedes sereno, fecundo de bienes y rico de bendiciones!

La misión salesiana se realiza a través de obras muy diversas, sobre todo en el campo de la educación, tanto formal como informal. Trabajamos en escuelas primarias y secundarias, profesionales y técnicas, en collèges y universidades, en internados y residencias universitarias, en oratorios y centros juveniles, en parroquias, y misiones: ambientes muy abiertos a la acogida, proyectos especializados en muchachos con problemas. Toda presencia nuestra quiere ser respuesta a las personas más pobres y abandonadas, con atención preferencial a los jóvenes, nuestros primeros destinatarios en sentido absoluto. A ellos queremos entregar la existencia, gastando toda energía según el ejemplo de nuestro amado fundador, Don Bosco. Tratamos de promover una educación atenta a los derechos humanos, en el deseo de promover la dignidad de la persona y favorecer su crecimiento integral. Acompañamos a

*Elemento central que ilumina y matiza  
el entero conjunto de las presencias salesianas es la  
evangelización, el anuncio de Jesucristo*

los jóvenes y demás destinatarios con un método peculiar: el Sistema Preventivo. Éste se funda en algunas convicciones fundamentales: que el acompañamiento educativo es un proceso gradual, atento y en continuo diálogo con la persona; que la plenitud formativa exige cuidar y acompañar no sólo el aspecto humano, sino también la dimensión moral y espiritual de la persona. Por ello nuestra obra se caracteriza por una convenida antropología cristiana y tiene como punto constante de referencia los grandes valores del Evangelio, también cuando se desarrolla en ambientes no cristianos.

## Evangelización

Elemento central que ilumina y matiza el entero conjunto de las presencias salesianas es la evangelización, el anuncio de Jesucristo. Ello comprende todas las formas que van del simple testimonio silencioso que provoca preguntas, hasta el anuncio explícito y la inserción en la comunidad cristiana, involucrando activamente en la misión.

Don Bosco ha expresado este aspecto central de la misión salesiana con una afirmación muy conocida acerca de los orígenes de su obra en Turín: "Esta Sociedad en sus inicios era un simple catecismo".

Esto quiere decir que la obra educativa de Don Bosco está caracterizada por un alma religiosa cristiana. El educador no debe y no puede retardar este gran anuncio: Jesús es el único que puede

saciar la infinita sed de amor, de felicidad y de vida que hay en el corazón de los jóvenes. ¡Y Cristo es un derecho de todos!

Ciertamente hoy, como ayer o más que ayer, debemos vérnoslas con los obstáculos que la evangelización enfrenta. El primero es la falta de información: de Jesús no sólo se habla poco, sino que se trata de hacerlo desaparecer de la cultura actual, de la organización social, de la conciencia personal. Su presencia es percibida como de poco relieve en la sociedad y su ausencia es considerada como una ventaja.

Un segundo obstáculo es la visión subjetiva de Jesús que, despojado de su carácter histórico real, se transforma siempre más en un Cristo fabricado a nuestra medida, imaginado según nuestros deseos y necesidades. El tercer obstáculo es más refinado: en un pretendido diálogo interreligioso se querría igualar a Cristo con los otros varios maestros de espíritu o fundadores de religiones, no reconociéndolo ya como único Salvador de todos. Por fin, existe el riesgo no imaginario, antes bien muy común entre los mismos cristianos, de considerar a Cristo tan conocido, que parece no tenga ya nada nuevo que decirnos: a este punto se ha vuelto insignificante y ya no vale la pena tenerlo como guía y Señor.

La evangelización pide también fijarse en los diversos contextos. El deseo de llevar el anuncio del Señor Resucitado mueve a enfrentarse con situaciones actuales y urgentes, advertidas como

un fuerte llamado y una gran preocupación. Me refiero a los pueblos no evangelizados aún, al secularismo que amenaza tierras de antigua tradición cristiana, al fenómeno de las imponentes migraciones, a las nuevas dramáticas formas de pobreza y violencia, a la difusión de movimientos y sectas. Cada contexto presenta sus desafíos específicos al anuncio del Evangelio.

## Evangelizar educando y educar evangelizando

Es cierto que nosotros los Salesianos cumplimos con nuestra misión de evangelizar educando y de educar evangelizando. Sin confundirse y en el respeto de su autonomía, ellas están al servicio de la construcción de la persona humana para conducirla hasta la plenitud en Cristo. La educación es auténtica cuando es respetuosa de todas las dimensiones del niño, del adolescente, del joven, y está claramente orientada a la formación completa de la persona, abriéndola a la trascendencia. La evangelización, por su lado, tiene en sí misma una fuerte valencia educativa, cabalmente porque tiende a la transformación de la mente y del corazón, a la creación de una persona nueva, fruto de su configuración a Cristo.

Les deseo que puedan encontrar y percibir todos estos valores mientras hojean y leen este anuario Salesianos 2011.

Para cada uno de ustedes él representa una narración de nuestras experiencias educativas y evangelizadoras en los diversos países del mundo 

# Salesianos Caminando con

Nosotros, los Salesianos de Don Bosco, somos una organización internacional de hombres entregados totalmente al servicio de los jóvenes, especialmente a los más pobres y necesitados.

Donde quiera que trabajemos, el desarrollo integral de los jóvenes a través de la educación y la evangelización, es el centro de nuestra preocupación, porque creemos que nuestra entrega total a los jóvenes es nuestro mejor regalo a la sociedad.

## INTERAMÉRICA

Canadá (1924)  
U. S. A. (1896)  
México (1892)  
Guatemala (1929)  
El Salvador (1897)  
Honduras (1906)  
Nicaragua (1911)  
Costa Rica (1907)  
Panamá (1907)  
Cuba (1917)  
Haití (1935)  
R. Dominicana (1934)  
Puerto Rico (1947)  
Antillas Holandesas (1979)  
Colombia (1890)  
Venezuela (1894)  
Ecuador (1888)  
Perú (1891)  
Bolivia (1896)

## ITALIA Y MEDIO ORIENTE

Italia (1846)  
San Marino (1922)  
Suiza (1889)  
Rumania (1997)  
Moldavá (2005)  
Albania (1940)  
Cósovo (2000)  
Lituania (1934)  
Turkia (1903)  
Irán (1936)  
Siria (1948)  
Líbano (1952)  
Palestina (1891)  
Israel (1896)  
Egipto (1896)

## EUROPA OESTE

Francia (1875)  
Bélgica (1891)  
Suiza (1889)  
Andorra (1966)  
España (1881)  
Portugal (1894)  
Marruecos (1929)  
Cabo Verde (1943)

## AMÉRICA CONO SUR

Brasil (1883)  
Paraguay (1896)  
Uruguay (1876)  
Chile (1887)  
Argentina (1875)

## SALESIANOS EN EL MUNDO

(31 diciembre 2009; Anuario 2010, vol. 2)

Número de Países: 130

Número de Inspectorías: 89

Número de Salesianos: 15.346

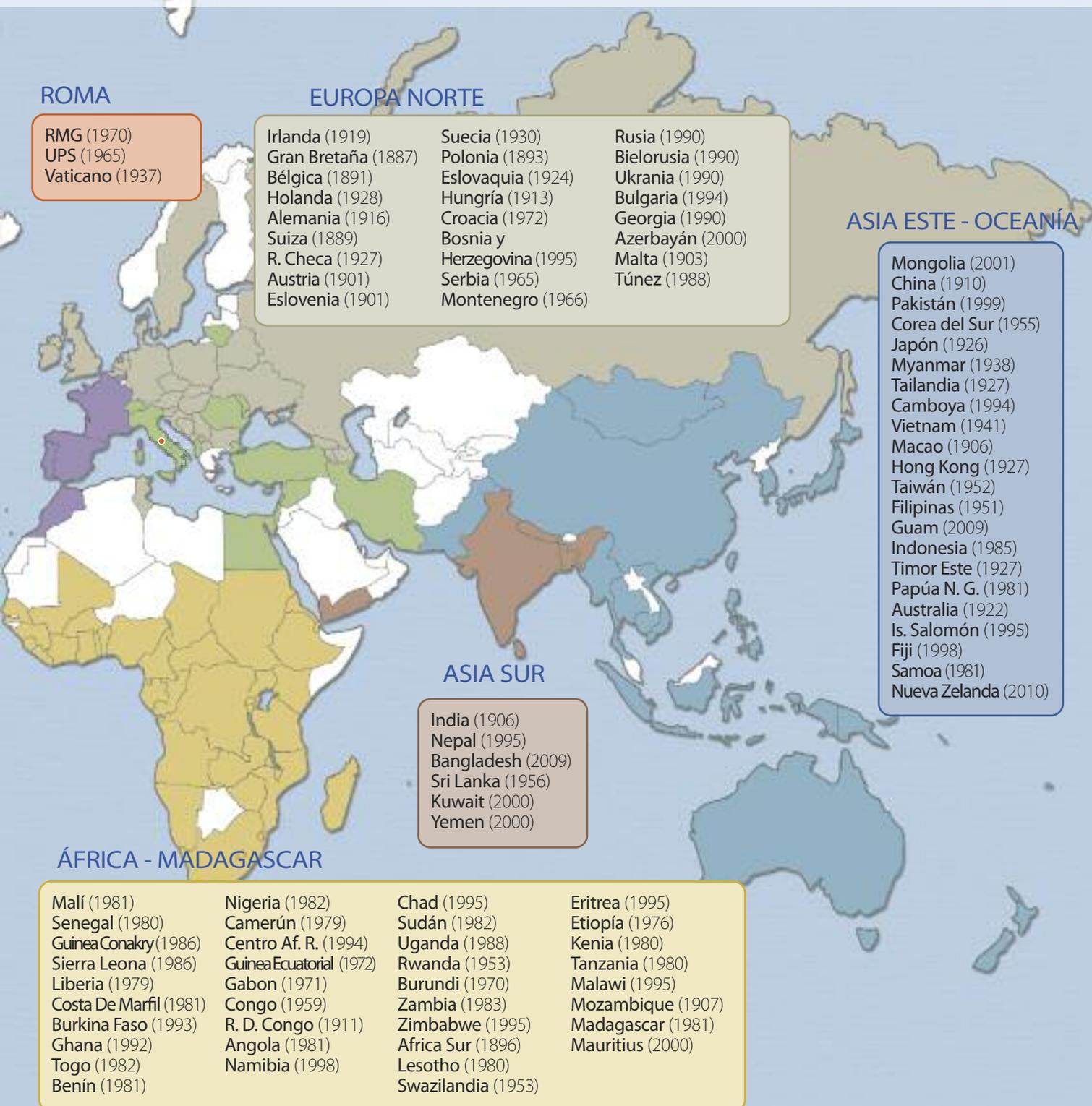
Número de Novicios: 487

Número de Obispos Salesianos: 120

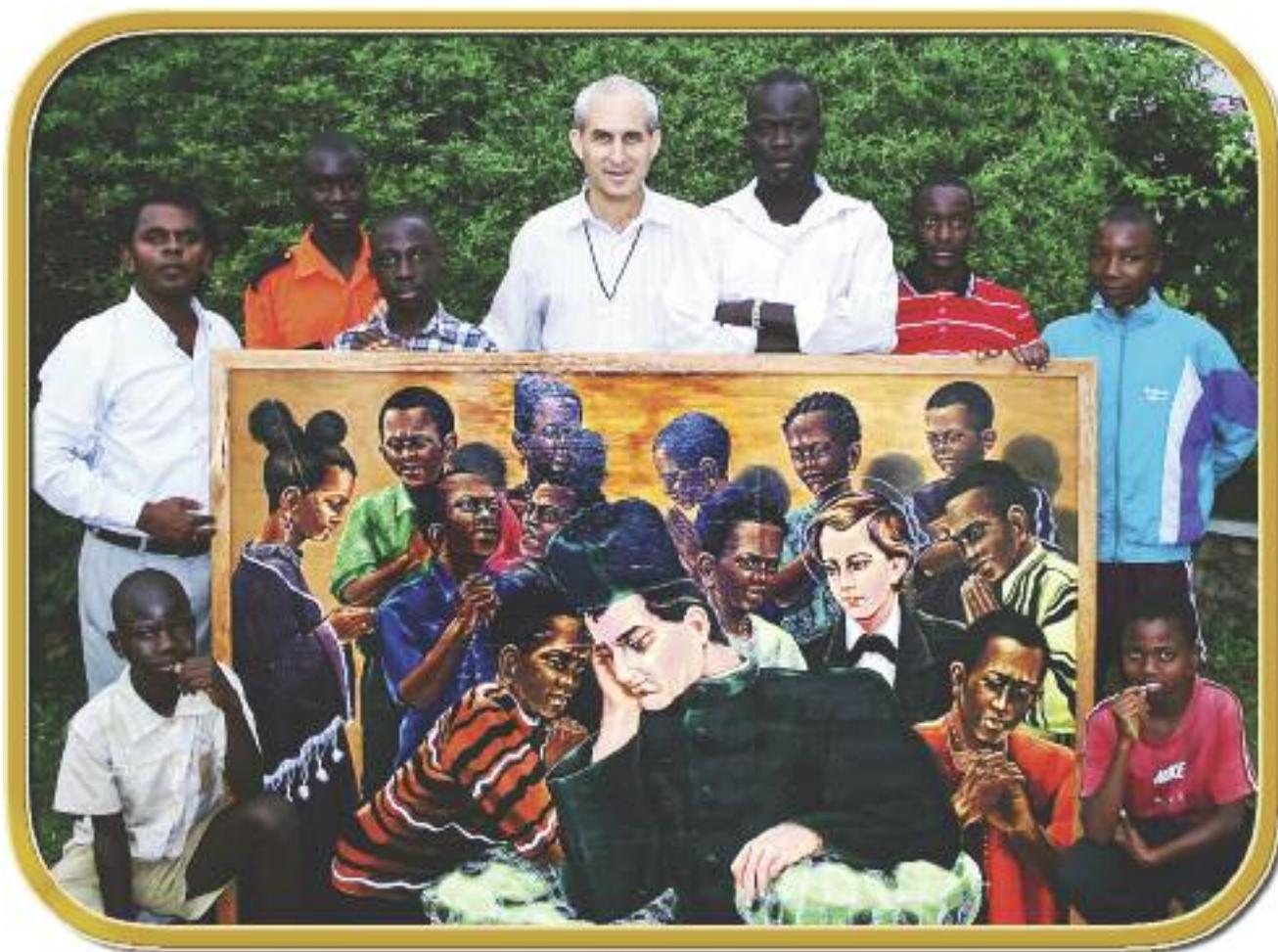
# los Jóvenes en el Mundo

Vivir caminando con los jóvenes... ¡participa en esta aventura!

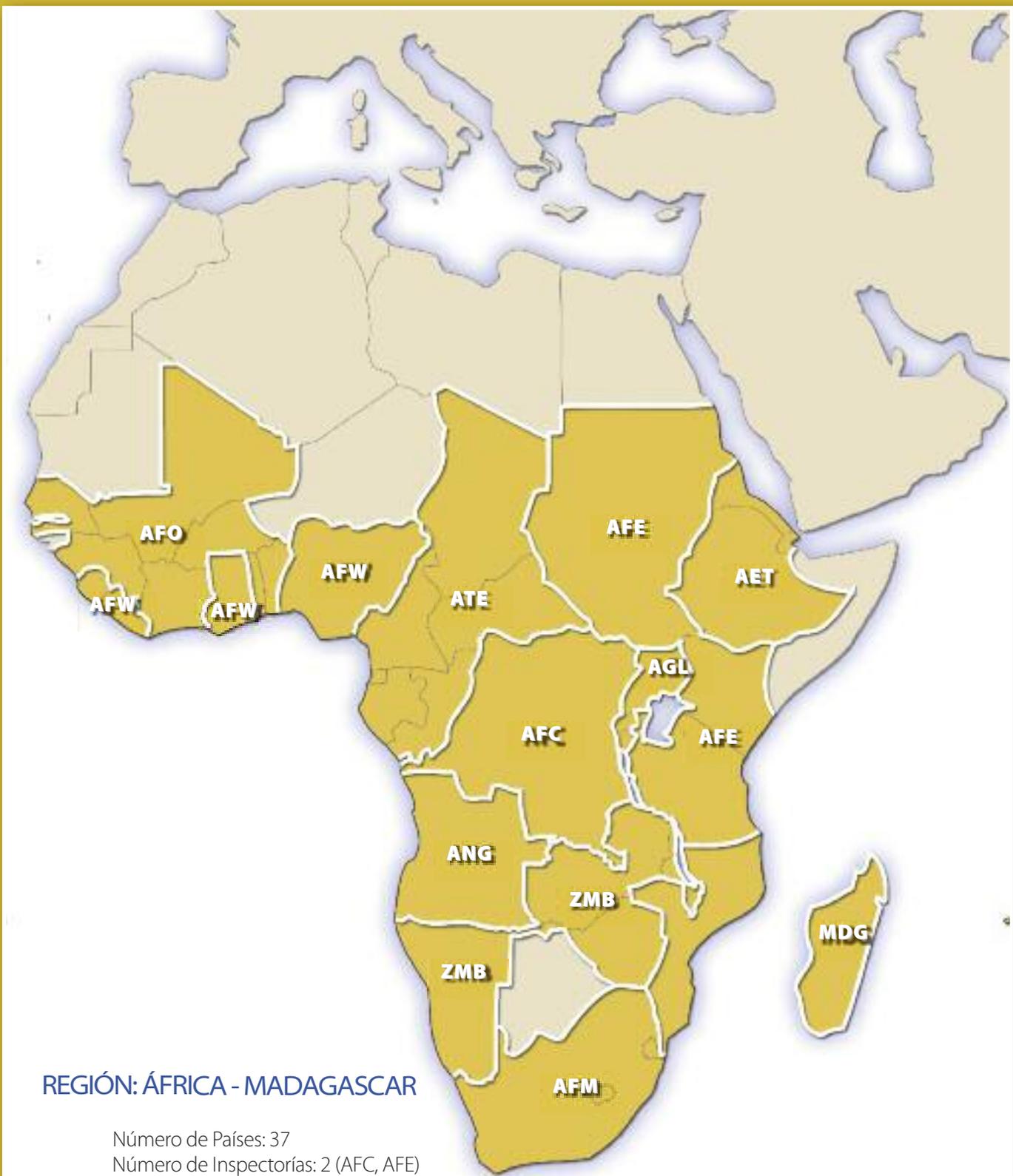
Fundados por San Juan Bosco, un santo-educador italiano del siglo XIX, estamos presentes en 130 naciones, desde...



# ÁFRICA MADAGASCAR



- » AFC: Oasis de esperanza (10)
- » AFW: Don Bosco Fambul, un modelo creíble para la coexistencia alternativa (12)
- » ANG: 2.000 piruletas (14)
- » AGL: Oratorio Don Bosco Kabgayi (16)
- » AFM: ¡Asuntos de Amor! (18)



**REGIÓN: ÁFRICA - MADAGASCAR**

Número de Países: 37  
Número de Inspectorías: 2 (AFC, AFE)  
    Visitadurías: 10  
Número de Salesianos: 1.310  
Número de Novicios: 87  
Número de Obispos Salesianos: 8

# Oasis de esperanza

En 2011 - ¡Se cumplen cien años!

Inspectoría de África Central, R. D. Congo, AFC  
por P. Dieudonné Makola sdb

La República Democrática del Congo es un enorme país, uno de los más grandes en África. Se pueden encontrar comunidades salesianas al este, hacia Ruanda y Burundi; otras, hacia el centro al sur de la nación en Mbuji Mayi y, otras más, en Kinshasa, la capital, al oeste. La Inspectoría de AFC estará celebrando cien años de presencia salesiana en 2011.

## Una Inspectoría vibrante

AFC es una presencia salesiana vibrante, que demuestra lo mejor de la presencia salesiana y la actividad que se lleva a cabo nombre de los jóvenes menos privilegiados. Mientras que la visión internacional de la República De-

mocrática del Congo se ve algunas veces ensombrecida por los problemas económicos y políticos, la nación lucha por salir adelante; la mayor fuente de riqueza de la nación son sus jóvenes que ven el futuro con esperanza, y los salesianos han estado detrás de esa construcción de esperanza durante un siglo. Bélgica mandó a sus mejores misioneros, una buena cantidad de los cuales continúan trabajando y están presentes principalmente por y en favor de los miles de jóvenes, y fueron

quienes suscitaron en ellos un interés profesional que ya ha dado sus frutos. Los primeros centros de formación están en floreciendo.

Una característica sobresaliente de la obra salesiana en AFC, está representada muy bien por una variedad de centros en y alrededor de Lubumbashi, es la obra que se lleva a cabo en favor de los jóvenes desfavorecidos; de los niños más pobres, hijos de las familias más pobres, incluidos aquellos que han quedado en la orfandad. Los salesianos les proporcionan oficios y formación profesional de la mejor calidad. Asimismo, existen otras obras salesianas sobresalientes en otras partes del país, pero por ahora nos





*AFC es una presencia salesiana vibrante, que demuestra lo mejor de la presencia salesiana y la actividad que se lleva a cabo nombre de los jóvenes menos privilegiados.*

*El propósito es hacerlos sentir que son bienvenidos y, luego, tratar de insertarlos de nuevo en la vida familiar o social*

centramos en la zona de Lubumbashi, para darles una idea de los maravillosos "oasis de esperanza" que ofrecen los salesianos.

## Los oasis de esperanza

**Don Bosco Masina:** localizado en el corazón del suburbio del cual toma su nombre, siempre crea una impresión en sus visitantes por su capacidad para reunir a muchos jóvenes. Un gran oratorio con una amplia gama de actividades: deportes y artes marciales, danza, diferentes juegos, música local y foránea. Tal es la atmósfera que reina en esta obra. Además, se prepara a muchos jóvenes para la vida a través de un centro de negocios, una escuela tecnológica y una escuela primaria que se combina con una preprimaria. Don Bosco Masina es además una parroquia que evangeliza. Aquí encontramos a la espléndida e imponente María Auxiliadora de la Iglesia cristiana.

**Salama:** La compleja obra en Salama es un sitio con unos 2.500 jóvenes que participan cada día. Se les ofrece instrucción, formación espiritual e impresión técnica, electrónica, mecánica general, mecánica automotriz, electricidad, etc... También cuenta con una escuela de informática. La escuela capacita a ingenieros en diseño, redes informáticas, programación, etc. Para lograr este gran objetivo, los salesianos trabajan con cientos de seglares. Los salesianos también ofrecen oportunidades todos los días y, en domingo, para que los lugareños asistan a la misa.

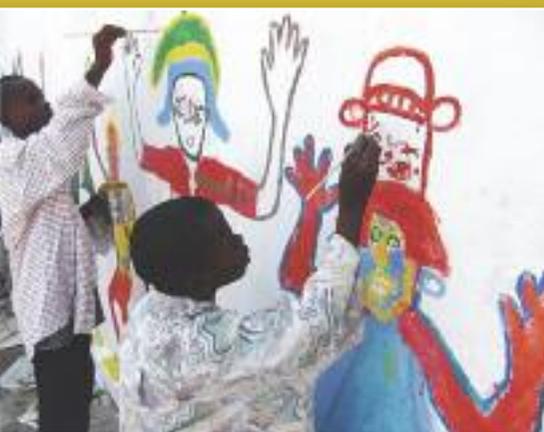
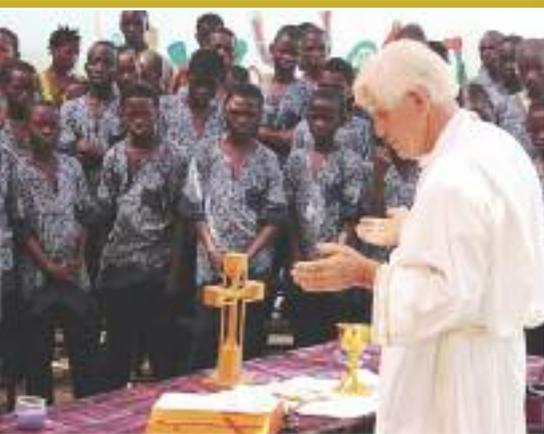
**Lubumbashi:** Cité des Jeunes: La Ciudad de los Niños también tiene muchos jóvenes. Se les ofrecen muchas actividades. Es principalmente una escuela de formación profesional donde se les imparte a los jóvenes mecánica, soldadura, agricultura, construcción y carpintería. También se llevan a cabo otras actividades como deportes y música. Cada noche, el recinto se llena de jóvenes que realizan una gran variedad de juegos.

Asimismo, cada domingo a las 7:30 a.m. se celebra una misa tanto para los lugareños como para los católicos de las regiones aledañas. Dos veces por semana, hay clases de catequesis para preparar a los jóvenes en los sacramentos de la iniciación cristiana.

**Bakanja:** Bakanja forma parte de una obra denominada 'Œuvre Maman Mar-

gueritte' (OMM) o Mamá Margarita, que incluye un conglomerado de hogares para jóvenes de familias deshechas/difuncionales. El propósito es hacerlos sentir que son bienvenidos y, luego, tratar de insertarlos de nuevo en la vida familiar o social. El Hogar Bakanja alberga a niños de la calle. Después de conversar con el niño o la niña para ayudarlo a darse cuenta de la situación, se hacen esfuerzos para tratar de restablecer la conexión con la familia. Cuando el diálogo y la negociación brindan frutos, el niño permanece en casa con la familia. De otro modo, el niño continúa en Bakanja y mientras tanto aprovecha la escuela con la esperanza de que, cuando menos, su rehabilitación será posible con el oficio que aprenda.

**Imara:** Localizada en el centro de Lubumbashi, Imara acepta alrededor de 5.000 jóvenes cada año. Su configuración permite una escuela primaria y una secundaria, así como una capilla donde los católicos locales son bienvenidos. En ambas escuelas, se organizan estudios y otras actividades complementarias: deportes, música, retiros, celebraciones, catequesis. En la capilla, se llevan a cabo diferentes actividades, similares a las que se realizan en las parroquias: misas matutinas y vespertinas todos los días, misas dominicales, actividades grupales y movimientos juveniles, ensayos corales, celebraciones y colectas,... Esta inmensa obra apostólica se realiza con la estricta colaboración de los salesianos y laicos 



# Un modelo creíble

Visitaduría Beato Artémides Zatti, Sierra Leona, AFW

por Lothar Wagner sdb

**J**ohn Kargbo tenía 12 años cuando se fue de su casa porque no podía soportar más la extrema pobreza en la que vivía.

Con frecuencia, él y sus dos hermanas se iban a la escuela y a la cama con el estómago vacío. Habían terminado tan sólo la educación primaria cuando sus padres ya no pudieron pagar más sus gastos de escuela. Su padre, un albañil capacitado, se encontraba sin trabajo; su madre se movía con dificultad en muletas debido a la polio y se dedicaba a pedir limosna en el embarcadero. John quería ganar su propio dinero y dejó a la familia. En el primer año solía visitar a sus padres una vez al mes pero conforme pasó el tiempo dejó de hacerlo. El jovencito buscó una mejor vida en la capital, Freetown. Durante casi tres años vivió, comió, trabajó y durmió en la calle. Con todo, tuvo suerte porque nunca sufrió ninguna agresión física o sexual. Lleno de orgullo narra que nunca robó y siempre se las ingenió para salir adelante. En la calle escuchó hablar de Fambul Don Bosco y pidió ayuda allí: "Me dijeron que uno podía hallar allí de todo, un lugar seguro para dormir, suficiente comida, una escuela y personas que lo escucharan", refiere. Ahora, el joven de 16 años de edad, se encuentra sentado allí en una oficina contándonos su vida "en las calles y después de eso".

## Quedaron profundas heridas de la guerra civil

Aproximadamente 4.000 niños, como John, viven en las calles de Sierra Leona. No saben ni leer ni escribir y

viven en constante peligro de ser explotados y abusados. La mortalidad infantil en el país es una de las más altas del mundo; lo que es más, muchas mujeres mueren durante o después de dar a luz como consecuencia de un servicio médico que se ha mantenido muy deficiente. Todo esto es el resultado de once años de una cruenta guerra civil que estalló en Sierra Leona y de la falta de capacidad del gobierno, junto con un nivel inimaginable de corrupción. Las personas fueron víctimas de un sufrimiento inenarrable y ahora tienen que lidiar con los traumas de la guerra. Los ex niños-soldados son ahora los conductores del ciclo-moto taxi, gente violada o mutilada que se abre paso a duras penas para salir adelante. La infraestructura fue destruida en gran parte. Hace ya ocho años que acabó oficialmente la guerra en el país de África Occidental, sólo un poco más grande que Bavaria con sus 71.000 km<sup>2</sup>. Sin embargo, la situación social, política y económica sigue siendo endeble. Casi un 90 por ciento de la población vive debajo de la línea de pobreza. Es la generación de jóvenes la que está siendo particularmente afectada ya que no ven ninguna perspectiva para ellos, y su desesperación es una fuente latente de inestabilidad en el país.

## Asesoría, capacitación y apoyo para los jóvenes

La Fambul Don Bosco, está comprometida en brindarles a los niños de la calle perspectivas para el futuro y fortalecer a sus familias ante la difícil situación que se vive en el país después de

# para la coexistencia alternativa

*“Los niños de la calle que pasan por un período de rehabilitación en nuestra casa no son ni golpeados ni atacados verbalmente. Diferimos de los otros institutos en Sierra Leona que ofrecen educación extra familiar”*

la guerra. Con la ayuda del Instituto, John Kargbo también ha encontrado su camino. Ha regresado al lado de sus padres y recibe regularmente la visita de una trabajadora social de la Fambul de Don Bosco, quien se asegura que todo vaya bien en casa y que John no vaya a regresar a la calle. La Fambul Don Bosco ha estado pagando sus gastos de escuela y financiando una forma de trabajo remunerativo para la madre como sostén de la familia. No sólo las personas sin hogar sino también los jóvenes tienen un lugar en la Fambul Don Bosco: para 250 jóvenes entre 18 y 28 años, el instituto brinda lugares de capacitación tanto dentro como fuera de Freetown y son acompañados por trabajadores sociales del Departamento de Especialidades.

Como parte de los servicios proporci-

onados se encuentra un centro juvenil para niños, jóvenes y adultos jóvenes en el distrito y una línea de ayuda en crisis. Desde que se instaló la línea de ayuda en crisis, en enero de este año, más de 750 jóvenes han hecho uso de este servicio cada semana y encuentran un oído comprensivo para toda clase de problemas. El hermano Lothar, el Director de la Fambul Don Bosco, explica que el objetivo de ésta es educar a los niños para que se conviertan en ciudadanos responsables y buenos creyentes. Esto se logrará con la ayuda del amor, la razón y la religión. Los niños de la calle que pasan por un período de rehabilitación en nuestra casa no son ni golpeados ni atacados verbalmente. Diferimos de los otros institutos en Sierra Leona que ofrecen educación extra familiar", dice el Hermano Lothar, salesiano desde 1993 y a cargo del instituto en Freetown durante un año y medio. Añade: "Lo que es más, le damos gran importancia al hecho de que el cuidado mutuo también juega un papel dentro del equipo. No se puede dar cuidado y amor a los niños y jóvenes de la calle y ser al mismo tiempo un

ser egoísta en el equipo o en privado, con tu familia".

## Modelo para la solución de un conflicto de no violencia

La guerra en Sierra Leona no sólo causó muchas muertes y destruyó las empresas de carácter económico. Las familias fueron separadas; los niños, explotados como soldados y esclavos, mientras que las drogas y el lavado de cerebro causaron un frenesí de sangre increíble. Todas estas experiencias todavía están lejos de ser enfrentadas o superadas; de hecho, en grandes partes de la población, más bien se les ha restado importancia. En muchas familias y barrios prevalece ya sea el silencio o la conmoción cuando se trata de lidiar con problemas o conflictos. Se tiene que encontrar la forma de dialogar unos con otros. Por lo tanto, los institutos como Fambul Don Bosco pueden ser muy valiosos para el país, ya que han dado un ejemplo de otra forma de vivir juntos. Cada día ellos demuestran su credibilidad y su ejemplo mediante el cuidado, la no violencia y la tolerancia. Su caridad activa así como la fe y espiritualidad que observan pueden servir como modelo donde la comunicación y la coexistencia se han vuelto difíciles e incluso imposibles. 



**Don Bosco Fambul** (Fambul en Kriol, el idioma local; significa "familia") es el Instituto más grande en Sierra Leona que trabaja con niños de la calle y jóvenes desempleados. Cada año apoya a casi 1.500 niños y jóvenes en uno de los países más pobres de la tierra.

# 2.000 piruletas...

“Es sencillo hacer feliz a alguien”

Visitaduría de Mamá Muxima, Angola, ANG

por P. Luigi De Liberali sdb



La Navidad, es un regalo de Dios para nosotros y es una tradición obsequiar regalos en esta época del año, especialmente a los niños. En Angola oriental, pobre y destrozada por la guerra, los padres no están en condiciones de darles regalos a sus hijos. De modo que salen de una aldea a otra con varias cajas de piruletas para entregarlas personalmente a los niños. Calculé que me había encontrado con unos 2.000 niños en las 31 aldeas que visité. ¡Muchos experimentaron la alegría de recibir un regalo por primera vez en su vida! ¡Ya podrán imaginarse su regocijo! Algunas veces resulta sencillo hacer feliz a alguien.

Durante año y medio he estado viviendo en la región de Moxico, en Angola oriental, después de más de veinte años de experiencia como misionero en el noroeste de Brasil. Moxico fue evangelizado por primera vez por los benedictinos en 1933, quienes llegaron de Portugal y fundaron varias misiones, construyeron grandes iglesias, monasterios e institutos superiores. Los salesianos llegaron 30 años después, alojándose en la parroquia de San Pedro y San Pablo en las afueras de Luena, trayendo consigo el espíritu de Don Bosco a los jóvenes y grupos sociales más pobres. A partir de 2002, después de la larga guerra de “independencia”, la presencia de los salesianos en la ciudad se reafirmó aún más con la construcción de la escuela secundaria y la escuela técnica, continuando así con su trabajo de evangelización en la gran zona urbana y rural encomendada a nuestra parroquia. Y, ahora, continúa con esta obra evangelizadora en la zona rural.

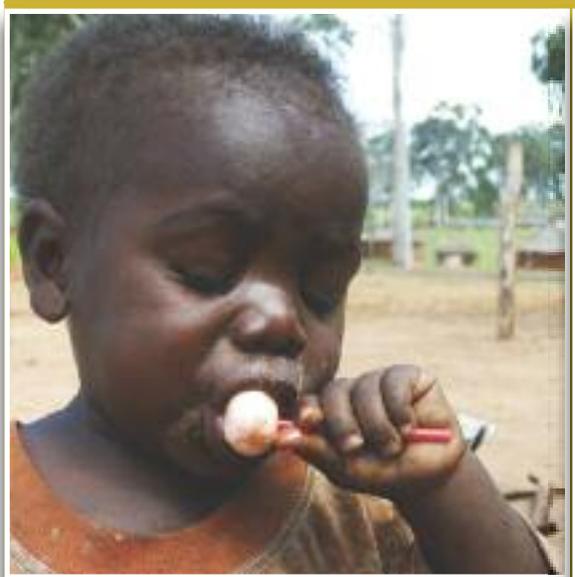
## Contacto con la realidad

Moxico es una de las provincias de Angola que aún hoy en día muestra más rastros de la guerra civil que se mantuvo por unos 30 años. Casi 10 años después de la firma del acuerdo de paz (2002), las consecuencias de esa lucha destructiva son todavía visibles por doquier: caminos intransitables (la mayor parte fueron "rotos") o cerrados por temor a las minas (Angola es el tercer país más minado del mundo), puentes destruidos o inseguros porque fueron construidos con materiales de muy mala calidad.

Cuando me enviaron a Angola, pensé que iba a encontrar un país muy caluroso, lleno de desiertos y sabanas pero, en su lugar, veo que esta parte de África es un paraíso de ríos y agua, con un clima envidiable. La mayor parte de la región está cubierta por selvas, mientras que las planicies, se encuentran repletas de árboles frutales y animales, que acompañan el curso de los ríos. ¡Mi atención se concentra en la cantidad de ríos que tengo que cruzar! Tengo que atravesar ríos de todo tipo en cada uno de los viajes que hago: pequeños y grandes, anchos y estrechos, rectos o serpenteados. Y siempre pienso en la razón que tengo para estar aquí en Angola: dar de beber a cualquiera que encuentre el "agua de vida", como Jesús le dijo a la mujer samaritana (Jn 4:10).

## Aspectos religiosos

Debido a la falta de sacerdotes en la diócesis, así como en nuestra propia parroquia, tenemos que atender otra parroquia a 350 km de distancia: en total





*¡Muchos experimentaron la alegría de recibir un regalo por primera vez en su vida!  
¡Ya podrán imaginarse su regocijo!  
Algunas veces resulta sencillo hacer feliz a alguien*

hay 175 comunidades diseminadas en 90 km<sup>2</sup>, casi toda esta zona es de difícil acceso. La mayor parte de las aldeas tiene un catequista, una capilla y están más o menos organizadas, pero el 40 por ciento no alberga a católicos o aún no las visitan. Las estadísticas nos dicen que el 80 por ciento de los habitantes de la región son protestantes. La mayoría habla Chókoe, pero hay otras lenguas locales (dialectos). Ya se cuenta con traducciones de la biblia, textos litúrgicos y catecismo en las lenguas locales.

Encuentro muchas circunstancias difíciles en las comunidades: en algunos lugares, las capillas son pobres y se mantienen en malas condiciones; a otras, la lluvia las ha destruido o los materiales empleados fueron muy endebles; otras más están en abandono o sin terminar; en algunas comunidades casi no se reza y los católicos ni siquiera saben el "Padre Nuestro" o el "Ave María" y algunos coordinadores (denominados catequistas) están en desacuerdo con la comunidad o tienen problemas personales (como la bebida), lo que desalienta a los otros creyentes.

Uno de los problemas más grandes es la brujería y la creencia de que existe una causa de este tipo para todo lo que pasa (enfermedades, accidentes, desastres... ). Es por esto que las personas llaman a un "experto" para que explique por qué se presenta esa situación o quién la provoca y esto produce quejas, disputas y divisiones en las familias y comunidades.

### La obra de evangelización

En cada comunidad hay un coordinador llamado catequista, quien es muy importante para mantener viva la fe cristiana. Esta persona se pone en contacto con el pueblo, pero a menudo no está preparado para asumir esta misión.

El momento más importante para todas las aldeas es, sin lugar a dudas, la celebración eucarística, que siempre es muy vivida y ayuda a la edificación de las comunidades. Muchas capillas organizan varias procesiones: la procesión de entrada, en la que el coro y los ministros entran bailando, la procesión de la Biblia, antes de la Liturgia de la Palabra, la procesión del ofertorio (denominada Tambuli), para llevar al altar las ofrendas de la comunidad y una danza después de la comunión. Cada misa dura generalmente más de dos horas. En los días más importantes de la festividad, al final de la celebración la gente sale de la iglesia en procesión y forma un círculo enfrente de la capilla, dando por terminado su momento de reunión con una celebración de júbilo.

### Formación y catequesis

Al ver la necesidad de la formación de catequistas, los empecé a convocar por región, y los instruí. Así que el primer año, conocí a 104 catequistas de 47 aldeas diferentes en seis lugares distintos, viví con ellos una semana de estudios, oraciones y visitas a las comunidades.

Con el objetivo de ayudar a los catequistas en su misión, junto con cuatro catequistas que ayudan a coordinar las visitas y las diferentes regiones, preparamos un nuevo catecismo, con un texto sencillo, dividido en tres etapas y lo traducimos a las lenguas locales.

### Conclusión

En este año y medio encontré muchas dificultades, pero siempre recuerdo las palabras de un himno a Nuestra Señora, que da gran valor: "Si tu vida parece un viaje sin sentido, recuerda abrir caminos: ¡otro te seguirá!" 

# Oratorio Don Bosco Kabgayi



## Visitaduría de San Carlos Lwanga, Rwanda, AGL

por P. Camille Swertvagher sdb

Desde que llegamos por primera vez a Kabgayi en el año 2000, tanto los formadores como los salesianos que estudian filosofía, hemos sido de grande ayuda para la pastoral juvenil del lugar. Desde entonces hemos colaborado en la catequesis, en las ligas deportivas, en los campus del albergue, así como en los diversos grupos y asociaciones juveniles.

A partir del 2003 hemos estado viviendo en la nueva casa de formación de Ruli, bendecida e inaugurada por el Rector Mayor. El hecho ha sido también una bendición para el Oratorio, pues se construyeron más canchas deportivas y se logró una mejor organización del albergue.

Del 2006 al 2007 el Oratorio, que lleva

el nombre de Don Bosco, recibió un nuevo impulso, convirtiéndose en un importante lugar de apostolado para el postnoviciado. Los salesianos de la comunidad somos los primeros responsables de esta labor educativa pastoral. La formación en el Philosophicum en Kabgayi es, y así lo entendemos, la prioridad de los jóvenes salesianos en formación. Sin embargo, de un modo particular durante el fin de semana y en la medida de lo posible durante la semana, nos dedicamos al apostolado entre los chicos y chicas del oratorio.

Con el paso del tiempo se añadieron o renovaron otras áreas, las cuales fueron inauguradas en diciembre del 2007. Precisamente en esa ocasión recordamos a un hermano posnovicio llamado

Anaclet Nyirimana, que había muerto poco antes, después de entregarse en cuerpo y alma al apostolado en el oratorio.

Desde el 2008 varios animadores juveniles han ofrecido su servicio como voluntarios en el oratorio. Algunos de ellos son aspirantes salesianos o cooperadores. Así se formó la comunidad educativa pastoral y comenzamos a desarrollar el Proyecto Educativo Pastoral Salesiano del oratorio.

Los chicos y chicas que vienen al oratorio son generalmente muy pobres. Desde el 2009 han estado llegando cada tarde para participar en deportes: fútbol, baloncesto, voleibol y en otras actividades como danza tradi-



cional, música moderna, karate, gimnasia...

El sábado por la tarde es el mejor momento y lo aprovechamos para organizar a los jóvenes en grupos y asociaciones. La última actividad oratoriana del día comprende un tiempo especial para la oración y un pensamiento de buenas noches, y con ello se concluyen las actividades. Las grandes fiestas salesianas se celebran siempre de modo solemne con los jóvenes. Al menos una vez al mes se celebra la misa en el oratorio, así como la sesión de colecta o formación. La infraestructura del oratorio se ha ido mejorando gracias al apoyo de los benefactores, de las organizaciones no gubernamentales y, sobre todo, del Rector Mayor.

En el 2009 se construyó un área mariana con la ayuda de Solidaridad Don Bosco, de la Inspectoría Salesiana Norte de Bélgica. Además se prevé la construcción. Pero más allá de las preocupaciones materiales, las prioridades de los Salesianos y de la Familia Salesiana son, sobre todo, educar y evangelizar a los jóvenes para ayudarles a convertirse

en "buenos cristianos y honestos ciudadanos", tanto en la sociedad como en la Iglesia de hoy.

Buscamos lograr este objetivo a través de una variada gama de actividades educativas: la educación en la fe, en la alegría, en el amor y en los valores culturales, así como la educación moral y social, animándoles a participar en los grupos y asociaciones juveniles para que puedan descubrir su propia vocación en la sociedad de Rwanda y en la comunidad eclesial. A la luz de Capítulo General 26, también tratamos de prestar atención a las familias, ya que los padres son los primeros responsables de la educación de sus hijos.

El Oratorio Don Bosco en Kabgayi, se inspira en el primer oratorio de Valdocco, en Turín. Por eso —con las adaptaciones necesarias a la realidad del tiempo y del lugar— el oratorio lo definimos como una casa que acoge, una escuela que prepara para la vida, una parroquia que evangeliza y un patio que brinda la oportunidad para la alegría y la amistad.



Nosotros, los formadores y jóvenes salesianos en formación queremos "ser Don Bosco" en Kabgayi, y queremos actuar como Don Bosco. ¡Esto hace felices a los jóvenes y nos hace felices también a nosotros! 🙏

Las prioridades de los Salesianos y de la Familia Salesiana son, sobre todo, educar y evangelizar a los jóvenes para ayudarles a convertirse en "buenos cristianos y honestos ciudadanos", tanto en la sociedad como en la Iglesia de hoy.

Recordamos a un hermano posnovicio llamado Anacleto Nyirimana, que había muerto poco antes, después de entregarse en cuerpo y alma al apostolado en el oratorio.

¡LoveMatters!

## ¡Asuntos de Amor!

Visitaduría del Beato Miguel Rúa, Johannesburg, AFM

por P. François Dufour sdb

**P**or primera vez en mi vida he podido preguntar lo que sea y tener una respuesta", dice un adolescente de Soweto. Él es uno de los miles de adolescentes de escuelas e iglesias que han asistido a un programa de residencia de 5 días. El programa se llama: ¡LoveMatters (Asuntos de Amor)! El programa ha sido ofrecido durante los últimos diez años por un equipo de salesianos de Don Bosco, con algunos expertos invitados, en el centro *Don Bosco Youth* (Juventud Don Bosco), cerca de Johannesburg, en Sudáfrica. Con el programa se pretende atacar la epidemia de VIH/SIDA existente en África del sur.

*LoveMatters* es un programa de prevención de VIH/SIDA basado en la abstinencia, pero también promueve la conciencia espiritual, ya que la sexualidad no funciona en el nivel de lo meramente físico, sino que incluye planos espirituales y psicológicos. Y puesto que los programas juveniles a menudo se identifican con la atención a los problemas de los jóvenes (asistir a drogadictos, delincuentes menores, desertores escolares...), *LoveMatters* pretende dar respuesta a un espectro

más amplio de problemas.

A veces trata a "adolescentes problema", pero su participación es principalmente con el adolescente promedio desfavorecido que sólo necesita ser guiado y afirmado a lo largo del camino hacia la salud, la felicidad y la santidad. "Creemos", dicen los coordinadores de los programas, "que nuestra dinámica, el programa formativo *LoveMatters*, convence a los participantes a tomar decisiones sanas y evitar las dolorosas consecuencias de un comportamiento irresponsable. *LoveMatters* provee experiencias que fortalecen su confianza y autoestima, y ayuda a los adolescentes a encontrar una espiritualidad y filosofía básicas para su vida y para su futuro".

### Acérquenlos mientras son jóvenes

"Creo que este campamento debe ser para gente más joven porque yo me vi envuelto en un montón de cosas hace un tiempo y nunca supe en qué me estaba metiendo. Así que si los jóvenes pudieran darse cuenta antes...": esto es lo que escribe un joven de 9º grado que entregó su evaluación antes de saltar al autobús que lo llevaría de regreso a casa



*“LoveMatters” es un programa de prevención de VIH/SIDA basado en la abstinencia, pero también promueve la conciencia espiritual, ya que la sexualidad no funciona en el nivel de lo meramente físico, sino que incluye planos espirituales y psicológicos*

después de vivir el programa. Una de las escuelas de Soweto se dio cuenta de que era demasiado tarde para enviar a sus alumnos de 9º grado, ya que sus alumnos empiezan a experimentar con el sexo a una edad mucho menor, así que enviaron una generación de 7º grado. En la última mañana algunas muchachas hicieron un compromiso muy conmovedor de permanecer en abstinencia. Tenían tan sólo 13 años de edad y en diferentes ocasiones habían sido violadas por hombres en el camino de regreso a casa después de la escuela. El miedo y la vergüenza fueron su suerte a partir de entonces, pero el programa *LoveMatters* había abordado muchos de sus miedos y sintieron el deseo de recuperar su virginidad robada a la fuerza, y ahora tienen la valentía necesaria para asumir un compromiso positivo en la vida.

Los participantes comienzan en grupos de siete, aproximadamente, acompañados por un animador. Un médico y una ginecóloga proporcionan la información adecuada sobre las complejidades biológicas del sistema de reproducción masculino y femenino, y se invita a los jóvenes a hacer cualquier pregunta que deseen. Problemas de género, crianza o cultura de grupo se tratan sobre la marcha. Una pareja casada que explica cómo se conocieron, por qué decidieron casarse, el impacto de los hijos en su matrimonio y así sucesivamente.

Dramaturgos profesionales ayudan en la fase JUZGAR mediante el examen de situaciones de la vida y el impacto que las decisiones tienen sobre ellos: presión de los compañeros para tener relaciones sexuales, tomar bebidas alcohólicas y el abuso en las fiestas, aborto y suicidio. En esta etapa ya se ha construido un alto

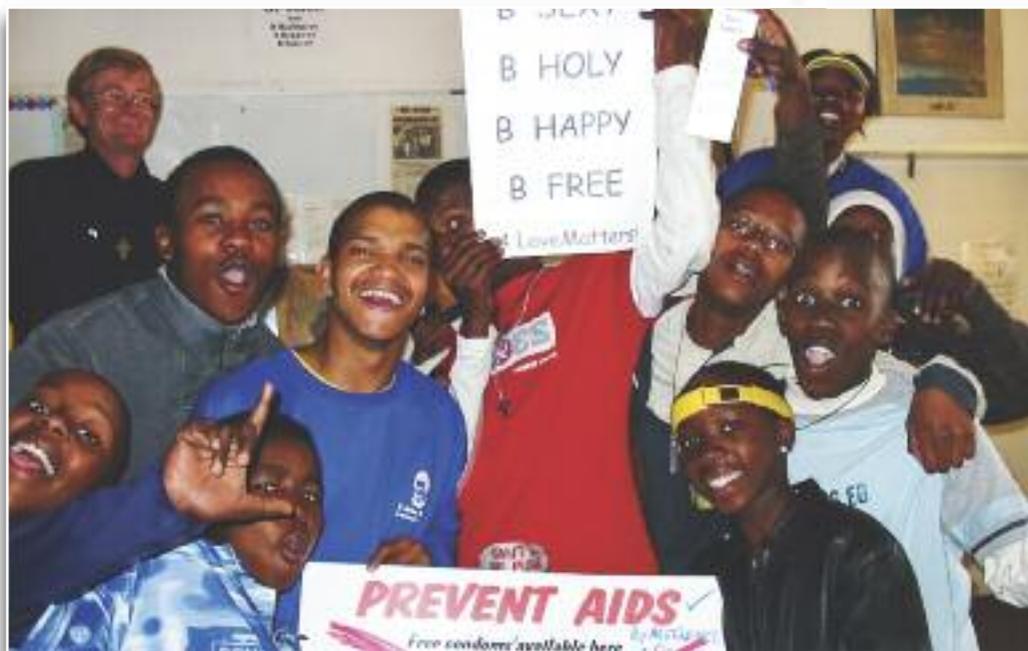
nivel de confianza en el grupo y con los animadores, ya que los chicos y chicas comienzan a compartir algunas de las tremendas decisiones que ya que han tenido que tomar en la vida —un embarazo no deseado y su posterior aborto, o alguien que piensa en suicidarse después de enfrentar una tragedia que parece demasiado difícil de soportar. Hacia el final de la semana hay un cambio gracias a la información y el descubrimiento de la verdad, en vistas a elaborar juicios de calidad para uno mismo: ¿Cómo voy a actuar si me encuentro en esta o aquella situación?

### Invitación al compromiso

En el último día se invita a oradores "modelo" para que compartan sus historias personales y narren cómo lograron cambios en las comunidades en que viven. Por lo general, Pippa Jarvis comparte la historia de su familia que abrió su casa a bebés abandonados, dándole a ella ¡18 hermanos y hermanas, de verdad! Ella desafía a los jóvenes

a ser parte de la solución y no del problema, y, finalmente, se invita a los jóvenes a una ceremonia de compromiso a la cual se sienten llamados, o sienten la necesidad de unirse a la lucha contra el VIH/SIDA, se comprometen a abstenerse de tener relaciones sexuales antes del matrimonio y a ser fieles a su futuro cónyuge. No es raro que se comprometa el 75% de los participantes en una sesión.

Por supuesto que no todo es conversaciones y pláticas. Hay bastante tiempo para los juegos, tiempo para relajarse, reír, ser joven. La recreación no es puramente diversión. Los salesianos reconocen que los desafíos físicos construyen y aumentan la fuerza mental, el sentimiento de “¡Yo sí puedo!”. El cambio que se da a través del programa *LoveMatters* es significativo. Si el 75% de los jóvenes se compromete con la opción de abstinencia y es fiel a ésta, ellos también se convierten en grandes agentes de cambio social en sus comunidades. 





# AMÉRICA CONO SUR

- » BRE: "Cuenta tu historia, háblanos de tu vida" (22)
- » CISBRASIL: Redes y solidaridad en la misión por los jóvenes (24)
- » Brasil: Voluntariado Juvenil Salesiano en Brasil (26)
- » Argentina: Obra de Don Bosco en Argentina (28)
- » ARN: "Regálame una sonrisa" (30)



# “Cuenta tu historia, háblanos de tu vida”

## Festival de la juventud salesiana moviendo a los jóvenes

Inspección de San Luis Gonzaga, Recife, BRE  
por Jakeline Lira

Desde 1996 el entonces recién formado Movimiento Juvenil Salesiano del Noreste, ha organizado junto con la Pastoral Juvenil Salesiana de la Inspección del noreste de Brasil (BRE), el Festival Juvenil Salesiano o Festival da Juventud Salesiana (FJS). Es una maravillosa ocasión para encontrarse y poder intercambiar valores entre los jóvenes de las diferentes partes de la Región. Ellos pueden compartir sus experiencias y mostrar sus habilidades artísticas en el teatro, la danza y la música. Es una verdadera experiencia de espiritualidad juvenil Salesiana.

El FJS siempre se realiza en Octubre, en la universidad del Sagrado Corazón de Recife, y dura 3 días. Comienza el viernes por la tarde y concluye hasta el al-

muerzo del Domingo. Durante este tiempo, los salones se convierten en dormitorios y los patios se recubren de largas mesas que sirven tanto para las comidas como para el escenario del festival musical y la coreografía.

En promedio al evento se dan cita entre 900 y 1000 participantes. Además de espacio, se requiere de un enorme esfuerzo humano para asegurar el éxito y mantener a los jóvenes animados y contentos, no obstante el cansancio acumulado. Los Coordinadores, los Animadores Juveniles y los Salesianos, junto con otros grupos de la Familia Salesiana, están involucrados en la organización y distribución de tareas, transformando el evento en una experiencia de trabajo en equipo.

Mirando desde la óptica salesiana se da una cuenta de que, tanto en la sociedad como en la Iglesia, siempre hay diversidad de posibilidades para acercarse a los jóvenes. Esto se deja ver desde los meses de preparación del festival, que involucra las propias comunidades, y durante el mismo evento que incluye charlas, coreografías, teatro y el mismo festival. En el 2010, por ejemplo, el tema fue: “Jóvenes actores en el escenario de la vida”, bajo el lema: “Pláticanos tu historia, cuéntanos tu vida”. La celebración Eucarística y la oración son parte central del programa.

Aquellos que participan en el festival comienzan por formar parte de los grupos juveniles, y provienen de am-



*En promedio al evento se dan cita entre  
900 y 1000 participantes.  
Además de espacio,  
se requiere de un enorme esfuerzo humano  
para asegurar el éxito y mantener a los  
jóvenes animados y contentos,  
no obstante el cansancio acumulado*

bientes muy diferentes, no solo en términos de población rural o urbana, sino también de diversos niveles socioeconómicos. La gran mayoría de estos jóvenes pertenecen a alguna casa Salesiana (SDB - FMA), en particular a parroquias, obras sociales y escuelas. El Festival ofrece espacios privilegiados para diferentes experiencias, y se logran compartir aspectos culturales, dotes personales, habilidades artísticas a través del teatro, el baile y la música.

Considerando el factor de la distancia en la región, algunos grupos tienen que viajar más de 12 horas en autobús, por eso la Pastoral Juvenil organiza una lotería para ayudar a los jóvenes con los gastos de su participa-

ción ya que el costo es alto y muchos no podrían pagarlo por sí mismos. También los chicos en sus propios grupos y familias se mueven para obtener recursos que ayuden a cubrir sus gastos. Tal vez, en todos sus sentidos, esta es la palabra clave del festival: movimiento.

Mientras que los medios y la sociedad frecuentemente presentan una imagen negativa o indolente de los jóvenes, el Festival, al contrario, sirve de ocasión para expresar una cultura de la vida, mostrando a través del arte y de la amistad aquello que muchos de estos chicos, de hecho, ya viven de bueno y de concreto en sus familias, escuelas y comunidades. 



# CISBRASIL

## Redes y solidaridad en la misión por los jóvenes

### Conferencia de Inspectorías de los Salesianos de Brasil

por P. Nivaldo Pessinati sdb

Desde 1960, las seis Inspectorías Salesianas de Brasil han venido compartiendo retos y soluciones a través de una Conferencia, que es religiosa y carismática por naturaleza. En el curso de las reuniones anuales de la Conferencia, hemos descubierto patrones importantes de trabajo y buscado soluciones y acción conjuntas.

Fue hacia finales de 1999, que la Conferencia fue constituida jurídicamente como la Conferencia de Inspectorías de los Salesianos de Don Bosco del Brasil – CISBRASIL.

Una vez que se le otorgó a la Conferencia su carácter oficial, la historia de participación que se había construido durante los años previos, ofreció la madurez y la experiencia necesarias para expresar su identidad así como para confirmar las oportunidades que brinda.

Los estatutos de CISBRASIL manifiestan claramente su identidad y expresan un conocimiento sobre cómo compartir y construir una red: "Coordinación, articulación, orientación que estén encaminadas al mejoramiento, modernización y productividad." de las Inspectorías. Por consiguiente, los Estatutos establecieron que CISBRASIL creará, participará, coordinará y brindará los incentivos para mantener la "Red Salesiana de Educación y Trabajo Social".

Posteriormente a través de las sesiones

de la Asamblea y el Directorio - preparados por los Inspectores - las comisiones de la Inspectoría y, especialmente las oficinas centrales ejecutivas en Brasilia, asumieron la responsabilidad de cumplir con las instrucciones y decisiones de la Conferencia.

*"Coordinación, articulación, orientación que estén encaminadas al mejoramiento, modernización y productividad." de las Inspectorías*

### Empeño y resultados alcanzables

En su carta del 25 de abril de 2010, el mismo Rector Mayor, P. Pascual Chávez, cita la Red de Escuelas Salesianas que surgió de las directrices de Cumbayá (1994 y 2001) y Brasilia (2008) que reunieron las 110 escuelas de los SDB y de las FMA en un sólo proyecto de formación para maestros, así como para la preparación de libros de texto escolar que se basen en los principios pedagógicos salesianos.

La Acción Social Salesiana también tomó medidas importantes para establecerse como una red La Asociación por la Vida (União Pela Vida o UPV en idioma portugués) que continúa ofreciendo motivación a los benefactores que participan mediante oración y sa-



crificios en el apoyo a la obra social salesiana.

Estas redes abarcan una gama de proyectos específicos dentro del área de actividad. En conjunto, podemos decir que el punto central de este desarrollo es la planificación y ejecución de la formación actual de maestros tanto en tiempo real como virtual. Un 20 por ciento de los recursos generados a través de la actividad de estas redes, se invierte directamente en la preparación de maestros y educadores.





No deja de haber dificultades y retos en la red. Pero los resultados positivos totales son gratificantes y consistentes: conocimiento de la misión salesiana a nivel nacional; reconocimiento, por parte de la iglesia y de la sociedad, de la calidad educativa, social y pastoral, reforzamiento positivo y extensión de la imagen salesiana en el país, y un sentido de solidaridad en relación con la Familia Salesiana.

Además de las redes mencionadas, la oficina ejecutiva responde también a la Comunicación Social en diversas áreas, a través de la edición, producción y distribución del Boletín Salesiano para Brasil que, ahora, ha alcanzado una tirada de 104.000 copias para cada edición. La oficina también opera un canal de TV educativa – TV Educar.



La oficina ejecutiva se da a la tarea de responder a las solicitudes procedentes de nuestras instituciones universitarias y parroquias salesianas, ofreciendo servicios representativos y logísticos entre otros. La Familia Salesiana también se beneficia de su ayuda.



El Directorio CISBRASIL delinea y aprueba un plan de dos años, que prepara, evalúa y del cual es responsable la oficina ejecutiva. También participan en este trabajo ejecutivo los SDB, FMA salesianos y laicos.

El resultado es que la misión y horizontes que guían el trabajo de CISBRASIL a través de sus comisiones y oficina ejecutiva, se vuelven aun más transparentes y se comprenden mejor: “al participar, comprobar y desarrollar la Pastoral Juvenil Salesiana en Brasil”.

Al mismo tiempo la visión establecida a través de la planeación estratégica de CISBRASIL, toma consistencia: “Se le reconoce como el punto de referencia de la misión salesiana en Brasil” 

# Jóvenes voluntarios salesianos en Brasil



*La actitud de los jóvenes del Movimiento Juvenil Salesiano inicia una nueva etapa de su experiencia por el deseo de ser discípulos y misioneros de Jesucristo, con el objeto de que los que son menos afortunados en la sociedad puedan tener una vida digna*

## Inspectorías salesianas de Brasil

por P. Antonio Ramos do Prado sdb



Los Jóvenes Voluntarios Salesianos en Brasil nacieron en 1968. El padre Walter (ahora obispo), dejó Sao Paulo para ir a Porto Velho, en la Amazonia, con 12 adultos jóvenes, salesianos y laicos. En los años siguientes, estas expediciones misioneras continuaron hacia la Amazonia y Mato Grosso y, posteriormente (1990), fueron enviados a Angola jóvenes estudiantes universitarios que buscaban una experiencia pastoral, al finalizar sus estudios. De la misma forma, otras Inspectorías en Brasil empezaron a expandir su experiencia de voluntariado misionero salesiano. Conjuntamente con el Movimiento Juvenil Salesiano, que empezó a desarrollarse alrededor de 1999, hubo un número cada vez mayor de jóvenes que tomaron parte en esta experiencia. La proactividad de los jóvenes del Movi-

miento Juvenil Salesiano inicia una nueva etapa de su experiencia por el deseo de ser discípulos y misioneros de Jesucristo, con el objeto de que los que son menos afortunados en la sociedad puedan tener una vida digna. La experiencia de las misiones también se encuentra abierta a los adolescentes para que repartan su día entre el estudio y el trabajo de voluntariado en jardines de niños, guarderías y orfanatos, etc. Durante el tiempo de vacaciones, estos jóvenes voluntarios, después de un proceso de formación, pasan unos días en la misión, llevando el Evangelio y los oratorios festivos a las parroquias necesitadas en Brasil.

## Brasil hoy en día

Brasil tiene actualmente 189.6 millones de



habitantes. De éstos, 52 millones son jóvenes entre 15 y 29 años de edad. El 70% de éstos viven marginados, en pobreza y promiscuidad. En 2009 murieron más de 45 mil jóvenes. Viven envueltos en una cultura de muerte, corrupción y de colapso de las estructuras, muchos de ellos no tienen puntos fijos de referencia. Los modelos que les ofrece actualmente la sociedad, no son modelos de crecimiento humano, sino una obsesión por el poder, el dinero y el placer. De modo que las experiencias del voluntariado ayudan a los jóvenes a abrirse a la solidaridad y a buscar un modelo alternativo de vida ofrecido por Jesús en el evangelio.

## Procesos

Las Inspectorías de Brasil organizan el

movimiento de voluntariado misionero como un proceso con 4 etapas; misión para niños: 10 a 12 años de edad, misión para adolescentes: 13 a 15, misión para adultos jóvenes: 16 a 25, misión para adultos: 26 y mayores.

**1. Misión para niños:** catequesis para la primera comunión y los subsidios misioneros de la CNBB (Conferencia Nacional Episcopal de Brasil). Se presentan como modelo las vidas de Domingo Savio, Miguel Magone y Laura Vicuña.

**2. Misión para adolescentes:** programa de estudios de educación en la fe (Conferencias SDB y FMA, Brasil), con los siguientes temas: Identidad personal, el Encuentro con Cristo, Ser parte de la Iglesia, Compromiso por el reino

y Cuadernos de Mística de la EJS.

**3. Misión para adultos jóvenes:** estudio de los documentos de la Iglesia como, Aparecida, las vidas de los misioneros salesianos en Latinoamérica y las Memorias de Don Bosco del Oratorio.

**4. Misión para adultos:** estudio del Catecismo de la Iglesia católica, textos salesianos, las Escrituras y la campaña de DOMISAL.

Después del Primer Congreso del Voluntariado Misionero Salesiano para el Cono Sur, Brasil está tratando de centrar aún más su experiencia misionera en las Inspectorías salesianas en el Cono Sur. Esto fomenta un mayor intercambio entre los jóvenes interesados 

# Obra de Don Bosco en Argentina



Inspectoría Beato Artémides Zatti, ARN  
Inspectoría Beato Ceferino Namuncurá, ARS

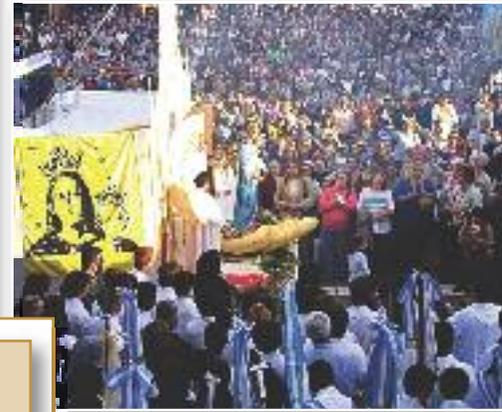
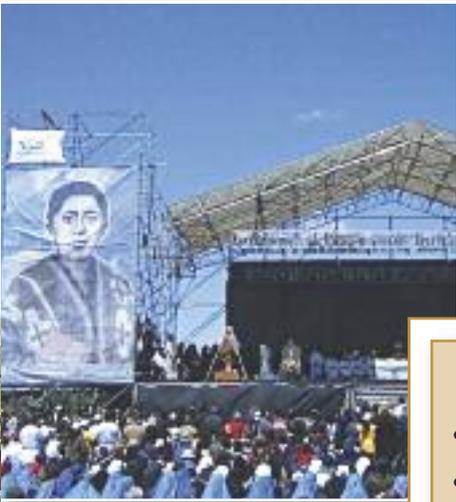
Oficina Nacional para las Misiones y el Desarrollo, Argentina

La Congregación Salesiana llegó a la Argentina en 1875: sus primeros misioneros procuraron ubicarse en las zonas de mayor conflictividad social, emprendiendo servicios de promoción integral para los niños y jóvenes de todo el país, de acuerdo a su idiosincrasia cultural y realidad geográfica.

Así surgieron escuelas agrotécnicas e industriales, de formación profesional y capacitación general, centros de misión en la Patagonia para atender diversas etnias; hospitales, escuelas, casas de niños en dificultad, actividades de prevención y propuestas para el tiempo libre.

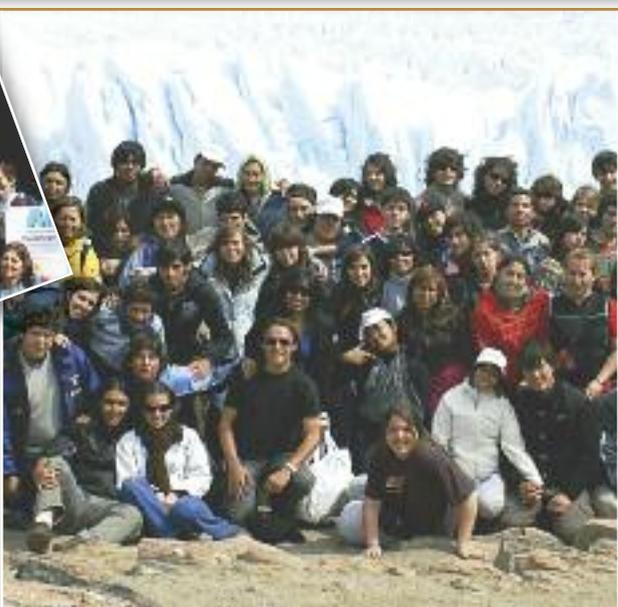
Este camino se realizó y se realiza intentando reunir a muchos que tienen la misma preocupación por los niños y jóvenes, y ofreciendo posibilidades reales para que los mismos destinatarios de los servicios se conviertan luego en agentes de promoción para los mismos jóvenes, desarrollando un modelo de autogestión.

La Obra Salesiana se integra a todos los que, de alguna manera, trabajan por el bien de los jóvenes de la Argentina y del mundo. Más allá de estos números, todavía hoy encontramos mucho más chicos que necesitan ser reconocidos en su derecho a vivir dignamente 



**La Obra Salesiana en Argentina:**

- 96 casas salesianas.
- 479 parroquias y capillas.
- En Rodeo del Medio está la primera Facultad de Enología de Latinoamérica.
- Más de 77.000 alumnos en escuelas, institutos terciarios y Facultad.
- Más de 6.000 alumnos en 146 Centros de Formación Profesional.
- Más de 9.000 docentes, instructores y agentes educativos.
- Más de 500.000 exalumnos a lo largo de la Argentina.
- Más de 24.000 jóvenes en grupos juveniles, batallones y oratorios.
- 48 grupos misioneros.
- 31 centros para niños y adolescentes en riesgo que atienden cerca de 2.000 chicos.
- 12 emprendimientos radiales, 3 audiovisuales y 4 museos.
- Por mes se distribuyen 60 mil revistas de alcance nacional.
- 3 sellos editoriales, 14 librerías y 3 imprentas.
- Más de 100 publicaciones digitales y sitios institucionales.



# Regálame una sonrisa



## Inspección Beato Artémides Zatti, Córdoba, Norte de Argentina, ARN

**E**n el marco del Oratorio que se lleva adelante en la Parroquia San Juan Bosco y Santo Domingo Savio del barrio el Tropezón en Córdoba, un grupo de personas trabaja, junto con el aporte de miradas llenas de experiencia, comunitaria y profesional, para acompañar a los niños, adolescentes y

a sus familias en el proceso de solución de sus problemáticas a fin de contribuir a la construcción de una sociedad más humana.

Por medio de un sistema de becas para los chicos y chicas que tienen dificultades para acceder a la escuela, ya sea

por no contar con elementos como lápices, cuadernos, ropa, como por tener problemas de aprendizaje y repetición, por carecer de “padrinos” que se encarguen de la ayuda material, y de “mediadores” que se ocupen del acompañamiento en el proceso educativo; ellos trabajan con el Equipo Oratoriano,



que también brinda actividades de apoyo escolar.

Desde la Obra Salesiana se trabaja con la convicción de que la educación es un derecho de todo ser humano, y que "debe orientarse hacia el pleno desarrollo de la personalidad humana y del sentido de su dignidad", como lo afirma el artículo 13 del Código Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

Por eso, mediante este proyecto se intenta garantizar el aprendizaje de los niños y adolescentes, y su desarrollo integral, movidos por la necesidad de concientizar a los beneficiarios y sus familias sobre la importancia de la educación, la disciplina, los hábitos de orden, los códigos de convivencia y las responsabilidades, con el fin de hacer sostenible y efectivo el acceso a su educación. 





**REGIÓN: ASIA ESTE - OCEANÍA**

Número de Países: 20

Número de Inspectorías: 8

2 Visitadurías (MYM, ITM)

2 Delegaciones (Indonesia, PNG/SI)

Número de Salesianos: 1.346

Número de Novicios: 62

Número de Obispos Salesianos: 12



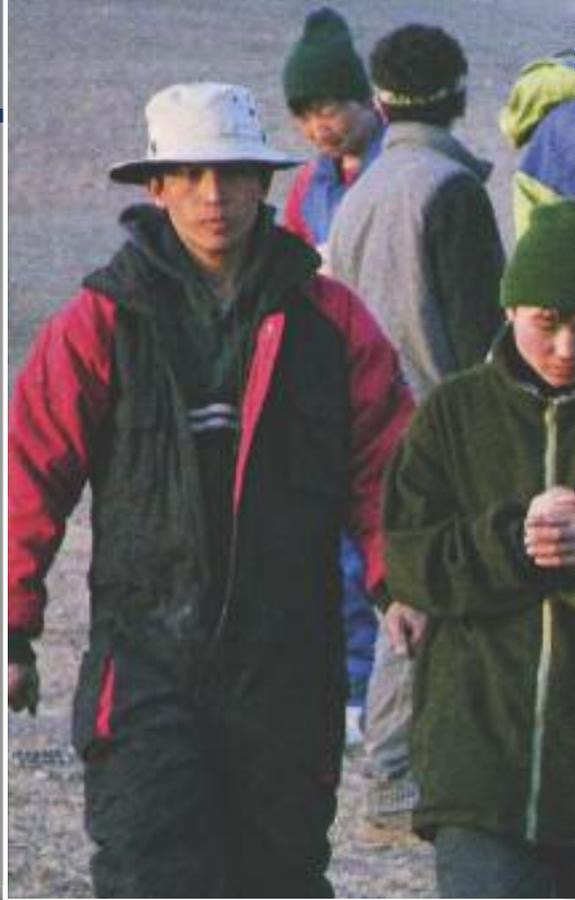
- » VIE: Darkhan, empezar de cero (34)
- » KOR: Escuela bíblica de verano para jóvenes católicos (36)
- » GIA: Beata Laura Vicuña y Beato Artémides Zatti, patronos pastorales en Japón (38)
- » AUL: "Proyecto Cagliari" - Los misioneros laicos (40)
- » MYM: Oratorios dominicales a la Don Bosco (42)

# Darkhan, empezar de cero

Una historia de primera evangelización

Mongolia, Inspectoría San Juan Bosco, VIE

por P. Andrew Nguyen Trung Tin sdb



Los Salesianos de Don Bosco se establecieron en Darkhan el 2 de abril de 2005, precisamente el día en que falleció el papa Juan Pablo II. Ese día, dos salesianos, el P. James Cheruvathur y el P. Andrew Nguyen Trung Ting, dejaron Ulaanbaatar después de misa con la bendición del P. Carlo (el Rector) y otros dos sacerdotes para emprender la

nueva misión. Era un día helado, y había gran cantidad de nieve en el camino a Darkhan... "pero nuestro corazón se encontraba repleto de amor, fervor y entusiasmo para la nueva misión. Con nosotros venía un joven; era nuestro estudiante (mecánico) y se había graduado recientemente. Era nuestro chofer".

Cinco años después ya tenemos nuestro Centro educativo y la iglesia de María Auxiliadora de los Cristianos. El centro educativo ofrece un programa para la enseñanza del idioma inglés y cuenta con computadoras. Los maestros mongoles nos ayudan a enseñar inglés y computación a los niños, y hacen las veces de trabajadores adul-





tos en su tiempo libre. También hemos abierto una pequeña biblioteca que funciona como sala de tareas o estudio privado (algunas familias no tienen un lugar apropiado para que los niños se sienten a estudiar, no cuentan con sillas ni mesa y, posiblemente, tampoco tengan luz en casa). Esta biblioteca y otras áreas en el interior son muy importantes en Mongolia, ¡donde el invierno dura seis meses y las temperaturas bajan a menos de 40 grados centígrados, o incluso a más!

## Empezar de cero

No sólo las temperaturas bajan. ¡Empezamos en Darkhan con cero católicos! Darkhan nunca antes había tenido una presencia católica. Ahora podemos contar 135 católicos recientemente bautizados, el 60% son adultos, el 25% adultos jóvenes y el 5% niños, con un pequeño porcentaje de catecúmenos, en total unos 20 adultos en este último grupo. Somos seis catequistas que ayudamos a los salesianos SDB y a las Hermanas Misioneras de la Caridad MC. Pero también es cierto que gran parte del trabajo que hacemos aquí es simple-

mente a través del testimonio y de la habilidad para comunicarnos con los niños, jóvenes y adultos, especialmente aquellos que asisten al oratorio y a las actividades educativas que ofrecemos sobre nuestra fe. Ponemos lo mejor de nosotros para alimentar la fe recién encontrada de aquellos que asisten a la misa del domingo y a otras ocasiones religiosas. El párroco visita a las familias, especialmente a los enfermos y ancianos y tenemos una pequeña clínica llamada de Santa Ana, atendida por una enfermera católica. Ella acompaña al sacerdote cuando visita a los enfermos.

## Muchas otras actividades atractivas

Además de la iglesia, el centro de estudios, la biblioteca y el oratorio, tenemos en operación un centro juvenil, donde mediante nuestras actividades invitamos a los jóvenes a encontrarse con el Señor, reunirse con sus amigos y otras personas que asisten allí. Es un lugar para crecer en el trabajo apostólico, ayudando a otros, y una oportunidad para visitar a la familia, platicar sobre sus vidas, sus necesidades y sus sueños; también

es un lugar de estudio para ellos y para asistir a los seminarios que ofrecemos.

Durante el verano cultivamos una huerta. Un voluntario coreano viene en el verano para enseñar y planear juntos el cultivo de vegetales. Este año hemos trabajado con algunos feligreses, capacitándolos para que trabajen en la huerta y, posteriormente, tal vez les podamos ayudar para que trabajen por sí mismos. Estas cosas son nuevas para muchos en Mongolia.

También para nosotros muchas cosas son nuevas aquí, pero como misioneros en la misión estudiamos y, luego, enseñamos y trabajamos todos al mismo tiempo. ¡Plantamos y regamos la fe y el Señor nos la hace crecer con creces! ¡Alabemos al Señor!



Los salesianos de la Inspectoría coreana, presentan a Jesús con entusiasmo a los jóvenes que se encuentran en sus entornos pastorales, entre éstos, "La Escuela Bíblica de Verano para la Juventud Católica". En 2010, alrededor de 2.500 jóvenes, que participan en las escuelas del domingo en las parroquias de las distintas diócesis en Corea, toman parte en la Escuela bíblica bajo el tema: "¡Queremos ver a Jesús!"

La Escuela Bíblica ha sido una carac-

terística regular de la actividad pastoral de los salesianos en Corea. Se ha estado realizando dos veces al año durante las vacaciones de verano e invierno para los estudiantes de secundaria y preparatoria. Los salesianos que trabajan en el "Centro de Educación Salesiano", están a cargo de este proyecto. Algunos prenovicios y estudiantes de teología también participan en el proyecto para su formación pastoral. Los salesianos anuncian el proyecto a través de boletines semanales de la

diócesis, en los periódicos y sitios web católicos. Esto se hace unos tres meses antes de que inicie la primera sesión de la Escuela Bíblica. Las solicitudes de participación se hacen no de modo individual sino colectivo, lo que significa que los catequistas o los párrocos deciden la participación y los jóvenes que están interesados en la Escuela Bíblica pueden hacer las solicitudes a través de la parroquia.

La Escuela Bíblica no tiene nada que ver con seminarios o conferencias o

## "¡Queremos ver a Jesús!"



algo de índole intelectual, sino con experiencias. Una sesión dura dos noches y tres días y participan unos 300 jóvenes en el programa en cada sesión. Los participantes pueden tener acceso a los mensajes importantes del Evangelio y tienen la posibilidad de reflexionar sobre los significados de éstos mientras corren, nadan, navegan en canoa y juegan diferentes juegos. Cada programa está sutilmente diseñado por los salesianos de un modo que se les da a los jóvenes la oportunidad de crecer en su fe bajo la guía de los mensajes del Evangelio, en lugar de sólo darles la ocasión de jugar sin reflexionar sobre las cuestiones de su fe.

Las consecuencias de este proyecto han sido bastante significativas. Una cantidad considerable de los salesianos de hoy en día escucharon la llamada de Dios invitándolos a formar parte de la vida y misión de Don Bosco, aquí en suelo coreano durante la Escuela Bíblica. El autor de este artículo es también uno de ellos. Yo fui uno de los estudiantes de preparatoria que experimentó la felicidad, gozo y entusiasmo de los salesianos en la Escuela Bíblica Católica en 1991. Ahora, ha llegado mi turno de enseñar esos valores salesianos y los mensajes del Evangelio a los jóvenes en las mismas circunstancias donde adquirí esos valores y descubrí mi vocación salesiana.

Un segundo fruto de la Escuela Bíblica es el hecho de que los salesianos se han vuelto muy conocidos por este proyecto en la Iglesia coreana. Ahora la gente sabe con más facilidad quiénes son los salesianos, a quiénes se dedican y qué es lo que hacen.

Aún queda otro punto que se debe enfatizar. Muchos de los jóvenes que han participado en la Escuela Bíblica se han familiarizado con los salesianos, sus casas y sus obras. Ahora ellos tienen una fuerte motivación para conocer y participar en el Movimiento Juvenil Salesiano en Corea 





**Beata  
Beato**

# **Laura Vicuña Artémides Zatti**

por P. Hitoshi Yamanouchi sdb

**B**ien se podría preguntar, ¿qué tienen que ver con Japón dos santos salesianos que vivieron y murieron en Sudamérica? La respuesta se encuentra en el verdadero rostro cambiante del catolicismo en Japón, representado por la población emigrante.

Los inmigrantes ahora sobrepasan en número a la población católica nacional. De acuerdo con la Oficina de Inmigración japonesa, más de dos millones de residentes extranjeros viven en Japón, un país con 127 millones de habitantes. Más de la mitad de éstos son coreanos y chinos. De la cantidad restante, los brasileños suman más de 300.000, seguidos de los filipinos con 200.000 y peruanos con 60.000. La mayoría de estos últimos tres grupos, obviamente, son católicos, aunque no necesariamente practicantes. El alcance salesiano a estos inmigrantes que a menudo se abren paso con dificultad en la sociedad, es un aspecto que sobresale particularmente en los últimos años. La ciudad de Hamamatsu tiene 800.000 residentes, 20.000 pertenecen a la comunidad brasileña, en su



# patronos pastorales en Japón

## Inspección San Francisco Javier, Hamamatsu, GIA

mayor parte son trabajadores inmigrantes que "alimentan" la industria en esta región. La parroquia tiene unos 150 devotos regulares japoneses y 450 trabajadores migrantes, además otros 600 relativamente vinculados.

En mayo de 2010, se inauguró en presencia del obispo de Yokohama, Rafael Masahiro Uemura, un nuevo edificio de dos pisos destinado a ayudar a las personas necesitadas de Hamamatsu.

Recapitulando la historia hasta el presente, podemos decir que esta presencia salesiana comenzó con el sueño de un salesiano de descendencia japonesa, en la Inspección de San Pablo, Brasil, a quien se le pidió que viniera como misionero para que acompañara a los brasileños que habían emigrado a Japón en busca de una vida mejor. El nombre del misionero es el P. Evaristo Higa, quien a su llegada a Japón se estableció en una

región donde ya había muchos brasileños trabajando en las fábricas de recambios. Así comenzó su misión entre los suyos, construyendo poco a poco una comunidad brasileña católica en Hamamatsu, junto con varias comunidades que surgieron en diferentes ciudades del área de Shizuoka.

Cuando la Inspección japonesa admitió oficialmente esta presencia, el P. Evaristo ya había estado trabajando allí durante diez años y había edificado una sólida comunidad católica abierta a otros grupos de Latinoamérica y Asia, mostrando atención profética a los japoneses sin hogar, ayudándolos especialmente a través de voluntarios latinoamericanos y brasileños, y también de algunos japoneses.

En 2006, el entonces Inspector, P. Orlando Puppo, envió al P. Angel Yamanouchi a Hamamatsu para estudiar las direcciones posibles en vistas a abrir un

centro pastoral salesiano. Entre otras cosas, la situación socioeconómica en Japón se encontraba en una fuerte recesión y la crisis estaba afectando especialmente a los emigrantes. Dios en su Providencia y María Auxiliadora de los Cristianos con su protección, hicieron posible la compra de una propiedad casi adyacente a la parroquia. Después de mucho ir y venir, especialmente de aquellos responsables de la administración en la diócesis, y también de los arquitectos e ingenieros, este gran y moderno centro pastoral salesiano se construyó en menos de un año.

Quizá la Beata Laura Vicuña y el Beato Artemides Zatti, protectores de este centro pastoral, nos colmen de alegría y esperanza para que este centro pueda ser un hogar auténtico salesiano para los niños y jóvenes pobres y para otros necesitados de la educación y de la formación cristiana 





## “Proyecto Cagliari” - Los misioneros laicos

Inspección María Auxiliadora de los Cristianos, AUL

por Lauren Bicknell

La enseñanza del idioma inglés es una habilidad increíblemente valiosa en Tailandia ya que la mayor parte de los empleos están relacionados con el turismo, y el dominio del inglés en esta industria es fundamental. En la Casa Don Bosco - Bangsak, un lugar verdaderamente sorprendente donde la alegría de los niños es evidente cuando sus risas retumban alrededor de estos hermosos parajes, Steph, un joven australiano que fue misionero voluntario 'Cagliari' enseñó inglés, y manifiesta que el espíritu de Don Bosco está realmente vivo y actual. Así que, ¿quiénes son estos misioneros 'Cagliari' y qué hacen?

En 2006, el estudioso de la biblia P. Frank Moloney regresó de los Estados Unidos para asumir el cargo de Inspector de la Inspección Australia Pacífico. Entre sus objetivos para la Familia Salesiana en Australia y el Pacífico figuraba la creación de un programa que les diera a los jóvenes la oportunidad de trabajar

como voluntarios dentro de estas comunidades salesianas de ultramar. El P. Moloney, con el apoyo de los salesianos en toda la Inspección, quería tomar como modelo para este programa aquellos que normalmente se relacionan con los salesianos en los Estados Unidos. En 2007, se contrató a un director para el programa y así empezó el Proyecto Cagliari! El proyecto lleva el nombre del cardenal Giovanni Cagliari, quien fue el primer misionero salesiano que Don Bosco envió a la Patagonia (Argentina) en 1875.

### Los primeros voluntarios

El primer grupo de voluntarios Cagliari partió a dos lugares separados en Tailandia en junio de 2008. Ambos voluntarios eran líderes del Campamento Don Bosco en Dromana, Australia. La designación de Steph a la Casa Don Bosco fue más allá que tan sólo 'enseñar inglés'. Los salesianos tailandeses esta-

blecieron el hogar un poco después del tsunami en 2004, para ayudar a cuidar a la gran cantidad de niños que quedaron huérfanos en el sur de Tailandia. De modo que Steph participó en el cuidado general de estos niños y viajó a las escuelas locales para enseñar inglés.

Al mismo tiempo David viajó a Chiang Mai en el norte de Tailandia. El Hogar Don Bosco en Chiang Mai se estableció con el objeto de dar educación a los hombres jóvenes de las tribus de las montañas al norte. Asimismo, proporciona un entorno de vida favorable para los jóvenes cuando están estudiando. El Hogar tiene una granja asociada para ayudarlos a mantenerse. En 2010, el Proyecto Cagliari tuvo la gran fortuna de contar con un voluntario con experiencia en agricultura que fue de gran utilidad para la granja.

El objetivo principal al comienzo de este Proyecto Cagliari fue que fuera sosteni-

*Los objetivos y sueños del Proyecto Cagliero se están cumpliendo a medida que acercamos a más jóvenes a Don Bosco a través de sus encuentros con los jóvenes desfavorecidos en los países del tercer mundo*

ble, no que sólo proveyera de voluntarios una vez sino que apoyara consecuentemente a las comunidades salesianas en ultramar. En las primeras etapas del Proyecto, el P. Moloney preguntó a los otros Provinciales en la región Asia Oriental y Oceanía, si tenían alguna necesidad de voluntarios. De inmediato respondió el P. John Bosco Theparat Pitissant, Inspector de la Inspectoría tailandesa que también incluye Camboya y Laos. Así comenzó una relación muy importante entre la Inspectoría tailandesa y Australia Pacífico.

Los voluntarios de Cagliero enviados a Tailandia tuvieron ante sí un gran reto al tratar de aprender el idioma tailandés. Sin embargo, gracias a la constancia todos los voluntarios de Cagliero pudieron dominar este difícil idioma (¡en distintos grados!). La comunidad tailandesa SDB, les dio la bienvenida con auténtica hospitalidad tailandesa y los voluntarios han completado su experiencia con un profundo amor por Tailandia, su cultura y, por supuesto, ¡los salesianos!

### **El sueño se hace realidad**

Al comienzo del Proyecto Cagliero, el sueño era poder mantener constantemente unos cuantos países dentro de la región salesiana Asia-Oceanía con los voluntarios misioneros. El sueño comienza lentamente a ser realidad a medida que el Proyecto envía la segunda y tercera tanda de voluntarios a otros lugares. El Proyecto Cagliero ha enviado doce misioneros vo-

luntarios a Tailandia, Camboya y Samoa. En el futuro al Proyecto le gustaría extenderse a otros países de la región de Asia Oriental y Oceanía.

Este rápido crecimiento se debe en parte a la introducción de un nuevo programa - una experiencia de inmersión a corto plazo. El primero de estos tuvo lugar en Samoa donde los salesianos de Don Bosco tienen una fuerte presencia. El viaje fue uno que el grupo nunca olvidará ya que estuvieron viviendo con familias locales y aprendiendo sobre la cultura samoana. Pero lo más importante es que les dio a todos la oportunidad de entender otra cultura y cómo sería la vida de un misionero voluntario.

Esta inmersión



se llevó a cabo de nuevo en 2010, y dio lugar a que incluso más jóvenes aportaran su tiempo para prolongar su experiencia como voluntarios en el Proyecto Cagliero.

Lentamente los objetivos y sueños del Proyecto Cagliero se están cumpliendo a medida que acercamos a más jóvenes a Don Bosco a través de sus encuentros con los jóvenes desfavorecidos en los países del tercer mundo. La generosidad y servicio de nuestros misioneros volun-

tarios a las Misiones salesianas también nos están ayudando a alcanzar

nuestro objetivo

de sostenibilidad.

No es una

tarea fácil; no

obstante, es

una experiencia

que realmente

cambia la vida, a

medida que los

misioneros volun-

tarios caminan

con los salesianos

y los jóvenes en

sus alegrías

y dificultades.



# Oratorios dominicales a la Don Bosco

**No se debe pensar en grandes edificios  
y equipos costosos, sino más bien  
en actividades que entusiasman**

Visitaduría María Auxiliadora, Anisakan, Myanmar, MYM

por P. Mariano Naing sdb





Los exámenes académicos apenas terminan y llegan momentos de alegría explosiva que se viven durante la primavera en Myanmar. Es el "Día del oratorio", organizado por la Comunidad del noviciado salesiano con la colaboración de las Hijas de María Auxiliadora y sus niñas y se celebra con gran entusiasmo en Anisakan, Pyin Oo Lwin. Alrededor de 300 niños del oratorio, procedentes de las aldeas vecinas, se congregan en el santuario de Nuestra Señora.

Myanmar, el país más grande del Sudeste de Asia en términos geográficos, que comparte fronteras comunes con las antiguas poblaciones de los países más grandes del mundo (India, China), es una viceprovincia salesiana que pertenece a la región salesiana de Asia Oriental-Oceanía. Los salesianos pisaron por primera vez Mandalay en 1939. No sólo sobrevivieron a todas las vicisitudes de la guerra sino a los desastres naturales y políticos. Es una agrupación de salesianos próspera, celosa y activa en desarrollo, que crece en número y determinación. La intuición inicial de Don Bosco, el oratorio, es también su propia intuición.

En Anisakan, cada domingo durante todo el año, como es el caso de la mayoría de las comunidades salesianas de todo el país, hay un oratorio. No piensen en grandes edificios y equipo costoso, sino más bien en actividades vibrantes, en salesianos, hermanas, laicos comprometidos y muchos niños en los campos de juego, bajo los árboles, en todos lados.

Las novicias en Anisakan organi-

zan oratorios para las diferentes aldeas, dando preferencia a las zonas pobres. Las personas con las que tratan son, en su mayor parte, budistas, y se les recuerda que tengan cuidado y no traten hacer proselitismo religioso con los niños. Los domingos, en los oratorios, los jóvenes participan en juegos, reciben instrucción educativa y se distribuyen boletos que les servirán en el Día Anual del Oratorio. Se prepara bien a los niños para que sepan cómo participar ese día, que pone fin al Año del Oratorio.

Este año, como de costumbre, se celebró este día con gran cantidad de competencias y juegos. Las celebraciones comenzaron con una introducción para los líderes. El P. Francis Cyril explicó las reglas de los juegos para el Día del oratorio a los entusiasmados e inquietos niños. Después de este programa preparado con maestría hubo tres grupos para los juegos con sus respectivos líderes. Tanto los niños como las niñas tuvieron grandes oportunidades de jugar y disfrutar los diferentes juegos.

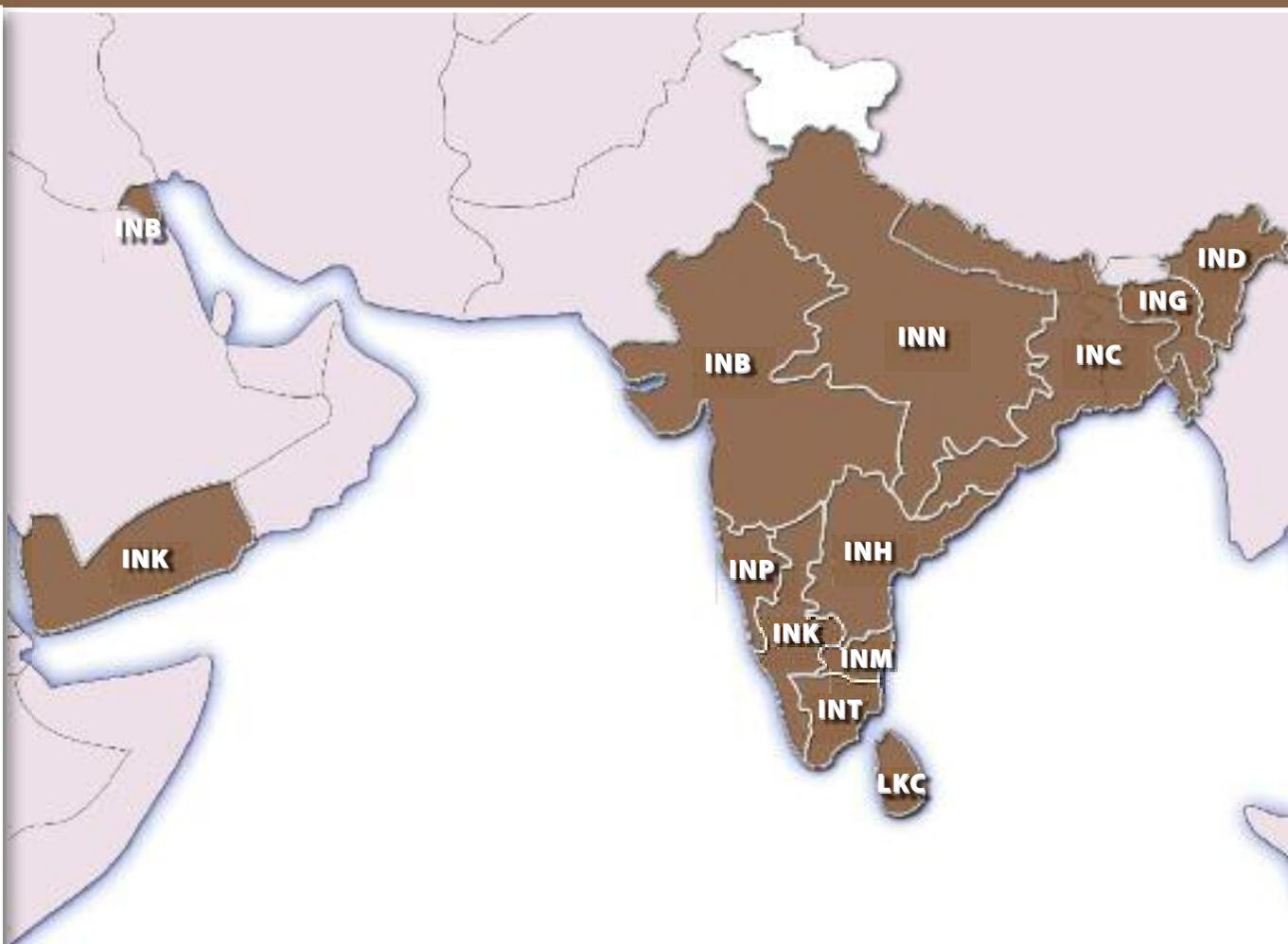
Por su parte, las hermanas y sus niñas no sólo tomaron a su cargo generosamente la distribución de los premios, la venta de los alimentos y la ropa, sino que además ayudaron a dirigir los juegos y guiaron a los más jóvenes durante todos éstos con su espontáneo estilo salesiano.

Al caer casi la noche, después de haber disfrutado todo el día, los niños del oratorio regresaron a sus respectivas aldeas, con las energías renovadas con gran entusiasmo y vigor.

Cuando se le preguntó a uno de ellos cuál era su impresión sobre los eventos del día, dijo: "Este festival me abrió nuevas perspectivas". Otro dijo: "Siempre recordaré lo que viví este día" 







## REGIÓN: ASIA SUR

Número de Países: 6  
Número de Inspectorías: 10  
    Visitaduría: 1 (LKC)  
Número de Salesianos: 2.431  
Número de Novicios: 141  
Número de Obispos Salesianos: 10

- » INK: La Magia de Niños Don Bosco (46)
- » IND: *Campus Life Plus* para los jóvenes Misings (48)
- » INT: Don Bosco Media (50)
- » India: Un Proyecto de Formación a la Comunicación Social para la Iglesia de la India (52)
- » INM: Cortometrajes que imparten fuertes valores (54)

# La Magia de los Niños Don Bosco

Inspectoría Sagrado Corazón, Bangalore, India, INK

por P. Jude Anand sdb

**M**e encanta ser una "Niña Don Bosco" es el que me ayudó a lograr esta hazaña increíble", expresó alegremente con orgullo, Ashiwini, la estudiante que obtuvo el mejor promedio en el examen SSLC que aplicara recientemente la Secundaria del Sagrado Corazón en Bangalore.

"Niños Don Bosco", se centra en la amistad y la armonía antes que en programas y actividades competitivas donde uno tiene que probarse que ¡vale! El valor del niño está en su ser y no en su rendimiento! Para promover la confianza en sí mismos y la creatividad tenemos programas mensuales de "demostración de talento".

"Niños Don Bosco" es un movimiento para niños entre 10 y 15 años de edad, que los congrega bajo una sola organización como una familia. Se comprometen a amar a todos como hermanos y hermanas. Oran todos los días para ser fieles a sí mismos y hacer el bien a los demás. Actualmente tenemos más de 7.000 niños inscritos en el movimiento. ¡"Niños Don Bosco", es un movimiento que extiende sus alas en toda la India!

*Un mejor mundo comienza siendo mejor uno mismo. "Conviértete en el cambio que quieres en el mundo!" dijo Mahatma Gandhi. Queremos que los 'Niños' crezcan amándose a sí mismos, a otros, la vida, al mundo y a Dios para que sean los arquitectos de un mundo 'mejor'*

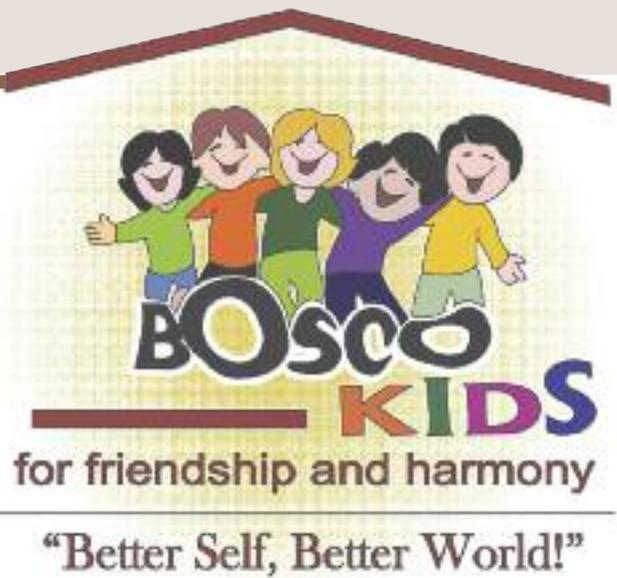
"Niños Don Bosco", proporciona al joven una experiencia de grupo genuina, donde pueden experimentar la libertad, alegría, amor, amistad, apoyo, confianza y otras cualidades humanas tanto por parte de sus líderes como de sus compañeros. Vemos a "Niños Don Bosco", como una experiencia que hará

una diferencia en todos los aspectos de la vida de un joven. La atención se centra en la formación de "Uno mismo", un uno mismo mejor.

"Niños Don Bosco", se centra en ayudar a nuestros niños a crecer con bondad y considerarse a sí mismos como dones preciosos y exclusivos de Dios, destinados a traer cambios positivos dondequiera que se encuentren. ¡Trasciende todas las barreras religiosas, lingüísticas, culturales y comunales!

Un mejor mundo comienza cuando es mejor uno mismo. "Conviértete en el cambio que quieres en el mundo!" dijo Mahatma Gandhi. Queremos que los 'Niños' crezcan amándose a sí mismos, a otros, la vida, al mundo y a Dios para que sean los arquitectos de un mundo 'mejor'





### ÉNFASIS

- » Hacemos énfasis en el papel crucial que desempeña el animador o guía, quien tiene que hacerse amar por el joven. ¡Él o ella deben hacerles saber a los 'niños' que son amados! ¡Es él o ella quien atrae a los "niños" al grupo!
- » Celebramos la vida: los cumpleaños y otros acontecimientos importantes en la vida de los 'niños' y en la vida de la comunidad, los festivales nacionales de importancia universal.
- » Los "Niños Don Bosco" aprenden a apreciar el trabajo en equipo que produce sinergia en lugar del trabajo individual que refuerza el egoísmo.
- » Inculcamos el espíritu de APRECIO por el bien en otros.
- » ¡Les animamos a vivir con un corazón agradecido que es un signo de verdadera autoestima!
- » Hacemos hincapié en la necesidad de Aceptación, Afecto y Aprecio por la vida como un medio para el logro de la verdadera amistad.
- » Inculcamos en los niños la verdad de que todos los seres humanos somos diferentes.

Los NIÑOS DON BOSCO crecen para ser ciudadanos rectos, honestos y responsables de la India. Aceptan a todos los hindúes como miembros de su familia.



# Campus *Life Plus* para los jóvenes Misings

Inspección San Francisco de Sales, Jorhat, Assam, Dimapur, IND

por P. K.A. Thomas sdb

**E**n el programa *Life Plus* para Bosco Asha, Jorhat, el Proyecto Educativo Pastoral Salesiano (PEPS) fue presentado al público general de una manera novedosa el 31 de mayo de 2010. El área de presentación, fue bautizada con el nombre de Don Bosco Lotta, así como bendecida e inaugurada por el reverendo padre James Poonthuruthil SDB, el Inspector de la Inspección Dimapur. La palabra tribal Mising, lotta, que significa patio, sitio donde se llevan a cabo las juntas y las reuniones, da una nueva connotación al campus *Life Plus*.

Los conceptos de PEPS, la vida y logros de Don Bosco y su filosofía educativa, los tradujo a la lengua assamese el P. Thomas Kalapurackal, director salesiano del Instituto para la Cultura y el Desarrollo Rural (I-CARD), que es un experimento en desarrollo tribal con la comunidad Mising. Las ideas de Don

Bosco y las enseñanzas de la Congregación salesiana han sido digeridas y representadas para una audiencia secular moderna. Se han vuelto a redactar, sin perder su riqueza original, en una lengua que es aceptable y comprensible para el hombre común y corriente.

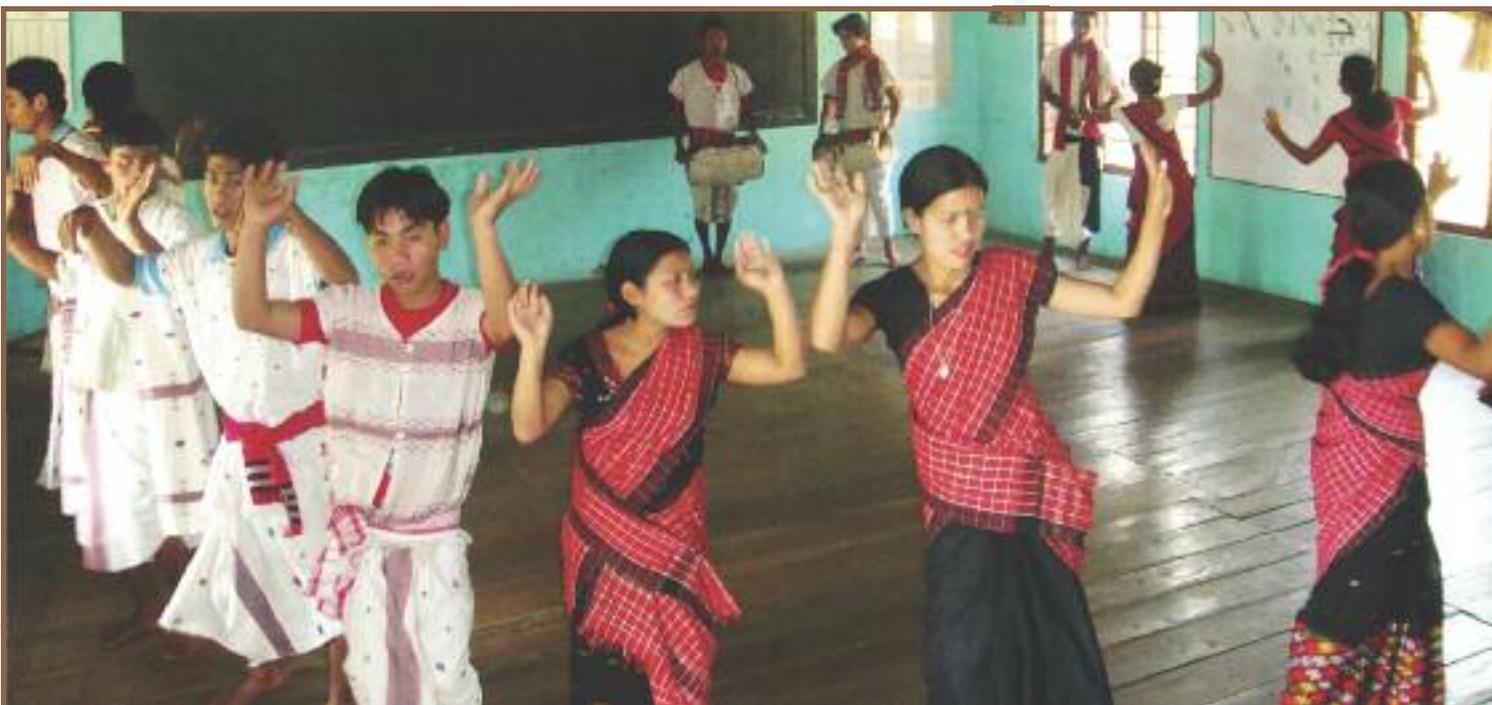
*Las ideas de Don Bosco y las enseñanzas de la Congregación salesiana han sido asumidas y desarrolladas para una audiencia secular moderna*

Cientos de jóvenes que pertenecen a más de 250 grupos de "Jóvenes Misings" de I-CARD, que frecuentan *Life Plus* para varios programas de capacitación, y otros visitantes tienen, ahora, un mejor conocimiento de la persona de Don Bosco por los retratos y escritos que se encuentran colgados en las paredes del pórtico. Muchas personas en la región conocen a 'Don Bosco' sólo como una escuela.

"Me congratulo padre Thomas," dijo el padre Inspector, "quien presentó el PEPS de una manera novedosa para el público general en el campus *Life Plus*. Esto va a inspirar a otras instituciones".

*Life Plus*, que comenzó a funcionar en 2006, alberga una biblioteca de referencia tribal, un centro de publicación para Misings, una unidad para el teñido de hilo, un centro para el tejido en telares y un

departamento de turismo cultural. Se le denomina "centro de aprendizaje en un solo paso sobre los Misings". Pronto DBTech India estará ofreciendo cursos de computación en *Life Plus*, financiados por el Ministerio de Desarrollo Rural, para capacitar a jóvenes desempleados pobres. Un museo Mising y un estudio de producción de audio y video también están en proyecto. 





# DON BOSCO MEDIA

Comunicar para educar, dar poder de decisión, emplear y entretener

Inspección Nuestra Señora de la Salud de Velankanni, Tiruchy, INT

**D**on Bosco Media es un centro para la comunicación en la Inspectoría salesiana de Tiruchy en Tamil Nadu. En un corto lapso de tiempo se ha convertido en uno de los principales centros de comunicación en Tamil Nadu con el lema; "comunicar para educar, dar poder de decisión, emplear y entretener". Funciona con cuatro sectores de operación independientes.

**El Instituto Don Bosco de Excelencia en la Información y la Comunicación** (DBIICE), ofrece cinco cursos de diplomado relacionados con los medios de comunicación, en asociación con la Universidad de Bharathidasan, Tiruchy. DBIICE brinda la oportunidad de cursar estudios superiores en el campo de la información, comunicación y medios. Su propósito es educar a los jóvenes de escasos recursos en los medios de comunicación con conciencia y valores

sociales. El centro ofrece cinco cursos de diplomado: Producción de televisión, Edición visual (Apple Final Cut Pro), Tecnología cinematográfica, Animación y gráficas (Multimedia) y Radio y Video Jockeying (RJ & VJ). Al terminar el curso los estudiantes reciben certificados universitarios y un puesto de trabajo. Este es el único instituto con reconocimiento universitario en el Estado, que ha revolucionado los estudios de los medios de comunicación al ponerlos al alcance de las personas de escasos recursos.

**Alaihal Media** ("ondas sonoras" en Tamil), el departamento de producción, es ampliamente conocido y apreciado por sus producciones de audio y video. Ha producido más de 25 audios, 26 videos, incluyendo documentales de participación y publicado 10 libros en los últimos cinco

por P. A. Raj sdb

*Este es el único instituto con reconocimiento universitario en el Estado, que ha revolucionado los estudios de los medios de comunicación al ponerlos al alcance de las personas de escasos recursos*



años sobre temas religiosos, educativos, culturales y sociales. Neeeye Nirantharam (Eres eterno), uno de los álbumes religiosos, continúa siendo después de más de cinco años uno de los más vendidos. "Vida ... amor ... esperanza", una trilogía de cortometrajes sobre los niños que viven con VIH/SIDA causó un gran impacto en Tamil Nadu. Su presentación posterior en los teatros a través del estado es la primera en su tipo para cortometrajes. "Alaihal Media" reunió al Gobierno y organizaciones no gubernamentales, empresas, celebridades y público para dar a conocer y promover el cuidado y la dignidad de las personas que viven con VIH/SIDA, especialmente los niños. Nuestras producciones también incluyen videos de animación 2D y juegos. Sus producciones de conciencia social se utilizan en las escuelas, colegios autónomos universitarios,

canales de radio y televisión para preservar y promover la cultura y también como recursos educativos y de evangelización.

**Alaihal Media Club** están diseñados para desarrollar en las mentes jóvenes una mayor conciencia, análisis y participación en los medios de comunicación. Hay 50 clubes con 20 miembros cada uno. La cantidad de clubes va en aumento cada año. Se rigen y reconocen por la bandera que enarbolan, su himno, normas y reglamento. Un facilitador guía sus reuniones quincenales regulares. Talleres regulares, seminarios, simposios, medios alternativos y populares, caracterizan la animación de los clubes de los medios de comunicación. Se distribuyen regularmente recursos educativos a los clubes de medios de comunicación en las escuelas y colegios autónomos universitarios.

**Alaihal Media Centre** se localiza en Madurai mientras que los otros tres departamentos están en Tiruchy. Está dirigido a nuestras tareas de divulgación específicamente para la distribución de nuestros productos. El centro tiene previsto organizar el ministerio de medios móviles para la educación y la evangelización. También organiza eventos de prensa y programas de estímulos para los audios educativos y sociales y las producciones relacionadas con los medios de comunicación.

Don Bosco Media con sus múltiples actividades se extiende concretamente con esfuerzo concertado para impartir educación de calidad en medios de comunicación a los jóvenes de escasos recursos y dar poder de decisión a un gran número de jóvenes y público con sus iniciativas de medios 



# Un Proyecto de Formación a la Comunicación Social para la Iglesia de la India

## India, Región de Asia Sur

La educación y la capacitación en las comunicaciones es una parte integral de la formación de los sacerdotes y trabajadores pastorales.  
(*Aetatis Novae*)

por P. K. J. Louis sdb

La Santa Sede está muy complacida con la importante empresa de comunicaciones emprendida por los salesianos indúes, que está ayudando ahora al clero de la India. Muchas personas en otros países están esperando la traducción de este libro, o aún mejor la serie completa de tres volúmenes. La iniciativa es un momento significativo en la vida de la Iglesia y puede ser una inspiración para muchos", dijo el arzobispo Claudio Maria Celli, Presidente del Consejo Pontificio para la Comunicación Social, el 12 de febrero de 2010, mientras hacía la presentación de la obra de tres volúmenes hecha por un equipo de salesianos en la India.

La serie titulada "La comunicación en el liderazgo pastoral" contiene tres libros por separado: "Fundamentos de la comunicación social" por el padre Louis Kumpiluvellil SDB, "Comprensión crítica de la comunicación social" por el padre Robert Pen SDB y "Perspectivas teológicas en la comunicación social" por el padre George Plathottam

SDB. Estos libros fueron preparados a solicitud de la Conferencia Episcopal Católica de la India. Están dirigidos a capacitar de una manera progresiva al personal de la Iglesia en comunicación en los seminarios y casas de formación religiosa.

La Comisión de la Iglesia Indú para la Comunicación Social ha tomado la iniciativa de promover estos libros a lo largo del país mediante una serie de nueve seminarios donde personal de la Iglesia familiariza a la gente con el contenido y los objetivos del proyecto.

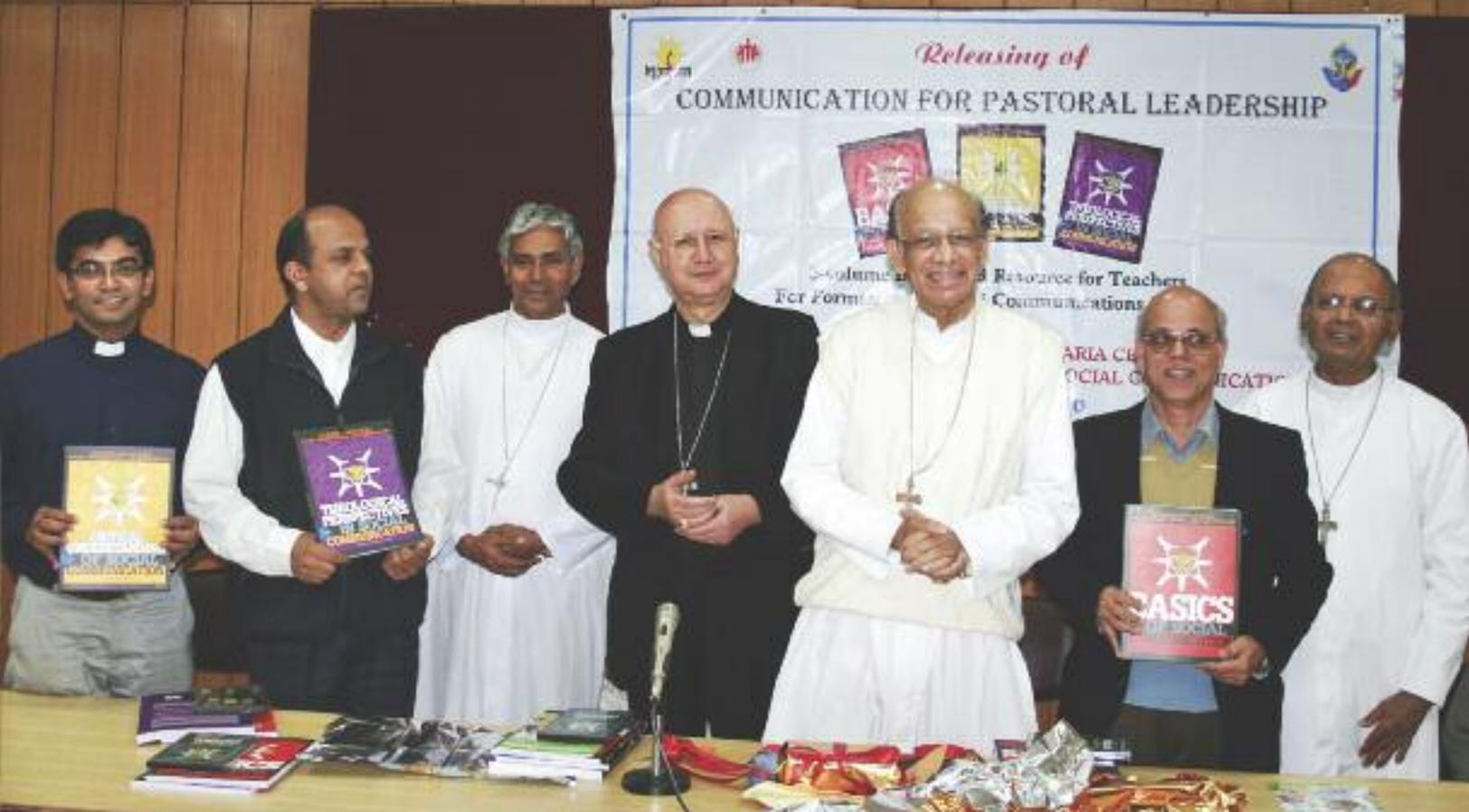
La educación y la capacitación en las comunicaciones es una parte integral de la formación de los sacerdotes y trabajadores pastorales. *Aetatis Novae* insiste que en el mundo actual, tan fuertemente influenciado por los medios de comunicación, el "personal de la Iglesia requiere al menos una visión de conjunto del impacto que las nuevas tecnologías de la información y los medios de comunicación ejercen sobre las personas y las sociedad (AN

18)". Los futuros líderes de la Iglesia, en particular los sacerdotes y religiosos, pueden ser ministros efectivos sólo si aprenden a integrar las comunicaciones como un componente esencial de su formación. Esto requiere la adquisición de conocimientos y habilidades, pensamiento crítico, juicios de valor, creatividad y la capacidad de procesar y manejar la información. La Conferencia del Arzobispado Indú, en 2005, declaró que tanto los "obispos como los sacerdotes, los líderes religiosos y laicos deben recibir una capacitación adecuada en las comunicaciones a fin de que puedan desempeñar eficazmente sus funciones de evangelización y para los intereses genuinos de la Iglesia y la sociedad"



DVD

Recursos para maestros de la Comunicación.



### Libro 1

**Fundamentos de la CS:** presenta los fundamentos esenciales de la comunicación de un modo simple y directo. Introduce a los estudiantes en todos los aspectos de la comunicación, desde la verbal, no verbal y para-verbal hasta la comunicación intrapersonal, interpersonal, de grupo y masiva; desde los medios de comunicación antiguos a los modernos, desde los retos de la comunicación del mundo real hasta aquellos del mundo virtual.

Este libro es para aquellos que se encuentran en las etapas iniciales de formación, en particular, para aquellos en los seminarios menores y para los estudiantes de prenoviciado y los preuniversitarios.

Y no todo son teorías o abstracciones - toda una sección está dedicada al desarrollo de habilidades- las competencias lingüísticas, la comprensión oral, la expresión oral, la escritura, las habilidades de presentación y las habilidades virtuales.



### Libro 2

**Comprensión crítica de la CS:** es un estudio profundo de los medios de comunicación y su penetrante influencia en las personas. Examina las suposiciones implícitas, los valores, las intenciones ocultas, las complejidades, las preocupaciones e importancia de los medios de comunicación. Su objetivo es ayudar a los estudiantes a convertirse en consumidores críticos y usuarios creativos de los productos de los medios de comunicación. Está dirigido a los estudiantes de filosofía, aquellos que están en los años de regencia y posnoviciado de formación religiosa.

### Libro 3

**Perspectivas teológicas:** es una presentación bien documentada y actualizada de la comunicación social desde la perspectiva del liderazgo pastoral. El libro está dirigido principalmente a los estudiantes de teología y aquellos en las etapas finales de la formación religiosa. La atención se centra en ayudar al personal pastoral a entender, apreciar y aplicar de manera creativa los principios y prácticas de las comunicaciones sociales en sus distintos ministerios.

A los sacerdotes, líderes religiosos y laicos les resultará un verdadero tesoro, colmado con estrategias inteligentes e innovadoras para hacer de su ministerio algo más fructuoso. Incluye sesiones sobre la predicación, desarrollo de estrategias y planes eficaces, así como las redes y la integración de las comunicaciones en su ministerio.



## Cortometrajes que imparten

Inspectoría Santo Tomás apóstol, Chennai, INM

por P. Glorious Stephen sdb

**E**l Instituto Don Bosco de Artes de la Comunicación (DBICA), ha surgido como uno de los primeros institutos de información que participa activamente en la impartición de valores, aptitudes y promoción de los conocimientos básicos de los medios de comunicación entre los jóvenes y aquellos que participan en el campo de la comunicación en la India. DBICA continúa ofreciendo a los críticos y profesionales de los medios de comunicación una buena vía para debatir sobre los medios y las cuestiones sociales a través de se-

minarios, la investigación, los festivales de cortometrajes y otras campañas.

La iniciativa de introducir cortometrajes de varios géneros de todas partes del mundo a través de festivales de cine, es para ilustrar a los amantes del cine y al público en general la capacidad que tienen los cortometrajes de abordar diferentes temas de una forma que resulta entretenida, educativa y estimulante. El cortometraje es también una forma muy enriquecedora de hacer cine, el cual puede ser una buena alter-

nativa para el cine de consumo masivo y puede comunicar de manera eficaz historias y temas conmovedores e impresionantes.

En la búsqueda de esta visión, DBICA ha realizado con éxito una serie de festivales como el Festival Internacional de Cortometraje de la India, el Festival Cinematográfico de los Derechos Humanos, el Festival de Cine Documental, el Festival de Cortometraje Infantil, la Feria de PSA, el Festival de Cine de DBICA. Estos festivales se han realizado con la



# fuertes valores

*El cortometraje es una forma muy enriquecedora de hacer cine, el cual puede ser una buena alternativa para el cine de consumo masivo y puede comunicar de manera eficaz*

colaboración de un número de colegios autónomos universitarios, ONG, institutos de medios de comunicación y también en colaboración conjunta con el departamento de Información, Gobierno de Tamil Nadu.

**ISFFI** - Festival Internacional de Cortometraje de la India, el cual se ha realizado con éxito en cuatro ocasiones, la más reciente con 419 participaciones de 28 países, se celebra en los Cinemas Albert, Chennai. ISFFI se esfuerza por mostrar cortometrajes que exaltan las diferentes culturas, tradiciones estéticas, temas sociales y políticos y otras obras que retan y trascienden las expectativas. Durante este festival se ha seleccionado un premio para los cortometrajes ganadores de clase mundial, mismo que ha facilitado y alentado los intercambios culturales locales, nacionales e internacionales así como la interacción entre los cineastas, los profesionales de los medios de comunicación y la sociedad.

**ICSFF** - Festival Internacional de Cortometraje Infantil su objetivo es introducir cortometrajes de varios géneros dirigidos exclusivamente a los niños a fin de crear una conciencia sobre su situación en el mundo y además para festejar a la niñez. Las dos ediciones pasadas de este festival han sido muy exitosas y significativas, asistieron niños de diferentes escuelas para ver juntos las películas o los cortometrajes que los podían animar y entretener, y crear conciencia de las cuestiones que les afectan. El festival se llevó a cabo en el Auditorio Don Bosco, en el mes de no-

viembre, con la asistencia de más de 2000 niños.

**DBICA** - Festival de Cortometrajes (DSFF) ha sido organizado durante los últimos nueve años de manera consecutiva. La esfera de acción de DSFF es promover a los cineastas locales y regionales y a los jóvenes que son aprendices en los medios para mostrar sus obras y brindarles una plataforma que les ofrece interacción, la creación de redes y una mayor visibilidad. El festival normalmente se realiza en el mes de marzo.

**Festival de Anuncios de Servicios Públicos (PSAF)** - se celebra cada año con el doble objetivo de modificar la actitud del público mediante la sensibilización de cuestiones específicas e invitando a los jóvenes a convertirse en productores importantes, creativos y socialmente comprometidos de los medios de comunicación. DBICA ha organizado con éxito este festival durante los últimos cinco años y está en su sexta edición ahora.

DBICA organiza otros festivales de cortometraje que abordan otras cuestiones, con la colaboración de un número de organizaciones e instituciones, tales como el Festival de Cine Documental, el Festival Cinematográfico de los Derechos Humanos, el Festival Cinematográfico de la Mujer y el Festival Cinematográfico del Agua. Este año DBICA tienen planeados dos nuevos festivales: el Festival de Cortometrajes Cristianos y el Festival Cinematográfico Eco



# EUROPA NORTE

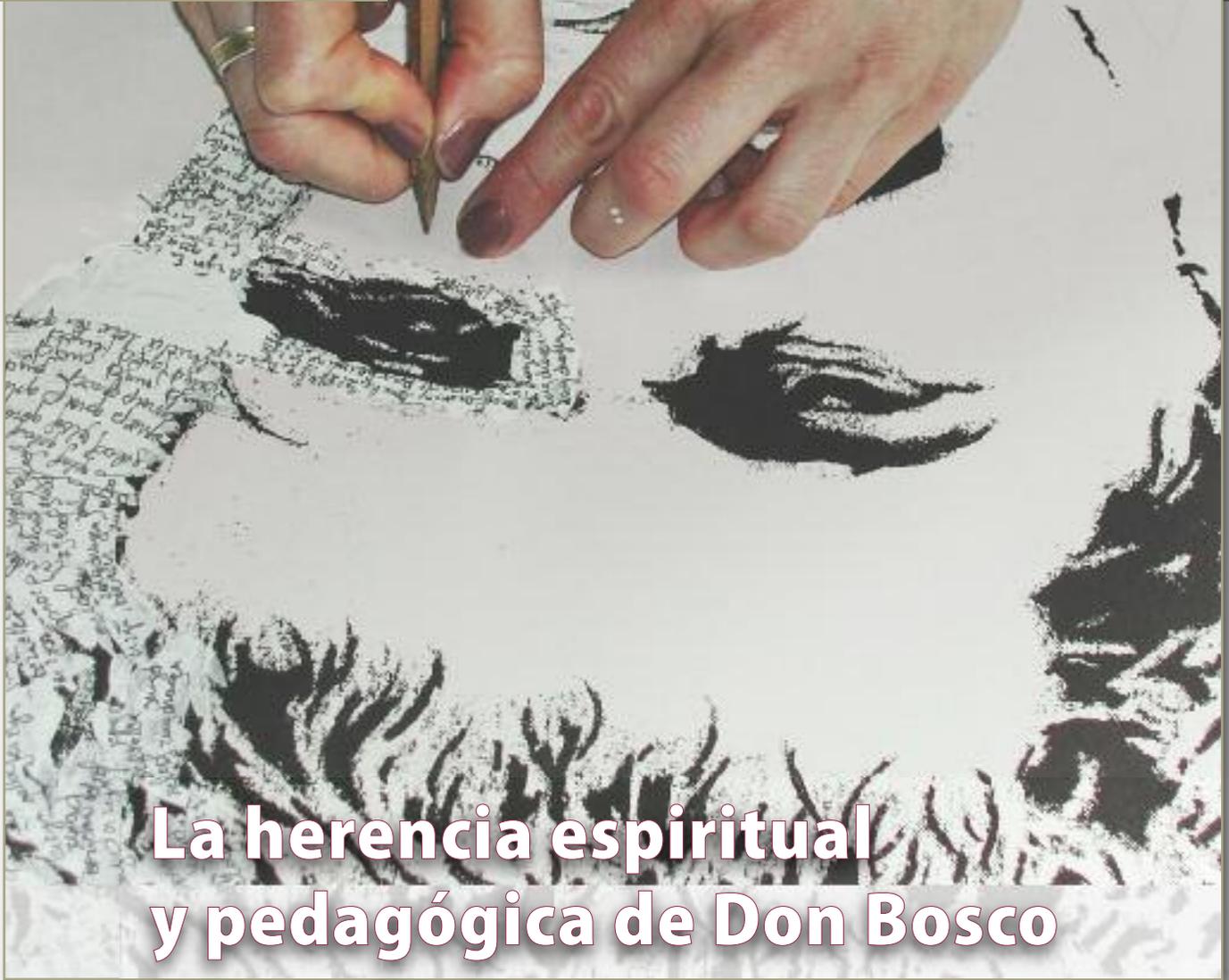


## REGIÓN: EUROPA NORTE

Número de Países: 24  
Número de Inspectorías: 15  
Circunscripción especial: 1 (EST)  
(más 3 Delegaciones - Malta, Holanda, Ucrania)  
Número de Salesianos: 2.448  
Número de Novicios: 35  
Número de Obispos Salesianos: 9



- » BEN: La herencia espiritual y pedagógica de Don Bosco (58)
- » PLS: Misioneros en el Parque (60)
- » EST (UKR): Una promesa y un desafío (62)
- » SLO: Oratorio sobre ruedas! (64)
- » PLN: El desierto de las ciudades (66)



## La herencia espiritual y pedagógica de Don Bosco

Inspectoría Juan Berchmans, Bélgica Norte, BEN

por Colette Schaumont



Las obras salesianas en la Inspectoría salesiana del norte de Bélgica son muchas y florecen: grandes escuelas, lugares para jóvenes en situación de riesgo, campos deportivos y más. La instrucción que ofrecen se basa en la espiritualidad y pedagogía de Don Bosco. La colaboración entre los grupos salesianos SDB, FMA y laicos es algo que tiene raíces profundas en la espiritualidad salesiana y de larga tradición en nuestra Inspectoría. Los laicos ahora asumen una mayor responsabilidad de la obra y

de la salesianidad que es parte de ella.

Para acompañar y sostener este proceso la Inspectoría del norte de Bélgica ha establecido el "Centro Don Bosco para la formación y animación". El objetivo del Centro es brindar formación, acompañamiento y apoyo al personal en las obras salesianas. Una iniciativa especialmente importante es el curso de formación denominado "la herencia pedagógica y espiritual de Don Bosco", que se encuentra ahora en su décimo primer año. Este paquete de formación requiere 17 días de trabajo, repartidos en dos años



consecutivos. El curso tiene como objetivo ofrecer a los participantes la oportunidad de poner en buen uso la motivación y habilidades salesianas y su enfoque es que cada participante deberá multiplicar el espíritu salesiano en su propio contexto. Antes de tomar este curso, los participantes tienen que declararse listos para asumir la responsabilidad de salvaguardar la identidad salesiana de la institución en la que trabajan. Cada año unas quince personas toman libremente este curso. Siempre son más las solicitudes que los lugares disponibles.

El curso consta de cuatro partes principales: la histórica, la pedagógica, la espiritual y la de organización.

**La histórica** es la de Don Bosco, puesta en su propio contexto, el desarrollo de su obra y carisma, así como la historia de los comienzos de las FMA. Una vez que concluye esta parte, los participantes presentan una breve tesis por escrito sobre un tema salesiano.

Luego se pasa a **la pedagogía** de Don Bosco, que parte de los problemas educativos actuales y la ayuda que se brinda a los jóvenes en situación de riesgo. Se anima a los participantes a

usar estos criterios en la forma en que ven la educación. Al final del primer año hacen un balance.

La parte **pastoral y espiritual** retoma la práctica de Don Bosco como un educador de la fe y como un pastor. Aquí también se hace un esfuerzo para hacer frente a las situaciones actuales. Hay grandes retos en la Europa secularizada de hoy en día. Por último, la atención se enfoca en la espiritualidad actual del maestro y educador salesiano.

Cuando se trata de **la práctica** salesiana en una institución de enseñanza, se les ofrece a los participantes las ideas y habilidades necesarias para transmitir a otros la herencia pedagógica y espiritual salesiana en el entorno donde trabajan. Aprenden en detalle como pueden hacer esto en su entorno particular de trabajo, aplicando lo que han aprendido a través del curso.

Los participantes tienen una importante tarea que realizar en el segundo año. Planean una iniciativa apropiada para el entorno donde trabajan. Su propósito es la implementación de la identidad salesiana. Al final del curso cada participante elabora un perfil personal

y una evaluación del curso. Se le anima a él o a ella a expresar la imagen de Don Bosco de modo visual como se les ha manifestado durante los dos años. Esta es una expresión artística de su visión de Don Bosco. De hecho es un momento muy emotivo de testimonio.

Hemos tenido una enorme respuesta a este curso. Para muchos es una oportunidad única de recrear e intensificar su compromiso y espiritualidad personal. Los administradores en las obras salesianas también expresan su satisfacción, especialmente a partir de que el programa tiene efectos muy positivos en la institución. Gracias a estos cursos de formación, varios centros de animación salesianos han surgido como un apoyo a los administradores en su trabajo de cuidar la identidad salesiana. La herencia espiritual de Don Bosco parece una fuente inagotable. Tanto los laicos como los salesianos que viven en la Inspectoría participan de manera conjunta en el ofrecimiento de esta fuente vital a los jóvenes.

Así es como tratamos de llevar adelante la tarea que nos ha sido confiada por el Capítulo General 24: que salesianos y laicos compartamos juntos la misión y el carisma de Don Bosco 

# Misioneros en el Parque

Inspección San Jacinto, Cracovia, Polonia, PLS

por Katarzyna Woźniak

"¿Dónde pasaste tus vacaciones?"; pregunto.

Delante de nosotros se encuentra un grupo de niños de primaria.

"En Egipto", responde inmediatamente un chico.

"¿Y tú?" preguntamos, cuando un niño que está sentado al lado de una niña que anduvo montando camellos el año pasado, levanta la mano. Las respuestas nos dejaron con interrogantes. Estos son hijos de familias a las que podríamos llamar bastante acomodadas. Nosotros, en cambio, nos hemos sentado bajo la sombra de un gran árbol que nos protege del calcinante sol de la mañana. Solemos sentarnos a hablar con los niños para que el grupo tenga una idea de cómo es la escuela en algunos lugares, por ejemplo, de África.

"¿Pero cómo?", nos preguntan asombrados. "Sí, es cierto, respondemos, ¿y saben cuántos estudiantes hay en el aula?"

"¡30! – ¡40! – ¡20!", responden a coro.

"Llegan a haber hasta más de 100".

"¿Pero cómo puede ser eso? ¿Hay sólo un maestro?"

E así que comenzamos a contarles por qué pasa todo esto. El Parque Educativo para la Concientización Mundial, concebido y puesto en práctica por el Movimiento Voluntariado Misionero Salesiano en Cracovia, es el primer proyecto de este tipo en Polonia, e inició en 2007 como una pequeña aldea africana. Actualmente abarca un área de 2 hectáreas donde los niños, jóvenes y personas de todas las edades, pueden literalmente poner un dedo en el mundo de las Misiones. El lema "Ver, tocar, sentir" que va de la mano con nuestra obra educativa incluye todas las dimensiones de un enfoque innovador para la educación. En el parque no sólo se nos invita a mirar las viviendas en tamaño natural que hay en África, Perú, Mongolia y con los indios de América del Norte, sino a adentrarnos un poco en sus circunstancias al tocar los objetos originales de la región y, gracias a un equipo de gran calidad tecnológica (incluidas pantallas digitales), entrar a un mundo verdaderamente interactivo. Como lo hemos mencionado, no es so-

lamente esta dimensión innovadora lo que lo hace importante.

Estos jóvenes entran en contacto con un mundo del que nunca habían sabido o escuchado, dependiendo de su edad. Les ayudamos a reflexionar sobre dos cuestiones clave de nuestro compromiso como educadores en el mundo de las misiones salesianas: la primera es la falta de conciencia en Polonia sobre los problemas de los países en desarrollo, mientras que la segunda, es proporcionarles información que no sea simplemente una recopilación de datos y cifras. Las visitas en el parque son para darles algo más que sólo experiencias turísticas en miniatura. Algunos llegan a decir que el método de laboratorio de contacto directo, con las vistas y apreciaciones, es algo que cambia su percepción, y eso los hace más responsables. Las visitas al parque se prepa-



## Voluntariado Salesiano para las Misiones - Jóvenes para el Mundo (SWM)

Fundado en Cracovia en 1997, es hoy una asociación de más de 200 voluntarios en Polonia. Ha sido la primera asociación polaca en obtener financiamentos europeos. Al día de hoy ha realizado cerca de 120 proyectos de infraestructura o de envío de voluntarios, la mayor parte en África, pero también en América del Sur y en Europa del Este. En Polonia y en Europa Occidental, con diversos socios locales, se compromete, con el espíritu de Don Bosco, en la sensibilización de los adolescentes y de los jóvenes sobre los problemas de los países en desarrollo.

ran a través de una serie de materiales educativos para apoyar a los maestros, así que existe una preocupación por ver un proceso educativo continuo y la consolidación de los conocimientos adquiridos. Pero el problema de fondo es mucho más sutil y mucho más importante: cómo conducirlos, junto con la información y entretenimiento de muchos estudios de arte, para que tengan una conciencia de la dimensión evangélica de la pobreza y la vida humana.

### No se trata sólo de la educación

La cuestión básica, de hecho, es muy simple: es la forma en que hablamos de la pobreza en el mundo actual, o mejor, de las muchas clases de pobreza con las que tenemos que luchar - y, además, una cuestión que toca el corazón de la misión salesiana que es, incluso aún más

hoy en día, un programa de vida

espiritual para las personas que fundaron el Movimiento del Voluntario de Cracovia hace 13 años. Éste es un camino de la Pastoral Juvenil Salesiana, que ha llevado a los jóvenes a dedicar su tiempo libre a las misiones, como seculares, pero fuertemente ligados a la espiritualidad salesiana y, además, fomentando nuevas vocaciones para convertirse en Cooperadores Salesianos. La cuestión de la identidad cristiana y la dimensión evangelizadora de nuestro Movimiento de Voluntariado, es muy marcada cuando se reflexiona sobre el desarrollo de la Asociación. La importancia de esta experiencia del Parque interactivo, junto con todos los demás proyectos educativos en vistas a crear una conciencia mundial, que se llevan a cabo con varios socios europeos, debe buscarse no sólo en la naturaleza espectacular de la empresa que se lleva a cabo.

Existe un gran potencial educativo en este sitio salesiano de encuentro, de educación, pero

además de trabajo porque les da a los mismos voluntarios la oportunidad de encontrarse con muchos jóvenes que son cada vez más sensibles a los problemas del mundo. El dejar que los guiemos, en lugar de llevar nuestros talleres a las escuelas, además de la dimensión de la aventura de un viaje escolar, les da a los niños la oportunidad de conocer un ambiente educativo salesiano (ahora más porque el parque se encuentra localizado en las inmediaciones del Seminario salesiano y del Centro Nacional de Pastoral Juvenil). Este potencial, que hemos empezado a comprender desde nuestra misión como educadores con el estilo y espíritu de Don Bosco, es también significativo debido a la transformación ejemplar de un ambiente que es capaz de captar una necesidad cada vez mayor entre los jóvenes en Polonia de hablar sobre los países en desarrollo y ofrecer una respuesta pastoral a través de la misión salesiana 



# Una promesa y un desafío

## La Delegación Salesiana Ucrania de rito Bizantino

Circunscripción especial  
Inmaculada Concepción de María, EST

por P. Rino Pistellato sdb

Se trata de una novedad para la Congregación Salesiana. El 24 de Enero 2005 el Rector Mayor, P. Pascual Chávez, firma el Decreto con el cual constituye la Delegación Salesiana de Ucrania de rito bizantino. Para el carisma de Don Bosco nace un gran desafío de inculturación con la Iglesia Oriental asumiendo completamente el patrimonio teológico, espiritual, litúrgico y disciplinar. Los Salesianos están llamados a fusionarse con el alma y con la vida de un pueblo de antiquísima tradición, que hace poco salió de una intensa y sistemática persecución religiosa, soportada con gran valor moral, en la que

muchos dieron la vida por Dios.

Las raíces del binomio Salesiano - Ucrania de rito bizantino, se remonta a los años treinta del siglo pasado, cuando el Papa Pío XI pidió al Rector Mayor de entonces, Don Felipe Rinaldi, abrir colegios e institutos de artes y oficios a favor del pueblo de Ucrania, para promover la sana instrucción y la educación católica en las clases populares. Invitó a los Salesianos a comenzar pronto, sin demora de tiempo, sugiriéndoles de enviar inmediatamente de Italia jóvenes para la oportuna formación del propio rito y de preparar la creación de una Inspectoría religiosa.

### Los grandes pioneros

Es así que entre los años 1932 y 1939, fueron enviados cuatro grupos de jóvenes. Entre ellos maduró una quin-



*Actualmente la Delegación cuenta  
con 43 salesianos consagrados,  
con un sólido grupo de Salesianos Cooperadores  
activos y entusiastas,  
empeñados en obras surgidas en breve tiempo*

cena de vocaciones. Encabezó el grupo don Esteban Czml, muerto en olor de santidad, del que se está llevando adelante la causa de beatificación y canonización. Junto a él vino quien es una reliquia viviente, Andrés Sapelak, que llegara a ser Obispo Eparca de los fieles ucranianos en Argentina y participara al Concilio Vaticano II. Con sus 91 años es ahora el obispo de mayor edad en Ucrania y en la Congregación Salesiana. El próximo año 2012 celebrará, Dios mediante, el cincuentenario de su ordenación episcopal.

He mencionado solamente dos nombres, pero no olvido a todos los que habiendo salido del país se dedicaron a trabajar con gran sacrificio fuera de casa y les han impedido, por las circunstancias históricas, el retorno a su patria. Luego, cuando las puertas se abrieron por la caída del régimen soviético algunos de ellos, al frente Mons. Sapelak, pudieron retornar al primer hogar. A pesar de la edad, pero rejuvenecido por el sople de la esperanza primaveral de la Iglesia y de la historia, se dedican con gran celo a la búsqueda

de los jóvenes que han sido dejados al azar de sí mismos, porque cayeron todas las instituciones preexistentes al comunismo, sin dejar ahora algo nuevo que sirviera de sostén a las familias, a las escuelas y a la socienda.

### La esperanza en el futuro

La Iglesia misma, que vivía en las catacumbas e las que la represión comunista la había confinado, no se sentía en grado de poder hacer frente a la necesidad religiosa de los fieles, dada la escasez de sacerdotes, de edificios religiosos y de los medios económicos necesarios.

El trabajo y el sacrificio de los pioneros

salesianos ha dado como fruto las primeras vocaciones después de una espera de 75 años.

Actualmente la Delegación cuenta con 43 salesianos consagrados, con un sólido grupo de Salesianos Cooperadores activos y entusiastas, empeñados en obras surgidas en breve tiempo: gimnasio, escuela profesional, casas de acogida para huérfanos, casa de formación para candidatos a la vida salesiana y renovado, una extensa parroquia con oratorio, centros juveniles, muchos jóvenes animadores y centro polideportivo, y trabajamos también como Familia Salesiana junto con las Hijas de María Auxiliadora, presentes desde los primeros tiempos en Lviv. La misión salesiana es prometedora y de gran actualidad aunque el país no tenga aún una sólida estructura política, ni económica y apenas esté dando sus primeros pasos en la democracia. Somos conscientes de que hay, igualmente, numerosos desafíos, entre ellos el diálogo ecuménico con la Iglesia ortodoxa y la apertura de la Delegación a toda la Congregación Salesiana 





## El oratorio sobre ruedas

SKALA – ¡El minibús de la alegría!

Inspección Santos Cirilo y Metodio, Eslovenia, SLO

por P. Marjan Lamovsek sdb

Como parte de su esfuerzo para salvar las almas, Don Bosco estuvo dispuesto a adoptar una amplia variedad de medios y equipo, entre éstos, algunos de los más adelantados de su época. Este carisma para la búsqueda de nuevos medios y posibilidades para llegar a los jóvenes y ayudarlos a estar en paz unos con otros, con la sociedad, con Dios, es algo que los salesianos llevan en la sangre. Una modesta indicación de esta búsqueda de nuevos enfoques para llegar a los jóvenes en las calles hoy en día, es el proyecto del "Minibus veselja" o el Minibus de la alegría.

La iniciativa empezó en la Inspección de Eslovenia hace una década como parte del proyecto Skala (en esloveno, que significa el rock), que ataca de frente el problema de los jóvenes en riesgo, incluyendo aquellos de la calle. La idea del Minibus tomó forma de la misma suposición que hizo Don Bosco: necesitamos ir a buscar a los jóvenes en los lugares

donde se encuentran. Es por esto que tenemos un Oratorio sobre ruedas que va alrededor de las calles de la capital eslovena, Ljubljana, especialmente en los suburbios donde la inmigración de las regiones de los Balcanes en particular, deja su marca con todas las consecuencias que esto implica: problemas familiares, escolares, integración, trabajo...

El vehículo, especialmente adaptado para esta clase de trabajo en las calles, tiene integrados tres espacios "educativos": un "salón para chatear", en la parte delantera, un "salón de juegos" en la parte posterior y una "terrace" con toldo, al costado en la parte exterior. El proyecto tiene una estructura social y educativa dividida en tres secciones: se realizan actividades de orientación y sicosociales, creativas, educativas y espirituales y, finalmente, deportes y entretenimiento. El objetivo primario de este centro juvenil móvil es congregarse a los niños de la calle (aquellos con menos



oportunidades en la vida) en un solo sitio, que les ofrezca estímulo, como lo deseara el Sistema Preventivo de San Juan Bosco. Además de la prevención podemos intervenir en algunos de los casos más difíciles (la prevención secundaria), que requiere apoyo de los organismos especializados.

El programa del Minibus se lleva a cabo tres veces por semana y durante las vacaciones de verano y otoño, todos los días, donde también se le conoce como el Oratorio ambulante. De esta forma las vacaciones para estos jóvenes son una experiencia de tiempo libre fructífero, activo y de convivencia en común.

Los resultados obtenidos el año pasado, cuando se puso en marcha el programa con un vehículo nuevo fueron mucho más allá de lo esperado. Tenemos que poner atención a la variedad en el programa, vigilar lo que ofrecemos una vez que conocemos la naturaleza específica del grupo de jóvenes con el que tratamos.

Este centro móvil ofrece un nuevo potencial para poner el Sistema Preventivo en acción en la sociedad como la encontramos hoy. El Minibus ha demostrado ser práctico, adaptable y ofrece una variedad de posibilidades para enseñar y acercarnos más a los jóvenes, sin embargo, es sólo un medio. Son los maestros y los animadores los que entregan su corazón

y ponen el alma, los que se sienten inspirados y movidos por la pasión de Don Bosco para buscar en todo y siempre el bien espiritual y material de los jóvenes. 



# El desierto de las ciudades

## Comunidades Evangelizadoras Salesianas

Inspectoría San Adalberto, Piła, Polonia, PLN

por P. Jarosław Wąsowicz sdb



La idea de crear Comunidades Evangelizadoras Salesianas (CES) surgió con el gran revuelo causado por las Jornadas Mundiales de la Juventud en Checoslovaquia a principios de la década de los 1990. En ese tiempo, Juan Pablo II, reunió a los jóvenes de oriente y occidente en el santuario de Nuestra Señora de Jasna Gora. La Cortina de Acero había caído, el mundo comenzó a cambiar, la gente tomó una postura, los integrantes de la "Generación de JP II" tomaron una posición. El Papa pidió a los jóvenes ser parte de la nueva evangelización.

### PES y CES en acción

Al cabo de tan sólo un año, dio inicio la Peregrinación Evangelizadora Salesiana (PES). En 1994 se creó una nueva comunidad: el Desierto de las Ciudades. Ambas comunidades nacieron del espíritu salesiano de estar con los jóvenes en la nueva evangelización. Las dos comunidades llevan a cabo reuniones semanales a lo largo del año, y realizan esfuerzos evangelizadores, especialmente en las parroquias de los miembros. La característica esencial de las comunidades, es que sus miembros ponen en práctica sus propias ideas. Se reúnen en sus parroquias con los niños y jóvenes, animan las misas, vigiliadas de oración, adoraciones y colaboran en las colectas.

Tras un año de trabajo evangelizador activo, los miembros de PES participan en los retiros de verano de Szczaniec, y los miembros del Desierto de las Ciudades realizan colectas en varios





lugares. En estas ocasiones, llevan a cabo numerosos esfuerzos evangelizadores, se reúnen con los lugareños, comparten su fe con ellos, se reúnen con personas de distintos ámbitos o con otras personas en hospitales, cárceles y reformatorios. El objetivo principal de estas actividades es el de llegar a las personas que no expresan su fe, que no han asistido a misa por mucho tiempo o que han perdido el sentido de Dios. Nos centramos especialmente en los jóvenes, incluyendo a los rebeldes que son atraídos por lo que el mundo ofrece hoy en día: sexo, drogas, alcohol, el tratamiento de los seres humanos como meros objetos, y un tratamiento inadecuado del dinero como sustituto de Dios. Podemos mostrar a nuestros compañeros una realidad diferente aunque no sin problemas, pero aceptable si se puede ver un Dios misericordioso que nos ayuda en nuestras vidas. Durante las vacaciones de verano es más fácil llegar a la gente que se abre fácilmente, comparte sus dudas y experiencias dolorosas. Muy a menudo, a través de todo esto, encuentran a Dios y se unen a nuestros “divinos recorridos”.

Los casi veinte años de existencia de CES ahora han sido una constante lectura de los signos de los tiempos. Porque siempre

hemos estado buscando nuevas formas de llegar a los jóvenes, hemos sobrevivido, éste es nuestro mayor logro.

### ¡Terminus Jesus!

El Desierto de las Ciudades es el cofundador de la mayor iniciativa evangelizadora polaca durante el festival de rock más grande de Europa del Este, el Przystanek Woodstock (Terminus Woodstock). Nosotros inventamos el nombre de “Przystanek Jezus” (“Terminus Jesus”) para formar parte de él.

Hace un par de años, comenzamos a dirigir un grupo en la Peregrinación Internacional de Caminata Suwałki - Ostra Brama, en Polonia. Varios programas de radio y televisión que hablaban sobre nuestro grupo se produjeron en esa ocasión, y también se publicaron artículos en los diarios polacos más importantes. Publicamos el boletín Czas Łaski (El Tiempo de la Misericordia) y hemos publicado varios libros en el Biuletyn SWE (Boletín de CES). También tenemos nuestro propio sitio web.

Desde 1999 y hasta la fecha, también hemos dirigido peregrinaciones constantes al lugar donde San Juan Bosco vivió y predicó 



# EUROPA OESTE



## REGIÓN: EUROPA OESTE

Número de Países: 7  
Número de Inspectorías: 8  
Número de Salesianos: 1.548  
Número de Novicios: 6  
Número de Obispos Salesianos: 4



- » España: El itinerario de educación en la fe (70)
- » POR: Edições Salesianas (72)
- » FRB: Farnières, la evangelización comienza con la naturaleza (74)
- » España: Catequistas y Misión Joven, ¡Feliz coincidencia! (76)
- » SMA: La Procura de Misiones Salesianas de Madrid (78)



# El Itinerario de educación en la fe:

## una realidad pastoral fecunda y madura en las inspectorías de España

Inspectorías españolas, Región Europa Oeste

por Manuel F. Ruiz Piqueras

**E**n 1981 el Centro Nacional de Pastoral Juvenil de España publica la tesina de Licenciatura de Angel Larrañaga (sdb): "Una Pastoral Juvenil en Línea Catecumenal". La Propuesta, impulsada y alentada desde el Centro Nacional, encontraba el terreno abonado en muchas de las Inspectorías Salesianas en las que hacía algunos años se venía trabajando la educación y el acompañamiento de la fe de los jóvenes con formas nuevas.

### Pastoral juvenil ¿hacia un nuevo modelo?

El modelo propuesto es asumido por la Delegación Nacional Salesiana de Pastoral Juvenil y se irá haciendo realidad en todas las inspectorías de España.

La tarea se va completando con la publicación de una colección de libros orgánicamente estructurados en los que se recogen los diversos niveles y etapas del proceso en una propuesta coherente y con materiales cuidados. El nivel de acogida y la amplia utilización de estos materiales nos permiten afirmar que el Proyecto de Pastoral Juvenil en Línea Catecumenal supuso en la década de los ochenta y primeros años de los noventa una respuesta pastoralmente válida en el acompañamiento y la educación en la fe de los niños y jóvenes en la Iglesia española y latinoamericana.

Años más tarde, el cambio en las condiciones socioculturales y religiosas de los destinatarios hace urgente una revisión a fondo de la propuesta para responder mejor a una nueva generación de jóvenes cuyo perfil está marcadamente modificado en una sociedad con altos índices de secularismo y de indiferencia religiosa.

*Hoy, el Itinerario de Educación en la Fe es una realidad consolidada en todas las inspecciones de España. Bien inserto en los proyectos educativo-pastorales de nuestras presencias, es un ámbito transversal que se desarrolla en escuelas, oratorios, centros juveniles y parroquias*



En los años 90, tras el Capítulo General XXIII de los Salesianos de Don Bosco sobre La educación de la fe de los jóvenes, surge un nuevo proyecto pastoral, el Itinerario de Educación en la Fe en el deseo de continuar acompañando el camino de fe los jóvenes en los nuevos contextos socioculturales y religiosos. El Itinerario de Educación en la fe, comienza su andadura en 1994 y se va implantando progresivamente en las diferentes inspecciones de España con las necesarias adaptaciones a los diferentes contextos y momentos culturales que vive nuestro país.

## La realidad actual

Hoy, el Itinerario de Educación en la Fe es una realidad consolidada en todas las inspecciones de España. Bien inserto en los proyectos educativo-pastorales de nuestras presencias, es un ámbito transversal que se desarrolla en escuelas, oratorios, centros juveniles y parroquias. Aún en un contexto fuertemente secularizado, miles de niños, adolescentes y jóvenes crecen y maduran en su fe en una propuesta netamente evangélica, unitaria y procesual.

Desde la infancia y la preadolescencia hasta la edad adulta, con una metodología dinámica y grupal, se persigue el

objetivo de la personalización de la fe a través de experiencias significativas que ayuden, en cada etapa, al encuentro con el Dios Trinitario en la comunidad eclesial. Reuniones de grupo, celebraciones cristianas, convivencias, retiros espirituales, campamentos de verano, voluntariado... son algunos de los momentos que estructuran el camino durante al año de forma sistemática y orgánica.

Forman parte integrante del proceso la búsqueda de la propia identidad creyente, la iniciación a la celebración cristiana, la posibilidad de compartir las propias experiencias y el compromiso de la propia vida en acciones concretas de compromiso personal a favor de otros niños y jóvenes.

La formación de los animadores continúa siendo una prioridad en todas las inspecciones. Los jóvenes más adultos que han recorrido el camino de crecimiento en la fe se convierten en acompañantes de los más pequeños. Garantizar su formación catequética, teológica y espiritual es una tarea esencial para asegurar la transmisión de la fe y el adecuado acompañamiento.

El Itinerario tiene una fuerte dimensión

vocacional que recorre transversalmente todo el proceso. En el camino recorrido, los jóvenes descubren la llamada de Dios y su lugar en la sociedad y en la Iglesia. Muchos de ellos responden a la vocación salesiana consagrada y seglar o se incorporan a las diferentes comunidades cristianas en las Iglesias locales.

El Centro Nacional de Pastoral Juvenil continúa impulsando y cuidando estas experiencias tratando siempre de ir más allá. En estos últimos años, la preocupación por la formación de los agentes ha conducido a la propuesta de experiencias significativas para preparar a los animadores en el acompañamiento espiritual, sobre todo de jóvenes adultos, que continúan el camino de maduración de su fe.

No cabe duda de que el Itinerario de Educación en la fe en España ha sido y sigue siendo un "tesoro" que marca de forma significativa la pastoral juvenil y que ha producido y continúa ofreciendo buenos y abundantes frutos. La llamada del Capítulo General 26 ante la urgencia de evangelizar nos anima a seguir impulsando un modelo válido y creíble de presencia animadora y acompañamiento en la fe de los jóvenes españoles 

# Edições Salesianas:

## una puerta salesiana abierta

Inspeção San Antonio, Portugal, POR

por P. Rui Almeida sdb

Por más de 50 años, los salesianos han estado conduciendo una casa editorial nombrada *Edições Salesianas* (Ediciones Salesianas). Por ser considerada una obra real y auténtica de evangelización, también es una forma con la que la Inspección del Portugal comparte la misión y la espiritualidad de la Congregación con la Iglesia local.

### La innovación es parte de nuestra tradición

Desde la década de 1980, *Edições Salesianas* se ha encontrado a la vanguardia de la catequesis portuguesa. A través de su participación y la publicación de materiales destinados a la catequesis de adolescentes, la casa editorial introdujo en la Iglesia portuguesa la necesidad de acompañar a los adolescentes con ofertas de calidad y credibilidad. En los años '90, la casa editorial colaboró con los obispos portugueses en un proyecto de catequesis nacional. A comienzos del siglo XXI, la casa editorial armonizando el excelente trabajo realizado por la Congregación en lo que se refiere a los Itinerarios de fe para los jóvenes, viendo a las necesidades de la Iglesia portuguesa, presentó un proyecto de catequesis innovador para los jóvenes: el Proyecto GPS.

### Se da prioridad a la evangelización

A través de los años *Edições Salesianas* ha tratado siempre de ofrecer a la Iglesia local "el carisma y la pastoral salesiana" pensando en los organismos

eclesiásticos dedicados a la difusión de la evangelización. Y la Iglesia aprecia la atención especializada que damos a partir de las circunstancias y situaciones de los niños y preadolescentes. Otro aspecto de esta opción por la evangelización es el cuidado que tenemos por la formación de animadores y trabajadores pastorales.

### Una casa editorial que "produce" formación

Esta casa editorial es también un centro de formación pastoral. Por iniciativa propia o en respuesta a las peticiones de las diócesis, parroquias o movimientos, la casa editorial ofrece docenas de actividades de formación cada año. Además de permitir una difusión más amplia de los materiales publicados, este contacto con los trabajadores pastorales permite reunir retroalimentación sobre las dificultades y retos que tienen que enfrentar. Este acopio de información y el diálogo sostenido con cientos de parroquias, líderes y catequistas ayuda a los editores a discernir el rumbo que deben seguir. Se vuelve un estímulo para el desarrollo de materiales de calidad, y permite ofrecer soluciones específicas para una buena pastoral.

### Música cristiana

En los últimos años, la casa editorial ha hecho serios esfuerzos encaminados a la renovación de la música cristiana en Portugal. Como ha sido el caso a través de toda Europa, la música católica tiene poco impacto fuera de la liturgia. Para



*Este acopio de información y el diálogo sostenido con cientos de parroquias, líderes y catequistas ayuda a los editores a discernir el rumbo que deben seguir*

cambiar esta situación, convencidos del enorme potencial educativo y evangelizador de la música, la editorial, ayuda de manera realista a los jóvenes artistas cristianos en sus esfuerzos de traducir sus experiencias en forma de música profesional. Esta empresa nos da como resultado ediciones "clásicas" en CD. Buscamos nuevos lugares para disfrutar de la música cristiana: las presentaciones "en vivo" en plazas citadinas o las oportunidades para espacios de oración son importantes para la visibilidad y viabilidad de estos proyectos.

## En sociedad

Por ser un país pequeño y una Inspectoría con recursos limitados, la participación en sinergia con otros editores salesianos ha sido un recurso que no podemos dejar de lado. Así hemos entrado en el intercambio de materiales, de estímulos mutuos, en la obtención conjunta de soluciones para reforzar nuestra participación en el Proyecto Europa.

## Periódicos y revistas

Nuestra casa editorial continúa siendo responsable de publicaciones periódicas.

Catequistas es una revista cuya finalidad es la formación básica del catequista. Sus autores proceden de la Familia salesiana y varias diócesis, y la revista tiene un aire contemporáneo en cuanto a contenidos y metodología. Apreciamos su contenido interdisciplinario y la atención a lo concreto, a los enfoques educativos y contextos, por lo cual podemos conducir

hacia un proceso real de maduración de la fe. Fundada en 2005, alcanzó rápidamente la cifra de 3.000 suscriptores y se convirtió en el periódico de catequesis más leído en lengua portuguesa.

Tenemos una revista juvenil que ofrecemos al mundo de los preadolescentes. Prestando atención a sus experiencias, podemos darles pistas y valores que les pueden ayudar a encontrar su camino. Es una herramienta de mucha ayuda para los líderes que conviven con los grupos de esta edad.

Otro periódico, *Cavaleiro na Imaculada* (Caballero de la Inmaculada), con un tiraje de unas 118.000 copias, sale mensualmente y es gratuito. Está destinado a los adultos de entornos comunes y ordinarios. Como publicación ayuda a un sector importante de la población portuguesa, aquel que es más débil desde el punto de vista de la cultura cristiana, a descubrir la Iglesia como la presenta el Consejo Vaticano II 



## Farnières: la evangelización comienza con la naturaleza

Inspectoría San Francisco de Sales, Francia-Bélgica Sur, FRB

por P. Jean-François Meurs sdb

**G**rand-Halleux, Bélgica, un país de colinas y bosques. Dejamos el oscuro valle y el río que recorre el bosque para descubrir la luminosa calma de la ladera donde se ubica Farnières. La mayor parte de las personas llegan aquí caminando a través del bosque: el viaje espiritual comienza con este escenario y este esfuerzo mutuo, a través del contacto con la naturaleza. Este lugar es mágico, colmado de belleza y paz, con rosas y oro en las piedras del castillo y la elegante torre de la capilla. Muy pronto los más jóvenes se sienten completamente en casa. Perciben algo. Pronto descubren una comunidad donde reina la amistad y la amabilidad.

### Grupo de orientación básica

En la vida comunitaria en Farnières participan tanto los salesianos como las hermanas salesianas. Ambos tienen su propio espacio individual; e incluso va mucho

más allá de eso, se respetan y se valoran su carisma y su estado de vida por lo que son. Pero cuando se trata de orar, trabajar, compartir los alimentos, recuperar energías, desarrollar la vida comunitaria y celebrar, lo hacen juntos.

El grupo ministerial es incluso más grande; un voluntario laico que se ocupa de la recepción, dos líderes laicos y una red de trabajadores voluntarios. Juntos evalúan, analizan, reflexionan, forman y redactan programas de orientación adaptados a las diversas necesidades de los jóvenes.

### Un activo para las escuelas

Durante la semana gran cantidad de grupos escolares vienen, en su mayoría jóvenes entre 17 y 18 años de edad. Pasan aquí dos o tres días para evaluar su vida, mirar al futuro con otros, ¡muy poco tiempo, en realidad! Especialmente cuando es necesario liberarse, a menudo, de una gran carga personal que, algunas veces,

se lleva auestas. La presión del rendimiento académico se vuelve tan obsesiva que muchos dejan para después la pregunta por el sentido de la vida. A veces no se atreven a confiar en la institución en cuanto al sentido profundo de su existencia y, muchas veces, esto los entristece. Son cautelosos ante cualquier plática que trate de Dios y, con frecuencia, les toma algún tiempo redescubrir otra imagen real de la Iglesia. Pero hay una búsqueda de espiritualidad: la necesidad de dar impulso a sus vidas, de lograr una alianza con Alguien que es más grande que nosotros, y lo descubren en la naturaleza, y reconocen y experimentan su amor.

Tratamos de ayudarles a descubrir las fuentes de la alegría y de la felicidad en la comunicación, en escuchar, en la búsqueda de significado, en la experiencia de grupo, en el descubrimiento del Evangelio de Jesús. También recibimos a estudiantes de 10 a 12



*Tratamos de ayudarles a descubrir las fuentes de la alegría y de la felicidad en la comunicación, en escuchar, en la búsqueda de significado, en la experiencia de grupo, en el descubrimiento del Evangelio de Jesús*

años para que tomen clases en el bosque. Les ofrecemos el descubrimiento de la creación y momentos de espiritualidad.

### Ministerio parroquial y diocesano

Tenemos el compromiso de cuidar la pastoral de las parroquias de las diócesis locales al aceptar grupos de profesión de fe de 11 años de edad y de confirmación de los 15 a los 16 años de edad. Creamos programas para ellos de acuerdo con el tiempo que permanecen. Vienen principalmente durante los fines de semana o las vacaciones. La cabaña está bien equipada para apoyar los campamentos de verano y la capacitación de fin de semana.

### Pastoral juvenil salesiana

Farnières es parte del movimiento

"Ephata Don Bosco". Jóvenes entre 14 y 16 años de edad vienen regularmente para pasar un fin de semana de animación espiritual. Un grupo de líderes jóvenes sugiere centrarse en un tema y según un programa que trabaja en las dimensiones de la identidad, la reciprocidad y la solidaridad. Los juegos y los audio-visuales introducen la reflexión y la participación. Luego se les conduce a un "tiempo de desierto" y continúa con un testimonio y una celebración de la Eucaristía. Cada verano, de modo alternativo, un peregrinaje en bicicleta o un campamento de "Canta y Ora". Los jóvenes de 17 años o más, se unen a un grupo diferente. También hay en cuentros de verano para las familias.

### Un lugar para las familias

Por el bien de los jóvenes, extendemos nuestro cuidado pastoral a las familias: muchas parejas están buscando un lugar que derroche optimismo, les dé espacio para respirar, sanar sus relaciones, reunir las piezas dispersas de una vida fragmentada, les ayude a redescubrir o enriquecer su vida espiritual. Tenemos fines de semana para

padres e hijos que exploran temas bíblicos, la naturaleza, canciones. Hay tiempo para convivir y para la formación cristiana.

### Alimentar el espíritu salesiano

Farnières es un lugar de descanso para la Familia salesiana: cooperadores, antiguos alumnos y amigos de Don Bosco y voluntarios de Don Bosco. Les gusta estar allí, varias veces al año para alimentar el espíritu salesiano, su conocimiento de Don Bosco y su preocupación por los jóvenes. También traemos nuestra experiencia y recursos para formar educadores empapados con el espíritu y conocimientos pedagógicos de Don Bosco. La formación para los maestros y el personal de nuestras instituciones se organiza cada año.

### Talla de iconos

El arte simbólico desempeña un papel especial en lo que ofrecemos. Se organizan programas cada verano y un fin de semana cada mes. Es un medio para entrar a la lectura espiritual del Evangelio, el silencio y la meditación, y la espiritualidad oriental. Una breve introducción permite a los jóvenes crear un pequeño icono de El Buen Pastor en tres días 



# CATEQUISTAS y MISIÓN JOVEN, ¡Feliz coincidencia!

## Inspectorías españolas, Región Europa Oeste

En el año 1960, nació MISIÓN JOVEN con la cabecera Técnica de apostolado. En 1985, nació CATEQUISTAS con la cabecera Proyecto Catequista.

Las dos revistas juntas, como voz pastoral y catequética de los Salesianos de Don Bosco en España, celebran el acontecimiento de las Bodas de Oro y de las Bodas de Plata, respectivamente, al mismo ritmo, con el mismo gracias a Dios, a los que impulsaron día a día las publicaciones, a los autores, a los lectores de ayer y de hoy.

### Algunas notas históricas

**Misión Joven** es una revista de Pastoral Juvenil, que quiere ofrecer un servicio de animación educativo pastoral como una aportación específica de los Salesianos a la Iglesia y a la Sociedad españolas, a través del Centro Nacional Salesiano de Pastoral Juvenil. Unida en el tiempo al desarrollo del concilio Vaticano II, pretende ser una plataforma de búsqueda y diálogo, de propuesta y estímulo para el hombre de nuestro tiempo, especialmente para la promoción y evangelización de los jóvenes.

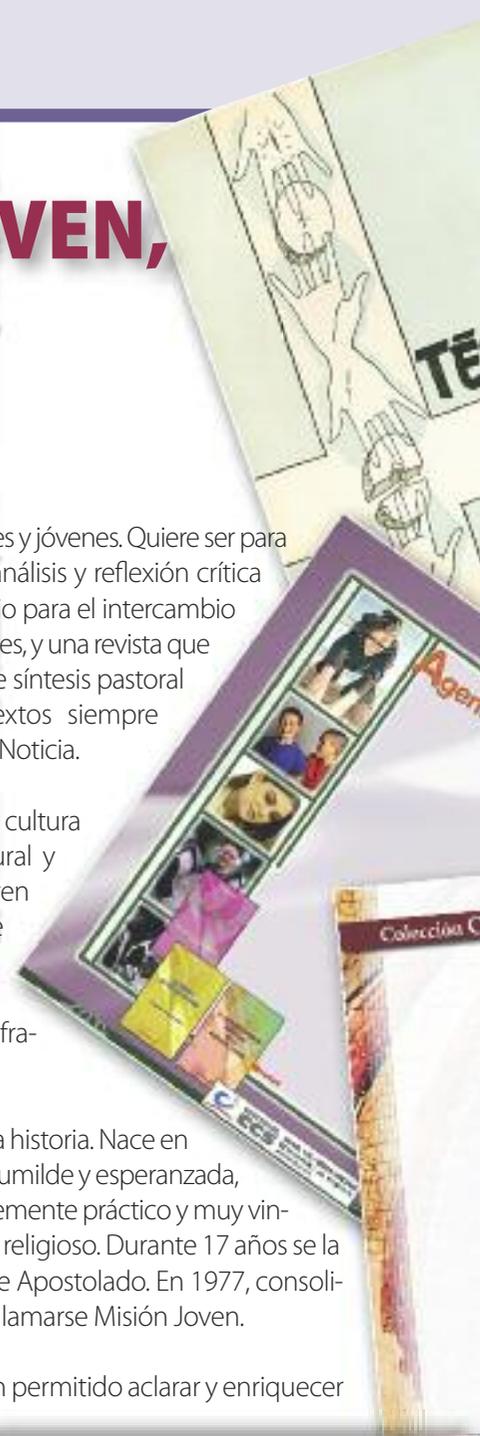
Está destinada a cuantos en la Iglesia y en la Sociedad tienen una responsabilidad de animación educativo-pas-

toral entre los adolescentes y jóvenes. Quiere ser para todos ellos un lugar de análisis y reflexión crítica desde la praxis, un espacio para el intercambio de experiencias y materiales, y una revista que avance líneas creativas de síntesis pastoral para renovar, en contextos siempre nuevos, la fe en la Buena Noticia.

Desde la aceptación de la cultura actual -democrática, plural y secularizada-, Misión Joven busca la afirmación de una mentalidad pastoral que conduzca a una humanidad más justa, fraterna y solidaria.

Misión Joven tiene ya una historia. Nace en el año 1960, de manera humilde y esperanzada, con un carácter eminentemente práctico y muy vinculada al asociacionismo religioso. Durante 17 años se la conoció como Técnica de Apostolado. En 1977, consolidada y renovada, pasa a llamarse Misión Joven.

Estos 50 años de vida han permitido aclarar y enriquecer





**Leer la vida con los jóvenes**  
**Escribir caminos de pastoral**

CONFEDERACIÓN Salesianos de Don Bosco  
Centro Nacional Salesiano de Pastoral Juvenil  
EDITORIAL CCS



## INVITACIÓN



**CATEQUISTAS/ MISIÓN JOVEN**

**ACTO CONMEMORATIVO**  
del Aniversario de las revistas  
**CATEQUISTAS y MISIÓN JOVEN**  
Madrid, 23 de octubre de 2010, a las 16:15 h

- ▶ **LUGAR:** Teatro del Colegio Salesiano "San Miguel Arcángel",  
C/ Repullés y Vargas 11 – Paseo de Extremadura – Madrid.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Suscriptores y amigos de las revistas, catequistas y agentes de pastoral, Familia Salesiana y simpatizantes de las revistas.
- ▶ **RESERVA** tu entrada en: [uneto@25y50.com](mailto:uneto@25y50.com)

[www.editorialccs.com](http://www.editorialccs.com)  
[www.25y50.com](http://www.25y50.com)



Se ruega confirmación  
[xxxxxxx@xxxxxxx.com](mailto:xxxxxxx@xxxxxxx.com)



La revista CATEQUISTAS ha sido, a lo largo de su historia, fiel a la formación básica de los catequistas:

- con un estilo propio de manera de entender la formación propuesta en sus páginas;
- con un equilibrio entre lo teórico y lo práctico;
- con una apuesta por la cercanía hacia el catequista de base.

La revista CATEQUISTAS ha suscitado un conjunto de iniciativas catequísticas complementarias que abarcan a un público más amplio que los suscriptores.

las líneas fundamentales del proyecto de la revista. Su fundador y primer director fue Luis Chiandotto (1960-65). Le han sucedido en la dirección: José Antonio Rico (1965-66), Antonio Mérida (1966-70), Jesús Mairal (1970-78), Antonio Sánchez Romo (1978-1983), Eugenio Alburquerque (1983-1986), Alfonso Francia (1986-1990), José Luis Moral (1990-2002), Manuel Cantalapiedra (2002), Jesús Rojano (en funciones 2003), Eugenio Alburquerque (2003-2009) y Koldo Gutiérrez (2009-...).

**CATEQUISTAS:** El primer número aparece en enero de 1985. La cabecera es Proyecto CATEQUISTA para la formación de los animadores de la fe. Los destinatarios primeros son los catequistas en general. Y el Objetivo que se marca la revista es aportar unos instrumentos de reflexión a la vez sencillos, serios y eclesiales...

La revista tiene 32 páginas. El pliego se imprime en blanco y negro por una cara y a todo color

por la otra. Sale mensualmente de octubre a mayo (el 15 de cada mes). Se estructura por secciones que son animadas por un autor a lo largo de los ocho números. Esta opción permite una línea formativa de continuidad.

- Primera etapa (enero de 1985-mayo de 1997): La primera etapa de la revista tiene como cabecera Proyecto CATEQUISTAS. Las dimensiones del formato son 17 x 24 cm. y 32 páginas.

- Segunda etapa (octubre de 1997-mayo de 2009): El número 102 de la revista, octubre de 1997, aparece con una nueva cabecera: CATEQUISTAS.

- Tercera época (octubre de 2009): El formato pasa a ser 18'50 x 25'50 cm. Las páginas aumentan hasta 52.

### Más que una revista

Con esta expresión queremos destacar el universo que hay ido brotando de la idea primera de la revista. Se trata de publicaciones que conforman un "pequeño universo" o "una pequeña familia" en torno a ella. Hoy la suscripción a CATEQUISTAS incluye una amplia realidad: Agenda del catequista, Pósters catequistas, Tiempo Litúrgicos





# Misiones Salesianas

## La Procura de Misiones Salesianas de Madrid

### Inspectoría San Juan Bosco, Madrid, España, SMA

**S**ostener a cientos de misioneros y ayudarles a emprender proyectos de desarrollo en los lugares donde trabajan, es una ardua tarea. Para organizarla el Rector Mayor creó en 1970 la Procura de Misiones Salesianas de Madrid. Es una obra de animación misionera y de apoyo a los Salesianos enviados a tierras de misión, además de un lugar de acogida para los misioneros españoles que vienen a España durante un tiempo breve, ya sea para descansar, visitar a sus familias o someterse a algún tratamiento médico.

La oficina de Misiones Salesianas está situada en la calle Ferraz, 81, junto al parque de Rosales de Madrid. Es la encargada de las relaciones con los donantes y de la gestión económica de los donativos, que permiten resolver muchos de los problemas económicos que conlleva el sostenimiento de las misiones y proyectos de desarrollo gestionados por la familia salesiana.

Algunos instrumentos de animación

misionera utilizados son las revistas Juventud Misionera, para los lectores más pequeños, y Misiones Salesianas, con reportajes, entrevistas y noticias de los misioneros; así como las campañas de sensibilización y la web: <http://www.misionessalesianas.org>

También se encuentra activa una exposición misionera itinerante, que recorre colegios y parroquias de todo el país. En ella se muestran objetos muy curiosos de diferentes partes del mundo, que los misioneros han recogido a lo largo y ancho de los cinco continentes. Existe en la propia sede de la Procura otra exposición permanente; en la actualidad se encuentra en un periodo de potenciación y restauración.

### Jóvenes y desarrollo

Formando parte de la Procura de Misiones Salesianas de Madrid se encuentra la Fundación Jóvenes y Desarrollo (JyD), organización no gubernamental sin ánimo de lucro que nació en 1988





vinculada al movimiento asociativo salesiano.

Su finalidad principal es cooperar por un desarrollo sostenible, humano, social y económico que contribuya a la erradicación de la pobreza en el mundo mediante la realización de proyectos en presencias salesianas de países en vías de desarrollo. En JyD se brinda especial atención a la infancia y a la juventud, considerando la educación como la herramienta más eficaz. Gracias a esto, en el año 2006 fue calificada por la Agencia Española de Cooperación como Organización Especializada en Educación.

En el ámbito de la cooperación, se realiza una

media de 80 proyectos anuales en más de 20 países, realizando en los últimos años una importante apuesta por la formación profesional y ocupacional dentro del ámbito de la educación.

En España, la actividad principal se centra en la sensibilización y concienciación de la población, en especial de los más jóvenes, promoviendo valores de justicia, paz, equidad, democracia, participación, solidaridad y respeto al medio ambiente. También se promueve el voluntariado internacional como gran cauce para ejercitar la solidaridad 



# INTERAMÉRICA



## REGIÓN: INTERAMÉRICA

Número de Países: 17  
 Número de Inspectorías: 12  
 Visitaduría: 1 (HAI)  
 Número de Salesianos: 2.055  
 Número de Novicios: 79  
 Número de Obispos Salesianos: 24

- » SUE: Experiencia de una misión parroquial en Chicago (82)
- » ECU: UPS, Universidad Politécnica Salesiana (84)
- » MEM: CECHACI Don Bosco, Prelatura Mixta (86)
- » BOL: Escuelas populares "Don Bosco" (88)
- » ANT: Muchachos y muchachas con Don Bosco (90)



# Experiencia de una misión, Parroquia Salesiana en Chicago

Inspección San Felipe Apóstol, Estados Unidos Este, SUE

por P. Timothy Zak sdb

**C**ómo responder a la creciente necesidad de evangelización? La parroquia de San Juan Bosco en Chicago llevó a cabo su 5ª misión pastoral. La parroquia está integrada principalmente por una comunidad de origen hispano en un barrio de grande diversidad cultural. Durante el transcurso de 12 semanas participan numerosos miembros de la parroquia en la obra de la Iglesia para compartir la Buena Nueva, tanto de manera explícita como implícita. Este alcance intensivo dentro del vecindario se divide en cinco actividades interrelacionadas.

## Oración

El fervor para anunciar la Buena Nueva surge de la alegría de conocer a Jesucristo. Durante la misión parroquial, los voluntarios que van a las calles y hogares comienzan con una oración y bendición. Mientras están evangelizando, otros feligreses están siempre ante el Santísimo Sacramento rezando. Se invita a orar en su casa a aquellos que no pueden asistir a la iglesia. Se organiza una cadena de oración, de modo que cada hora del día, durante la misión, alguien de

la parroquia se encuentre en oración.

## Visitas a los hogares

Los misioneros salen a las calles en grupos de 2 ó 3 con un mensaje simple pero claro: Dios te ama. Estos misioneros van de puerta en puerta, compartiendo la Palabra de Dios con todo aquel que los reciba. Después de anunciar la Buena Nueva, los misioneros invitan a sus oyentes a asistir a un grupo de condisión de la fe en una casa de reunión local. En la experiencia de los misioneros modernos, vemos revivir las



historias del Evangelio - muchas personas no tienen tiempo o interés y se refusan a abrir sus puertas - algunas, se sorprenden de que los católicos estén evangelizando y, pocos, aceptan agradecidos el mensaje.

### Casas de reunión

Un pequeño grupo de catequistas se reúne con los vecinos para reflexionar sobre la Palabra de Dios y rezar. Comparten sus experiencias de fe y dan testimonio personal del poder de Cristo en sus vidas.



### El jardín de Mamá Margarita

Un dedicado grupo de catequistas y voluntarios ofrecen una misión para los niños. Se les enseña a los más jóvenes de la comunidad parroquial a vivir en la presencia de Dios, como Mamá Margarita enseñó a sus hijos y niños del oratorio.

### Café Don Bosco

Los adolescentes de la parroquia organizan sus propias actividades durante las misiones parroquiales. Cada noche se examina un tema que relaciona la fe con la vida. El café incluye refrigerios, música, deportes y juegos. Los jóvenes son responsables de preparar los eventos e invitar a sus amigos: jóvenes evangelizando a jóvenes.

### El equipo organizador

El equipo organizador es responsable de capacitar a los voluntarios y de la coordinación de la misión. Ofrecen 8 horas de formación y presentan a Cristo como el modelo para toda la evangelización. Animar a los voluntarios a dar lo mejor de sí por el Señor en su aspecto particular de la misión parroquial. Asimismo toman nota de las problemáticas detectadas en el hogar que visitan, por ejemplo, la necesidad de los sacramentos, de modo que se les pueda dar seguimiento en los meses posteriores a la misión.

Después de 9 días, con 8 horas diarias de participación activa en la misión de la Iglesia para evangelizar, la parroquia celebra dos días de festivales. Es una ocasión maravillosa para experimentar el espíritu de familia tan dinámico y tan común en las obras salesianas. También renueva las energías de los feligreses, como una comunidad de creyentes, para continuar anunciando la Buena Nueva en el transcurso de los años 



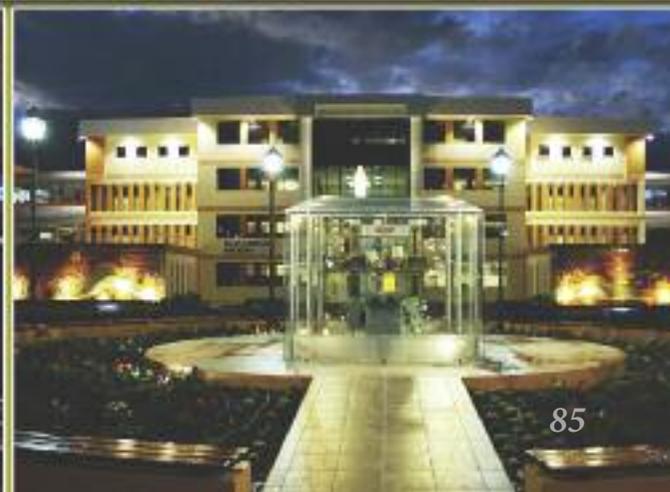
por Luís Alfonso Álvarez Rodas

# UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

Inspectoría Sagrado Corazón de  
Jesús, Ecuador, ECU

- es una de las obras importantes de la Inspectoría Salesiana del Ecuador que nace en 1994 y que capitaliza el prestigio adquirido por la Congregación Salesiana en los campos de la formación técnica, pedagógica, de los pueblos indígenas y de los muchachos de la calle, luego de 106 años de presencia en el Ecuador.
- Cuenta con 3 Sedes: Cuenca, Quito y Guayaquil además de sus Programas Académicos en las Misiones de altura y de la Amazonia, lo que le ha permitido atender a estudiantes que proceden de diferentes sectores del país y de diversas realidades económicas, sociales, étnicas, físicas y psicológicas, así como tener un acercamiento a los sectores sociales tradicionalmente excluidos.
- Cuenta con 27 Carreras de Pregrado y 20 Programas de Posgrado, así como 8 Centros de Investigación, cuyos estudios se desarrollan a través de las Ciencias Humanas, Sociales y de la Educación; Ciencias de la Vida, Agropecuarias y Ambientales; Ciencias Exactas y Tecnológicas; Ciencias de la Administración y Económicas.
- La UPS del Ecuador constituye una estructura en la que se crea, gestiona y comunica el conocimiento con la debida exigencia y rigurosidad académica a través de la investigación, docencia y vinculación con la colectividad, además de ser una institución de Educación Superior de inspiración cristiana, con carácter católico e índole salesiana, en donde el eje trasversal es la Pastoral.





# CECHACI Don Bosco, Prelatura Mixe

Inspección Nuestra Señora de Guadalupe, Oaxaca, México-México, MEM

por P. Isidro Fábregas Sala sdb



Los misioneros Salesianos de la Prelatura Mixe, junto con las Hijas de María Auxiliadora, apoyados por un grupo de exalumnos, voluntarios y otros laicos comprometidos, llevan la obra del CECACHI en la región chinanteca, concretamente en Río Manso Joc., Choapam, Oax., México.

En coordinación con los Párrocos de la zona baja de la Prelatura, dan atención a cerca de cien varones y ochenta muchachas procedentes de un centenar de pueblos de esta zona.

En régimen de internado, la obra da enseñanza oficial en nivel secundaria con un tiempo de nivelación para los que tienen necesidad.

Se desarrolla el programa oficial de secundaria de lunes a viernes desde las 7 de la mañana hasta las 2.15 pm. Durante las demás horas y fines de semana se tienen actividades programadas bajo el enfoque creado por el propio Centro, con vistas a una formación cristiana y humana integral, a fin de preparar elementos con una identidad cultural y cristiana fuerte, dispuestos a servir a sus comunidades y familias, con el propósito firme de elevar el nivel socio-cultural de su región.

Así es como se ha creado un ambiente sano y alegre, de forma que el alumno se sienta en familia y muy cercano al que vive en sus pueblos.

Los varones trabajan en la agricultura





y en la granja en horas extraescolares. Se cultiva maíz, frijol, plátano, jamaica, cítricos, árboles maderables. Se cuidan cerdos, borregos, pollos y gallinas ponedoras, vacas, peces.

Las muchachas cultivan hortalizas, apoyan en las siembras y cosechas, tienen talleres de confección, bordado y tejido.

Los domingos y horas especiales se tienen talleres que completan su formación y sus habilidades: mecano-grafía, informática, primeros auxilios, rotulación, banda, artes plásticas, danza, nivelación.

Destaca el ambiente musical: banda filarmónica, rondalla, coral, guitarra para todos, flauta para los de segundo.

Se ha creado un respeto especial por las distintas culturas que confluyen en el Centro: Chinanteca, Mixe, Zapoteca y Mestiza. Con este fin se cultivan de

una forma particular los idiomas chinanteco y mixe, de los que se les ha creado una escritura propia. Apoyados en el mismo programa oficial, se da clase de idioma indígena en primero de secundaria. Los sábados se celebra la Santa Misa por etnias, un sacerdote atiende a los mestizos, otro a los chinantecos y el tercero a los mixes.

*La grande alegría para el Centro, es que ya hay exalumnos muy cerca del Sacerdocio, exalumnas que ya son religiosas*

Se han publicado distintos trabajos bilingües en chinanteco y en mixe que se utilizan para ayudar a fortalecer a los alumnos en su identidad cultural.

Varios misioneros desde hace años han procurado cuidar y respetar las culturas. En el CECACHI el P. Mario Martínez Gallagos es chinanteco y trabaja su idioma, ha creado la primera gramática

chinanteca, le apoya el P. Isidro Fábregas Sala autor de varios trabajos en este idioma. Las Hermanas Sor Edith y Sor Beatriz Reyes Chávez que son mixes apoyan el trabajo en su propio idioma, el P. Raúl Prado García dejó buen material sobre la cultura mixe.

El sueño que tiene el Centro en estos momentos es ampliar las posibilidades de atención para los exalumnos que sufren al intentar seguir sus estudios en otros centros; por esto se está organizando tener una residencia para ellos y darles acompañamiento y asesoría mientras continúan su PREPA en el centro de estudios que hay en el pueblo contiguo de Río Manso.

La grande alegría para el Centro, es que ya hay exalumnos muy cerca del Sacerdocio, exalumnas que ya son religiosas, los hay que ejercen como médicos, como ingenieros, como licenciados, como maestros, como veterinarios y en bellas artes... 



# EPDB

## Escuelas Populares Don Bosco

Inspectoría nuestra Señora de Copacabana, Bolivia, BOL

por P. José Ramón Iriarte sdb, Director Nacional EPDB



**E**l Concilio Ecuménico Vaticano II despertó la inquietud por la fidelidad y el retorno a las fuentes del carisma fundacional de las congregaciones. La obra salesiana en Bolivia había comenzado con los más pobres, con huérfanos y campesinos de las ciudades de La Paz y Sucre. Con el pasar de los años el incumplimiento de los gobiernos de atender económicamente estas obras creó desconfianza en los salesianos y la necesidad de dar sostenibilidad a las obras.

En el año 1970 había 6 obras salesianas en Bolivia: Don Bosco de La Paz, de Quintanilla, de Sucre, de Santa Cruz, Calacoto y Muyurina. Todas ellas en área urbana. Las grandes mayorías de la época, campesinos y mineros no contaban con la atención de la congregación.

Muyurina había comenzado un trabajo pionero en la formación de técnicos agropecuarios diez años antes y se formalizaba con la Resolución ministerial del 30 de noviembre de 1970 que autorizaba "el funcionamiento de la Escuela de Capacitación Agropecuaria para campesinos".

En la misma fecha se firmaba la resolución ministerial que autorizaba el funcionamiento de colegios gratuitos en el colegio Don Bosco de La Paz y en los demás colegios salesianos en Bolivia con un Convenio entre el Ministerio de Edu-





*EPDB ha podido crecer y presentar ante la sociedad y las instituciones públicas la fuerza educativa de Don Bosco a favor de las clases populares*

cación y el Colegio Don Bosco. Firmaban el convenio el Ministro de Educación Dr. Huáscar Taborga y el P. Hermann Artale.

**Origen y desarrollo**

Estos y otros datos constan en el folleto titulado: "Hacia la revolución Cultural: Escuelas populares de educación agropecuaria" de 1970.

La intención de ofrecer el servicio educativo de Don Bosco a los estratos populares, que se advierte en los documentos mencionados, se confirmó con el convenio firmado el 31 de Enero de 1990, ratificado y reformulado el 23 de noviembre del mismo año que entraría en vigencia el 1º de enero de 1991. Este es el origen legal de Escuelas Populares Don Bosco firmado por el Ministro Dr. Mariano Baptista Gumucio y el P. Inspector salesiano Carlos Longo Donà.

Lo que nació con un puñado de obras educativas hoy abarca a 265 escuelas y colegios integrados por 110.000 alumnos/as, atendidos por 4.500 docentes y administrativos. El número de familias implicadas en este sistema educativo no es fácil de calcular, pero su influjo educativo va creciendo y renovando a la sociedad.

Los primeros cuatro años de vida de EPDB estuvieron marcados por la vigorosa, creativa e innovadora gestión del Hno. Pacífico Felletti. Él puso en marcha los bachilleratos humanísticos técnicos, a imagen del de Mururina. Consiguió las Resoluciones Ministeriales que los amparaban y los dotó de los materiales de estudio necesarios. Durante la gestión del P. Luis Charrizo y P. Carlos Longo la obra creció y se consolidó. En ese último periodo el P. Carlos Longo puso en marcha el famoso Bienio de Profesionalización de Profesores que luego dio vida también a la incipiente Universidad Salesiana de Bolivia.

En los últimos 11 años con el trabajo incondicional de laicos identificados con el carisma de Don Bosco y el apoyo de proyectos financiados por instituciones internacionales, EPDB ha podido crecer y presentar ante la sociedad y las instituciones públicas la fuerza educativa de Don Bosco a favor de las clases populares.

Sin ambición de dominio, si no de servicio, quisiéramos que el don carismático de la educación, según el espíritu de Don Bosco, llegue a todos quienes la desean sin que esto suponga para ellos una erogación económica 





# Muchachos y Muchachas con Don Bosco:

## una pedagogía que hace milagros

Inspectoría  
San Juan Bosco,  
Santo Domingo,  
ANT

por P. Juan Linares sdb

**N**os situamos en la Inspectoría Salesiana de las Antillas: Cuba, Puerto Rico y República Dominicana. Puro Caribe, lleno de belleza, calor, color y vida.

Muchachos y Muchachas con Don Bosco nace como una obra típicamente oratoriana y que responde a una decisión de la Inspectoría Salesiana de las Antillas, a favor de los destinatarios de la Opción Preferencial de Destinatarios del carisma salesiano.

MMDB es el fruto de la pastoral de Centros Juveniles, del compromiso de un grupo de jóvenes que inician este trabajo con niños

y niñas que cada mañana, y desde sus ocho años de edad, salen a trabajar en las calles de las ciudades, en Santo Domingo, R. D.

MMDB es una Red Inspectorial de organizaciones educativas, promocionales y pastorales de formación integral y desarrollo, que la Familia Salesiana lleva adelante en beneficio de muchachos y muchachas en situación de dificultad y de sus familias, a través de unas estructuras que son los Centros Locales (12 en la actualidad) y la Oficina Central, con todos los mecanismos de animación de la Red.

Son niños, niñas y adolescentes que viven en las calles, que tienen que trabajar por su precaria situación económica, niños y niñas huérfanos o sin familia, desertores escolares, metidos en el mundo de la drogadicción, adolescentes embarazadas...

El camino preparado y que ofrece MMDB está marcado con seis etapas:



- **Búsqueda**, se trata de ir al encuentro del muchacho y de la muchacha para mostrarles nuestro amor e interés y luego invitarles a integrarse en un centro local.
- **Acogida**, lo hacemos como quien recibe un regalo, como quien acoge una persona a quien queremos conocer y hacerla parte de nosotros.
- **Socialización**, es la integración al mundo del que es parte y le pertenece, su familia, el grupo, la escuela, los programas, la sociedad.
- **Acompañamiento**, en ella se realizan multitud de programas: escolares, de capacitación profesional, de recreación, de educación en la fe, aprendizaje artístico, etc.
- **Proyecto de vida**, es un momento eminentemente vocacional, de orientación de su vida a los distintos niveles: profesión, formación de una familia, vida consagrada.
- **Compromiso cristiano y socio político**, es la participación en la vida social como agente de cambio, de verdadera justicia social.

familiar", área "legal", área "recreativa y cultural", en las cuales se realizan todos los programas.

Nuestro secreto es crear un gran movimiento involucrando a todos, haciendo que sea un compromiso de todos: Los muchachos y muchachas, sus núcleos familiares, los educadores y las educadoras, el Gobierno Local, las diferentes Iglesias, los profesionales, los empresarios, los medios de comunicación, cada ciudadano.

Son más de cuatro mil los niños, niñas y adolescentes que están en nuestros centros, y como nuestro radio de acción se extiende a sus núcleos familiares, la población a la que llegan nuestros programas es de treinta mil personas.

La mayor alegría que experimentamos la estamos recopilando en una enciclopedia que tiene por título "Historias con finales felices", son las historias de muchos de nuestros destinatarios que, partiendo de situaciones verdaderamente críticas en sus vidas, ahora son personas triunfadoras. 

Este camino propuesto a nuestros muchachos y muchachas, y que puede durar hasta diez años, está lleno de programas montados desde cinco áreas de intervención: área "pedagógica", área "laboral", área "social-

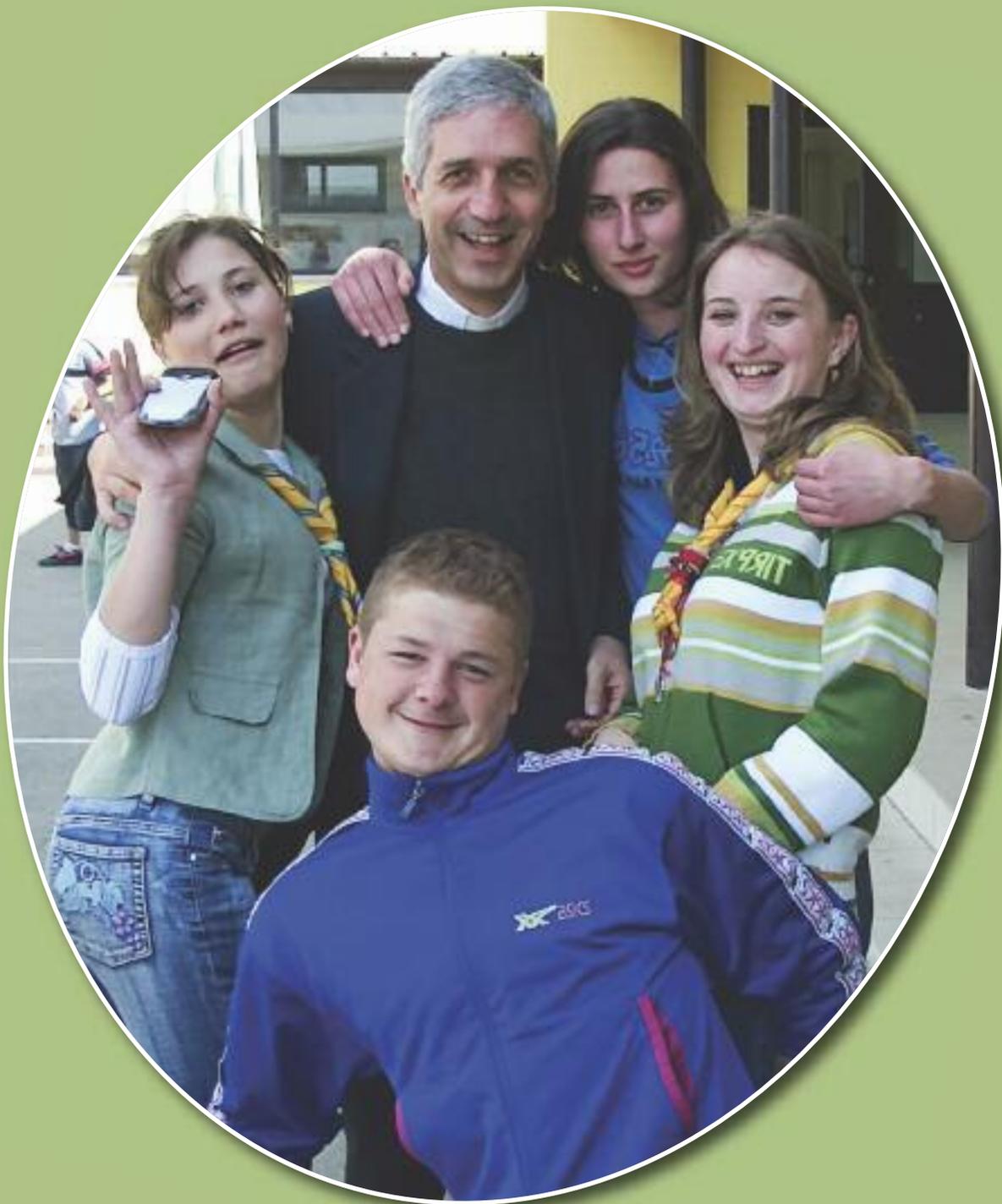




# ITALIA- MEDIO ORIENTE

## REGIÓN: ITALIA - MEDIO ORIENTE

Número de Países: 15  
Número de Circunscripciones Especiales: 2 (ICC, ICP)  
Número de Inspectorías: 5  
Número de Salesianos: 2.410  
Número de Novicios: 24  
Número de Obispos Salesianos: 5



- » ICC: Las Catacumbas de San Calixto (94)
- » ILE: El crecimiento después de la confirmación (98)
- » ICP: "Alegría, Estudio, Piedad" (100)
- » ISI: Encuentro de adolescentes (102)
- » MOR: Zeitun, una tierra fértil (104)

# Las Catacumbas de San Calixto

## Iniciación Cristiana como los primeros cristianos la vivieron

Circunscripción especial Sagrado Corazón, Roma, ICC

por P. Rozmus Tadeusz sdb

**E**n 1930 el Papa Pío XI invitó a los salesianos a encargarse, en nombre de la Santa Sede, de uno de los más preciosos testimonios de la Iglesia de los primeros siglos, tierra de tantos santos y mártires, meta de innumerables peregrinaciones. La fascinación de la "tierra de los mártires" atrae hasta el día de hoy a los peregrinos. Unos cuantos centenares de millares cada año lo constituyen los jóvenes. Se trata de las Catacumbas de San Calixto en Roma,

"las más augustas y las más celebres catacumbas de Roma (Papa Juan XXIII), "Catacumbas por excelencia, primer cementerio oficial de la Comunidad de Roma, glorioso sepulcro de los 16 Papas del siglo III (Giovanni Battista de Rossi).

Hoy, tras 80 años de continuado servicio de parte de los salesianos, las Catacumbas de San Calixto están atendidas por una comunidad de 30 salesianos provenientes de 14 naciones distintas.

### Las Catacumbas de San Calixto

Las Catacumbas de S. Calixto constituyen el núcleo



sepulcral más antiguo y mejor conservado de la Vía Appia. Surge hacia finales del siglo II de una gran área sepulcral comunitaria de la Iglesia dirigida autónomamente por la autoridad eclesiástica, tomando nombre del diácono Calixto que fue puesto al frente de la administración por el Papa San Cefirino. Convertido, a su vez, en Pontífice, Calixto engrandeció el complejo funerario y fue este el lugar donde encontraron sepultura 16 pontífices romanos del siglo III (Cripta de los Papas). Se desciende a la Catacumba mediante una empinada escalera y, pasando precisamente por la Cripta de los Papas, se asciende, a través de una pequeña apertura al cubículo en que es encontrada la tumba de Santa Cecilia: en las paredes se encuentran pinturas de los siglos V y VI, entre las cuales la más antigua imagen de la santa en actitud orante. De aquí, en el 821, el Papa Pascual I, sacó el sarcófago de la mártir para trasportarlo a la iglesia homónima del Trastévere.



Saliendo de la cripta de Santa Cecilia, se puede descender a un osario, cons-

tituido por estratos superpuestos hasta alcanzar los 4 metros de altura, para re-



correr luego una galería en la cual se abren una serie de cubículos llamados "de los sacramentos" a causa de las pinturas que aluden al Bautismo y a la Eucaristía. Tras haber visitado el monumental sarcófago llamado "del Papa Milciades", se penetra en las regiones de los Santos Gayo y Eusebio y en la llamada "liberiana", por tres inscripciones del tiempo del Papa Liberio (352-366),



en la cual pueden verse arcosolios pintados con escenas del Viejo y Nuevo Testamento. Continuando, se puede llegar también a un núcleo primitivo, "las criptas de Lucina", donde se encuentran el sepulcro del Papa Cornelio decorado con pinturas en estilo bizantino, y cerca, dos frescos que representan uno "al buen pastor y orante" y el otro a dos peces con dos cestos llenos de peces y en el centro un vaso de vidrio lleno de vino, símbolos evidentes del alimento eucarístico. Por motivos de organización ligados con la seguridad, los visitantes y peregrinos pueden visitar solamente una pequeña parte de las Catacumbas, pero ya esta deja una impresión inolvidable.

La conciencia de tocar los lugares vinculados a la sepultura de más de 56 mártires y 18 santos nos impresiona y produce una fuerte llamada espiritual. No hay que extrañarse viendo a tantos jóvenes, de carácter catequístico, scout, estudiantes, escolares, etc... que de diversas partes del mundo llegan a las Catacumbas para respirar el aire de la frescura de la fe.

### El servicio en las Catacumbas

El servicio en las Catacumbas, desarrollado por salesianos y guías laicos, no es fácil. Los visitantes vienen acompañados



por guías en su propia lengua para ocupar apenas 30 minutos de la visita con la rica palabra de la explicación que no se limita sólo a los aspectos teórico-culturales. Cada visita es una catequesis por excelencia que deja una fuerte huella. Para dar a la visita un significado aún más profundo, muchos grupos piden la oportunidad de celebrar la Santa Misa. Cada día son decenas las Misas en diversas lenguas, en los cubículos de las catacumbas en que se congregan con las voces susurrantes de los santos.

Las Catacumbas de San Calixto atraen a tantos salesianos de todas las partes del mundo que, como guías, dedican una parte de su vida a este precioso servicio. Hay algunos que desempeñan este servicio desde hace más de 50 años y otros que vienen a San Calixto sólo por un breve período.

El contacto directo con la "tierra de los santos" ofrece la posibilidad de conocer los lugares ligados a Don Bosco, profundización en la lengua italiana, vasto conocimiento de la historia romana, etc. son algunas de las ventajas que todo salesiano lleva consigo. Entre los guías no faltan los jóvenes voluntarios que, principalmente en verano, refuerzan su fe con el mensaje profundo de la Iglesia primitiva 



# Por tanto, han sido confirmados



Inspección San Carlos Borromeo, Bolonia, Italia, ILE  
Comunidad Educativa de la Parroquia de San Benito, Ferrara

**H**a llegado el día de ser confirmado. Esta fiesta de clausura de la iniciación cristiana se parece un poco al certificado final de estudios. Así como no queremos que terminen las vacaciones después de haber finalizado el último ciclo escolar, los recién confirmados salen de sus parroquias con la sensación de haber terminado algo. El deber cumplido, algo que revisar ocasionalmente para el matrimonio, la muerte o ¡para hacer feliz a la familia! La parroquia de San Benito, Ferrara, con su oratorio salesiano, no escapa a este "éxodo" particular. Tenemos a tantos jóvenes que pasan por nuestras manos para jugar, conocer, pero apenas unos pocos parecen aceptar nuestra propuesta cuando se trata de un viaje continuo por los caminos de la fe.

Por eso, vista la necesidad de poner la evangelización en el corazón de nuestra pastoral juvenil, algo que repiten una y otra vez nuestros obispos y el Rector Mayor, hemos estado caminando en una nueva dirección desde hace algunos años, buscando maneras de animar a los jóvenes a continuar su crecimiento como testigos de Cristo después de este período de iniciación. La comunidad (salesiana y laica) ha echado un vistazo al cúmulo de experiencias alrededor de Italia, sus diócesis y movimientos. Ha habido algunas similitudes interesantes en la reflexión sobre los puntos de partida y sus objetivos: uno tiene que empezar con el mundo variable y complejo de los preadolescentes que empiezan a mostrar interés en las propuestas públicas, la profesión de fe que marca la entrada

de lleno en la comunidad cristiana, con diferentes tonalidades de diferencia. Entablamos pláticas con nuestra Oficina de Catequesis Diocesana, y hemos comenzado a experimentar con las posibilidades que ofrece el grupo, la identificación de un plan de estudios que creemos debe tener dos etapas: la promesa, seguida por la profesión de fe.

## Promesa

Creemos que la primera etapa es una resignificación personal de lo que se ha recibido durante los años de catequismo. Esto se lleva a cabo a través de una promesa. Es un compromiso importante, pero no tan solemne y definitivo como una profesión de fe. En las actuales circunstancias donde poco es lo que permanece y mucho lo pasajero, pen-

# ¿Ahora qué pasa? El crecimiento después de la confirmación



## Profesión de fe

Una vez que termina el tiempo de la promesa, y se ha dado un acompañamiento personalizado, proponemos una profesión de fe en tres etapas (tres años, pero pueden ser más). Esta parte comienza donde el individuo se encuentra actualmente. Sin embargo, la esencia de todo esto es una fidelidad convencida y real a la persona de Jesús y la opción de vivir como un cristiano. La enseñanza de la oración litúrgica y personal, conjuntamente con el acompañamiento personalizado, es el terreno fértil para tener acceso a dicha dirección. Los adolescentes necesitan puntos de referencia

*Los adolescentes necesitan puntos de referencia personales para ayudarlos a expresar una confianza incondicionalmente en sí mismos o en los demás*

personales para ayudarlos a expresar una confianza incondicionalmente en sí mismos o en los demás. Al usar el Catecismo de la Iglesia católica (como una línea general), proponemos redescubrir el misterio de Dios y la condición humana a partir de Jesús, que revela al Padre, para que el don del Espíritu Santo, pueda llevar a una profesión de fe más pública y concreta.

El paso de una etapa a otra incluye peregrinaciones a los lugares que han sido testigos de vidas santas: Turín (Don Bosco y Domingo Savio), Roma (Pedro y Pablo), Asís (Clara y Francisco), Saboya y el sur de Francia (Francisco de Sales, Cura de Ars), santuarios en Abruzzo (Manoppello, Lanciano, San Gabriele dell'Addolorata). Además de la elección del lugar, ha sido importante estudiar las fórmulas y señales que marcan el camino, reconocidos oficialmente en una celebración. Creemos que tenemos que crear los ritos del recorrido (que esperamos acepte y

utilice la mayor parte de la Iglesia), en donde los jóvenes y los maestros puedan saber a qué etapa del viaje se ha llegado.

Nos han sorprendido los resultados, a pesar de sus modestos inicios. Hemos visto que no pueden limitarse a un curso anual estático, sino que es algo más flexible y dinámico. Necesita adaptarse a los preadolescentes, adolescentes y personas mayores, sin perder de vista la necesidad de un desarrollo gradual a través de

cada etapa. Este movimiento en etapas es algo que va dirigido a todo mundo, pero incluso dentro del mismo grupo de personas puede llegar a una nueva etapa en función del tiempo.

Tenemos unos setenta jóvenes "encaminados" en este momento. Los resultados son alentadores porque los números se han duplicado desde nuestros primeros esfuerzos y porque hemos observado una apreciación real por parte de los jóvenes de la naturaleza y libertad gradual que tienen.

Aún quedan retos por superar. A veces parece que se exija demasiado: formar parte de un grupo, tomar un curso de animadores para el oratorio, brindar ayuda a los catequistas e incluso, algunas veces, ser parte del grupo de misioneros! Otro reto por afrontar es la preparación de las personas adecuadas para acompañarlos y apoyarlos.

En conclusión, podemos alabar al Señor que nos está ayudando a forjar un camino ya tomado por muchos, y le pedimos a Él que ayude a los jóvenes a ver y experimentar la felicidad y belleza de seguirlo. 





# “La alegría, el estudio, la piedad” el acompañamiento espiritual

Por los animadores vocacionales SDB y FMA

Circunscripción especial María Auxiliadora, Piemonte y Valle de Aosta, ICP

por P. Luca Barone sdb

**S**DB, FMA y laicos, desarrollamos en común un programa desde hace más de dos años. Tenemos cuatro reuniones anuales los sábados por la mañana, en las que abordamos el importante y delicado tema del acompañamiento espiritual con inclinación vocacional. La experiencia tiene raíces lejanas, y creemos que vale la pena buscar con afán para entender a fondo los objetivos que nos hemos propuesto alcanzar.

En una reunión conjunta de los Consejos Inspectoriales de SDB y FMA en diciembre de 2005, se abordó el tema de la animación vocacional. Ambos grupos se dieron cuenta de que había llegado el momento de hacer oficial la colaboración que habían fomentado durante varios años, así que propusieron a un pequeño grupo de personas ser parte de una comisión conjunta (Animación vocacional SDB-FMA) con el objeto de compartir y planificar la animación vocacional en las dos Inspectorías.

La comisión examinó cuatro formas posibles de llevar a cabo la tarea que tenían ante sí: en primer lugar, una revisión y re-planificación de lo ya concertado, actividades de animación vocacional en el sentido específico que ya era común a las dos Inspectorías; una segunda opción podría ser la de desarrollar un proyecto global de la

animación vocacional para los grupos de diferentes edades, desde los más jóvenes hasta los de la última etapa; una tercera posibilidad fue examinar y compartir la animación vocacional como una forma de animar una cultura vocacional en las comunidades religiosas y comunidades educativas (EPP); y, por último, la opción más lejana pero posiblemente más fructífera, de poderse poner en práctica, fue el papel que desempeñarían las dos comunidades de formación inicial en las actividades de animación vocacional en toda la zona cubierta por las dos Inspectorías.

Pronto se hizo evidente que si, por una parte, lo urgente de inmediato parecía ser la planificación conjunta de las actividades dirigidas directamente a los jóvenes, era, por la otra, igualmente esencial trabajar con las comunidades religiosas y educativas que son los actores reales en la animación vocacional. Esta es la razón por la que la comisión decidió, de acuerdo con los Consejos Inspectoriales, enfocarse en la formación de las comunidades. Esto dio lugar a un curso de formación guiado por ciertas decisiones básicas:

## La necesidad apremiante de trabajar juntos

Presentándonos y actuando como un solo movimiento, variado internamente,

# Alegría, Estudio, Piedad

## el acompañamiento espiritual

pero con una actividad coordinada y puntos de referencia comunes, incluidos los aspectos teóricos. La correspondiente necesidad urgente de ver las vocaciones juntas, tanto para hombres como para mujeres, a fin de poder ofrecerles a los jóvenes un acompañamiento que sea personalizado y les ayude a ser ellos mismos. Gracias a que también se trabaja en un entorno común, sigue siendo importante, no sólo coordinar aspectos prácticos, sino los proyectos y objetivos, para aumentar la posibilidad de presencia y hacer la propuesta más significativa e incisiva.

### La necesidad de una comunidad

La animación vocacional no es ni particular, ni inspectorial, sino comunitaria y es en las comunidades religiosas y educativas donde encuentra su fuerza y su verdadera realización. Esta es la razón de planificar como un movimiento salesiano, dos Inspectorías unidas. Esto quiere decir alcanzar una forma de pensamiento común lleno de esperanza para colaborar juntas en la formación de comunidades, de hermanos y hermanas, con el fin de construir comunidades vocacionales.

### La necesidad apremiante de un programa personal y de acompañamiento

El papel de la comunidad ciertamente no descarta la necesidad de personalización en el camino en dos niveles: el acompañante y al que se acompaña. La comunidad está integrada por personas que siempre tienen que estar preparadas para la propuesta vocacional, de una manera planificada y específica para que puedan ser testigos reales y efectivos del llamado del Señor. Además, el camino vocacional es más que algo que se hace en grupo, ya que es también una propuesta que se hace a las personas que necesitan ir acompañadas de una manera particular y personal, constante y con calidad. La calidad del acompañamiento espiritual encuentra su propio lugar e importancia en este tipo doble de personalización.

### La formación como una opción

Trabajar juntos como un movimiento carismático y comunitario, personalizando lo que se ofrece a los jóvenes y acompañándolos en su desarrollo vocacional, sin duda no se puede improvisar, sino que requiere una formación sólida y constante que también puede ser un punto



carismático de referencia para aquellos que participan. No es una formación que pertenece a unos cuantos especialistas o a quien tiene el aura de la vocación, sino que debe incluir a tanta gente como sea posible para que se convierta en un terreno común para el pensamiento y planificación comunitarios.

Teniendo en cuenta estas dos pautas clave dentro de la estructura de dos años, prevista para 2008-2009 y 2009-2010, el primer año inicia con un acompañamiento espiritual en términos generales y el segundo haciendo hincapié en el elemento carismático salesiano.

Al final, todo esto se imprime en un libro y se da a los participantes y se reparte en todas las casas de las dos Inspectorías 





## Encuentro de adolescentes:

“... otra parte cayó en tierra fértil y dio fruto...” (Mt 13:8)

**A**l leer los periódicos y estudiar las estadísticas sociológicas, o al ver la televisión, leer los blogs y Facebook o bien, al navegar en Internet, uno tiene la sensación de escuchar un mantra: ¿Dónde terminará todo esto de continuar así?

La imagen que el mundo actual presenta del adolescente está salpicada con tintes oscuros y negativos: los jóvenes están alejados de la fe, desconfían de sus maestros, no pueden elegir valores sólidos y duraderos, todo esto forma parte de un estilo de vida promiscuo y disipado, que se muestra indiferente a las necesidades de los demás, lejos de participar en los esfuerzos del voluntariado.

¡Esto no es lo que somos! No compartimos este punto de vista negativo, pesimista y desalentador. De hecho vemos

que simplemente no es así. Hay tantos en sus años de adolescentes que emprenden un camino exigente de fe, de discernimiento espiritual y vocacional; muchos eligen dedicar tiempo a los niños más pequeños y más desfavorecidos a través de experiencias de servicio, grupos de voluntarios y de animadores salesianos; parecen capaces de tomar decisiones sólidas e importantes, sin desconocer que hay otras soluciones banales y fáciles. Y no estamos hablando de una cosa rara. En Sicilia hay más de 3.000 adolescentes que frecuentan los centros salesianos, que aceptan el don de la fe y siguen el carisma educativo de Don Bosco al crecer como “buenos cristianos y honestos ciudadanos”.

Una de las experiencias más importantes que estamos realizando en nuestra Ins-

pectoría para este grupo de edad se denomina Encuentro de adolescentes. Cuatro días de formación para los mejores adolescentes en nuestras casas salesianas, que tiene lugar durante las festividades navideñas. Se trata de una cita anual bien establecida para unos 250 participantes que buscan en su camino de fe y en su disposición, seguir al Señor Jesús al estilo salesiano. Los temas varían de un año a otro. Aquí nos referimos a un tema particularmente relevante de la evangelización: “En ti confío”. Es el título de una canción bien conocida en el mundo adolescente, y la hemos utilizado para ayudarles a analizar el camino cristiano y realizar un programa para replantear las fases del proceso y los compromisos.

Después de ver un video que plantea algunas preguntas (“Y el pueblo, ¿Quién



### Inspección de San Pablo, Sicilia, Italia, ISI por P. Marcello Mazzeo sdb

dicen ellos que soy yo?"), y presenta una serie de entrevistas de sus compañeros acerca de su camino de fe en este periodo un poco delicado de crecimiento cristiano, los participantes se reúnen en grupos para analizar la pregunta básica que formuló Jesús a aquellos que querían seguirlo: "Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?".

A esto le siguen tres talleres, durante los cuales los jóvenes participantes pueden examinar, con la ayuda de un animador, algunas de las cuestiones más importantes que enfrentan los adolescentes: "El Evangelio en mi experiencia de fe; la relación entre Cristo y la Iglesia; la importancia de los sacramentos en mi camino de fe".

En este punto los jóvenes están en la segunda etapa de su Encuentro, que

inicia con la idea bíblica de "el rostro humano de Jesús", que indica las características básicas de Jesús de Nazareth. Tras un debate con el presentador del tema, los jóvenes de nuevo se concentran en grupos para explorar a través del teatro, algunos de los pasajes principales del Evangelio que se refieren al camino de la fe que propuso Jesús a aquellos con los que se reunió.

Luego, hay un proceso llamado "las lenguas de la fe", que utiliza diferentes enfoques artísticos (música, cine, arte, poesía, danza) para ayudar a los participantes a evaluar el grado y profundidad de su pertenencia personal a Cristo. Esto también implica la presentación de algunos testimonios de fe, de figuras locales reconocidas como el padre Puglisi, Piergiorgio Frassati y muchos otros.

El Encuentro concluye con una lectura salesiana del camino de la fe a través de un informe titulado "Cada vez que habéis hecho esto por uno de mis hermanos, lo habéis hecho por mí". Servicio y liderazgo como un rasgo característico de la Espiritualidad Juvenil Salesiana.

En todo este proceso de formación, los más jóvenes son acompañados sistemáticamente por personal bien preparado y por creyentes de la comunidad, brindándoles momentos significativos de fraternidad y de liderazgo al estilo salesiano.

Junto con otros momentos, esta experiencia ha fortalecido nuestro credo: los jóvenes están en la búsqueda de fuertes valores y quieren participar seriamente en el camino de la fe "para ver a Jesús" 

# Zeitun: una tierra fértil

Inspección Jesús Adolescente,  
Zeitun, Egipto, MOR

por P. Giancarlo Manieri sdb  
Director del Boletín Salesiano italiano



**L**os sudaneses se han establecido en el barrio de Zeitun, donde los salesianos tienen sólo un oratorio y una obra social con una iglesia pública y algunas capellanías.

Me llamó la atención, mientras visitaba esta obra en Zeitun, El Cairo, que todos los días la comunidad, integrada por cuatro sacerdotes salesianos, participa en una hermosa variedad de actividades: formación, deportes, cultura, religión, sin contar las capellanías de las dos comunidades FMA, una comunidad de refugiados armenios, otras dos comunidades de Hermanas religiosas y la ayuda brindada a una parroquia católica Copta en la zona. Enfrentan algunas dificultades notables, más

con sus hermanas y hermanos cristianos que con los musulmanes. Me sorprendió escuchar que los ministros ortodoxos, para desalentar a sus fieles a asistir a las iglesias católicas, advierten que: "Es pecado entrar a una iglesia católica y hay que confesarlo". A la luz de la comunión cristiana y los esfuerzos ecuménicos del papa Benedicto XVI, al menos en el Cairo, esto parece ir demasiado lejos. Zeitun es el barrio cristiano, con cristianos de la iglesia latina, coptos, ortodoxos coptos, así como los católicos griegos y un número de grupos protestantes.

## Los sudaneses

La comunidad más numerosa de todas, si hemos de creer en los locales, es la comunidad de refugiados sudaneses, las personas que huyen de la guerra que ha asolado casi durante cincuenta años y bañado a su infortunado país en sangre. Han huído a Zeitun con cualquier medio posible que los pudiera llevar, algunos, incluso, han llegado caminando, trayendo consigo sólo su fe católica y la esperanza de un futuro mejor que el que les puede ofrecer su propio país. En cuanto a equipaje, nada, excepto los pocos harapos que visten y su hambre interminable. Los misioneros cambonianos fueron los primeros en hacer algo, hicieron su mejor esfuerzo para darles a los refugiados algún tipo de





acomodo, un techo y trabajo. La comunidad sudanesa es coherente, activa y está comprometida con su fe. Se ayudan y apoyan entre sí. Los jóvenes, más capaces, estudian, y no tienen miedo de ensuciarse las manos en las tareas más humildes. Las mujeres están listas para el trabajo doméstico o para ayudar a las personas mayores, discapacitados y enfermos. La comunidad salesiana participa con ellos en otras áreas que no tienen que ver con la asistencia religiosa: ayuda con visitas médicas, ofrecimiento de leche para los niños, medicina para los enfermos, libros de texto para chicos en edad escolar.

### Misa

Estuve presente en una misa ordinaria de la comunidad sudanesa en la iglesia salesiana, su punto de referencia fijo, de hecho, su iglesia. AL menos, así es como lo perciben. Fue una celebración extraordinaria, que duró una hora y media, llevada de principio a fin por un coro formado por los creyentes. La entrada a la iglesia comenzó con el "saludo de paz": los chicos y los más pequeños, los jóvenes y los ancianos, las mujeres y los hombres... ¡Una santa confusión! "¿Es esto lo ordinario?", pregunté. "Sí, pero también es una ceremonia que tiene que ver con el Evangelio: si recuerdas que tu hermano tiene algo contra ti, deja tu ofrenda delante

del altar y ve primero a reconciliarte con él". ¡Los sudaneses cumplen esto al pie de la letra! La celebración era un murmullo de oraciones, himnos, danzas, ofrendas: ¡Una participación que sería la envidia de incluso nuestros mejores creyentes!

Zeitun es un barrio pobre donde más de 80% de las personas son ortodoxas, pero dice el padre Nagib, el Rector, "Es una tierra fértil". Vi un oratorio sin ninguno de los campos deportivos o estructuras típicas de nuestros centros juveniles, pero igualmente vibrantes: animación, catequesis, preparación sacramental, teatro, recitales y veladas. Así que, mientras yo creo que los campos deportivos, estadios, salas de juego y salas de trabajo en grupo son buenos, aquí no son esenciales: "Todo depende de la forma en que se trabaje, de su disponibilidad, la acogida que se proporcione, la paciencia". En circunstancias como éstas, pensaba en voz alta: "O eres un sacerdote en toda la extensión de la palabra o estás condenado al fracaso". "¡Exactamente, así es!", me respondió el Rector.





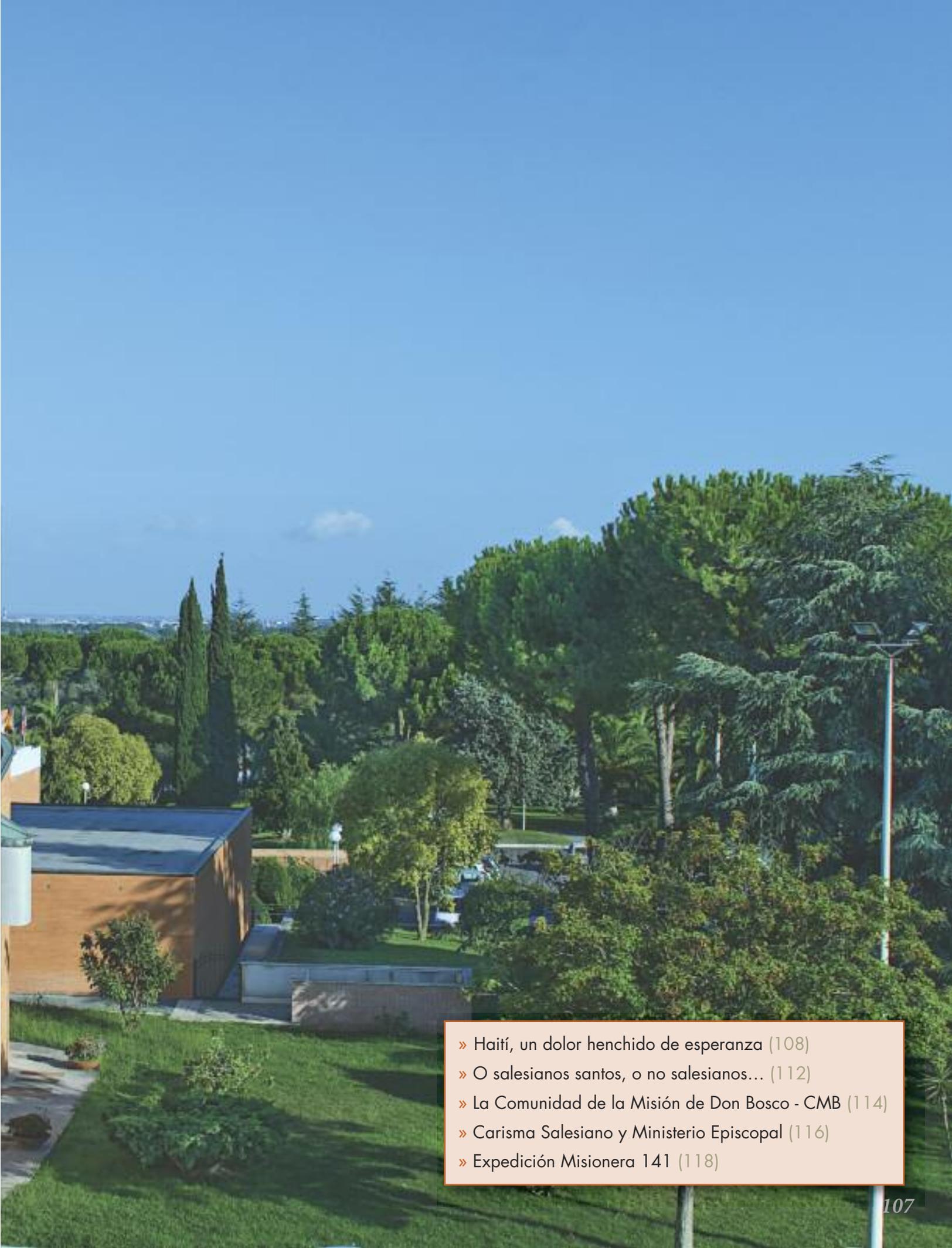
### ROMA GENERALICIA (RMG)

Número de Visitadurías: 1 (UPS)

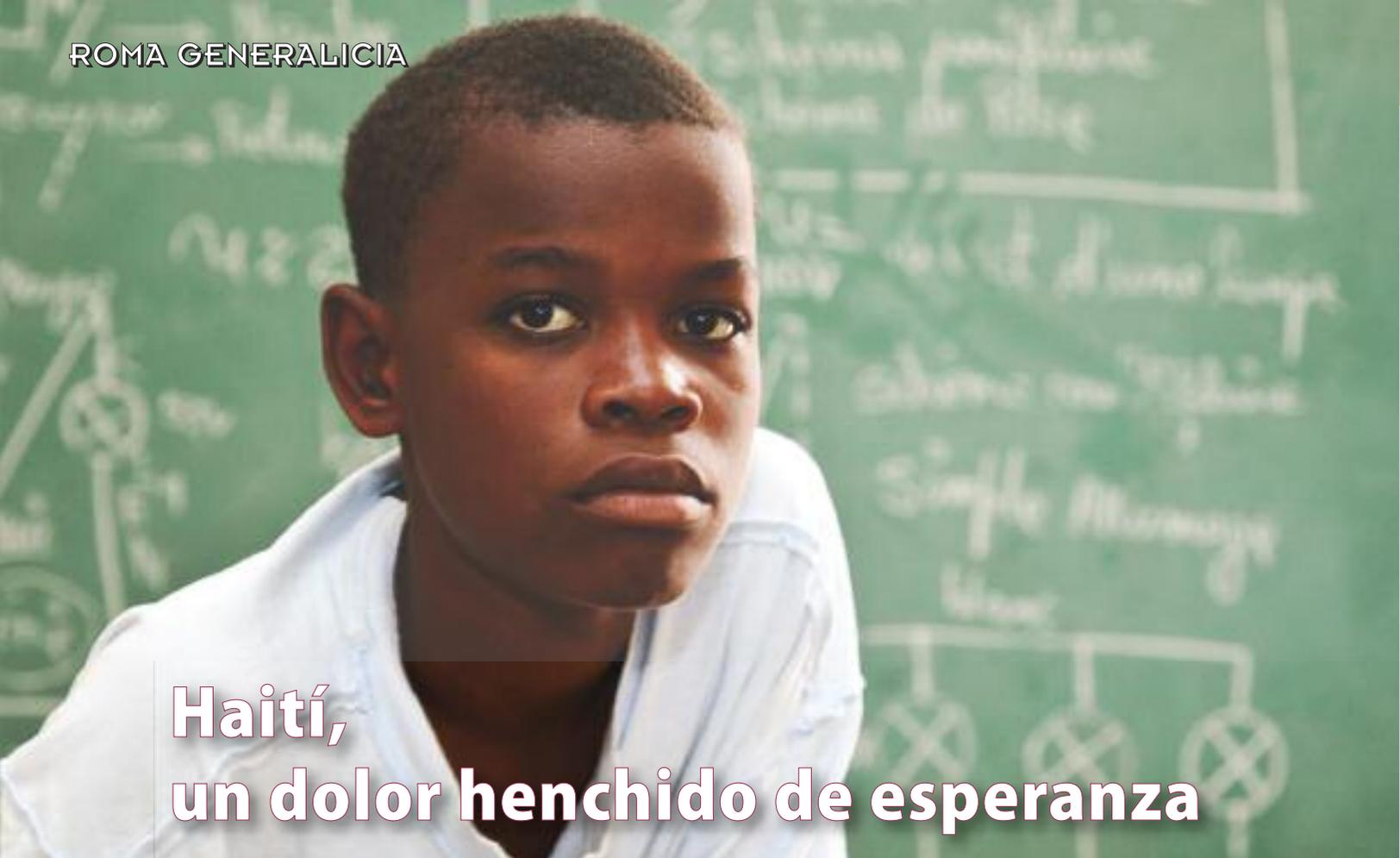
Número de Salesianos: 211

Número de Novicios: 0

Número de Obispos Salesianos: 5 (Vaticano)



- » Haití, un dolor henchido de esperanza (108)
- » O salesianos santos, o no salesianos... (112)
- » La Comunidad de la Misión de Don Bosco - CMB (114)
- » Carisma Salesiano y Ministerio Episcopal (116)
- » Expedición Misionera 141 (118)



# Haití, un dolor henchido de esperanza

Gracias por acompañar la resurrección de nuestro pueblo

por Salesianos de Haití

Cuando el presidente Sténio Vincent supo que los Salesianos iban a abrir una escuela profesional en la República Dominicana, aprovechó la escala del P. Pittini en Puerto Príncipe, para plantearle la necesidad de su presencia también en esta parte occidental de la “perla de las Antillas”, Haití.

Si en 1936 la educación de las masas populares era una urgencia para los cuatro primeros salesianos que llegaron aquí, dirigidos por el P. Gimbert, con la misión de abrir la Escuela Nacional de Artes y Oficios (ENAM), en el límite de lo que actualmente es La Saline, uno de los barrios más degradados del planeta, imagínense el inmenso campo de trabajo que hoy se abre ante los 62 haitianos que formamos esta Visitaduría: niños de la calle, internados, enseñanza primaria, secundaria, técnica, superior, artesanal, nocturna, agrícola; oratorios, centros de jóvenes,

parroquias, iglesias públicas ... En una Congregación de 150 años, los 75 de presencia en Haití son testimonio de una madurez joven. Madurez atestiguada por la misión ya realizada y por la consistencia de las actividades implementadas; y juventud, porque la Visitaduría nació en 1992 y la media de edad de sus salesianos es de 44 años, y sobre todo por el dinamismo educativo-pastoral que los anima.

Los salesianos han prestado al pueblo haitiano un inmenso servicio en los campos de la formación profesional (desde 1936, ENAM ha formado obreros cualificados en mecánica, electricidad, carpintería, corte y confección, fontanería...); posteriormente se han abierto escuelas profesionales en Cabo Haitiano, Gonâives, Les Cayes, Fort Liberté), la pastoral juvenil (de manera específica en Thorland, pero como actividad general



*“Trataba de escuchar a Dios que estaba hablando a través del rumor sordo de los millares de personas que intentan vivir en las tiendas, las que habían dado los organismos internacionales o las levantadas con harapos, puestos juntos de cualquier modo”*

en todas las presencias), la enseñanza primaria y secundaria (Pétion-Ville, Cabo Haitiano, Gressier, escuelas OPEPB, Fort Liberté), la formación superior (Centro de Filosofía), la parroquia (Inmaculada Concepción de Cité Soleil), los niños de la calle (Lakay).

El Dr. Jean Price-Mars, conocido polígrafo haitiano, empezaba una de sus

obras diciendo que “en la Historia Universal quizá no haya ningún drama más patético que el que debe afrontar el pueblo haitiano”. Es una frase de 1953, referida a la interminable lucha de los descendientes de los esclavos negros por alcanzar la plena libertad, que parece haber sido redactada para referirse a la situación en que se encuentra el país después de la catástrofe

provocada por el terremoto del 12 de enero de 2010.

Nuestro Rector Mayor, Don Pascual Chávez, después de su histórica visita en febrero de 2010, un mes después de la catástrofe, escribió una carta certera sobre la situación y el futuro de las presencias salesianas de Haití. Entre otras cosas nos dijo:

“Quedé hundido ante la magnitud de la destrucción, el paisaje apocalíptico de muerte, sufrimiento y desesperación. El Palacio Nacional, símbolo del orgullo y del poder, se dobló prácticamente sobre sí mismo con las columnas lanzadas al aire y, del mismo modo, los otros edificios de los ministerios. De la Catedral han quedado en pie sólo la fachada y los muros laterales; el techo y las columnas se han derrumbado. Parecía como si la ciudad, en aquellos 28 segundos de duración de la fortísima sacudida, hubiese perdido la cabeza y el corazón. Efectivamente, es exactamente así, porque desde aquel momento hay una falta absoluta de liderazgo, y la vida, inmensamente mortificada, sigue yendo hacia adelante más por un impulso de inercia y de lucha por la supervivencia que por una organización social que la sostenga y estimule.

Mientras escuchaba los testimonios de los supervivientes, especialmente de los que lograron escapar de la muerte después de horas y días atrapados entre suelos, techos y muros, iba contemplando los edificios y las casas destruidos, trataba de oír la voz de Dios que, como la sangre de Abel, grita con las voces de los miles de muertos sepultados en fosas comunes o todavía bajo las ruinas. Trataba de escuchar a Dios que estaba hablando a través del rumor sordo de los millares de personas que intentan vivir en las tiendas, las que habían dado los organismos internacionales o las levantadas con harapos, puestos juntos de cualquier modo. Intentaba abrir los oídos y el corazón al grito de Dios que se hacía oír, en medio de la rabia y la sensación de impotencia, de los que ven cómo todo lo que habían construido —mucho o poco— se había desvanecido en el humo, en la nada.

También en la esfera eclesial, la muerte del Arzo-



bispo, del Vicario General, del Canciller, de 18 seminaristas y 46 religiosos y religiosas, con el hundimiento de casas, escuelas y centros de asistencia ha significado una dolorosa pérdida de pastores, absolutamente necesarios para esta gente.

Ha llegado la hora de arremangarse y empezar a reconstruir el país, mejor aún, de hacerlo resurgir de sus

cenizas. Esa es la gran oportunidad que se le ofrece a esta pobre nación, la antigua 'Perla de las Antillas'.

Por nuestra parte sentimos la necesidad de renovar nuestro compromiso en el renacimiento del país, refundando al mismo tiempo la Congregación con presencias que respondan a las expectativas y a las necesidades de la sociedad haitiana, de la Iglesia y de los jóvenes. Más que levantar de nuevo los muros, se trata de un cambio de mentalidad. La Iglesia, y en ella la vida consagrada, debe cambiar, buscando cada día más su identidad, su fidelidad al Señor Jesús y a su Evangelio, integrando bien evangelización, promoción humana y transformación de la cultura y de la sociedad.

Ha empezado a ejecutarse ya un plan inmediato, que contempla la reorganización de la Visitaduría en todos los niveles, incluido el de la refundación de las obras, la revisión del planteamiento pastoral en general, y en ciertos ambientes, teniendo siempre presentes, de modo especial, las necesidades de la sociedad, de la Iglesia y de los jóvenes.

En concreto, hay que:

» hacer seguras todas las obras, algunas de las cuales

han sido ya saqueadas, reconstruyendo los muros de protección caídos;

- » reconstruir todo el conjunto de las OPEPB, las del ENAM y las situadas en Cité Soleil, lo que implica la elaboración de un plan de conjunto para la Escuela Lakay y un Centro Juvenil;
- » recolocar la ENAM de modo que se construya un Centro de Formación Profesional que esté a la altura de la demanda, pasando página en la historia de esta obra; para ello se debe buscar el mejor lugar;
- » reconstruir el Centro de los Jóvenes de Thorland y la sala polivalente;
- » reconstruir la Parroquia de Cité Soleil y el Centro Juvenil;
- » reconstruir el dormitorio y las aulas de clases de Gressier;
- » reconstruir una parte de la Escuela Primaria de Pétion-Ville;
- » reflexionar sobre toda la obra de Fleuriot, teniendo en cuenta las necesidades de la casa para los novicios y del Centro de Estudios;
- » resituar la Casa Inspectorial, dejando en la sede



actual la casa para la comunidad de Cité Soleil;

- » simplificar el conjunto de obras en Fort-Liberté, privilegiando al Centro de Formación Profesional, la escuela de formación de docentes, que es estratégica y absolutamente necesaria para formar el nuevo tipo de educadores que necesita Haití, y la escuela de enfermería;
- » discernir sobre el futuro de la Escuela Agrícola 'Fundación Vincent' de Cabo-Haitiano, y ver si se puede situar en Tosia. De momento debe continuar funcionando con los diversos servicios educativos que ofrece.

Esto no quiere decir que se tenga que hacer todo y al mismo tiempo. Debemos contar con la disponibilidad y los donativos llegados de las Procuras, de los organismos internacionales, de las Inspectorías o casas, de las instituciones eclesiales, de los bienhechores individuales... Lo que resulta prioritario, considerando el presente y el futuro, es seguir haciendo funcionar las escuelas y los centros juveniles donde se pueda y construir o reconstruir lo antes posible las obras que han quedado desmanteladas. La prioridad del cuidado y la educación de los jóvenes es absoluta, tanto más que lo

que está en juego es la creación de una nueva cultura, por medio de una nueva educación, capaz de construir el nuevo Haití.

En 2011 la Visitaduría "Beato Felipe Rinaldi" de Haití celebrará el 75° aniversario de la presencia de los salesianos en el país. Para los hermanos haitianos será un auténtico jubileo, y mi deseo es que ya entonces podamos ver la refundación del carisma como un renovado don de Dios para los jóvenes haitianos.

Al agradecer a la Congregación, y a los bienhechores y simpatizantes de la obra salesiana, la generosidad con la que han respondido a mi llamado después del terremoto, invito a seguir en nuestro esfuerzo para atender a las necesidades ingentes de Haití. Confío a María esta nueva fase de la historia. Que Ella nos guíe para saber estar a la altura del reto. Y que os bendiga a todos."



Para eso estamos aquí los hijos de Don Bosco, que también nos hemos visto afectados, física y psicológicamente, por los efectos del devastador terremoto de enero de 2010. Somos conscientes de ser los "nuevos misioneros" salesianos de Haití; y, con el entusiasmo de los primeros que llegaron en 1936, estamos comprometidos en hacer renacer la vida salesiana a través de una pastoral adecuada para res-

ponder a los desafíos de la sociedad y a las necesidades de los jóvenes.

2010 puso todas las casas salesianas de Haití en un nuevo punto de partida. Tenemos que volver al patio, a organizar los oratorios, a relanzar el asociacionismo, a favorecer los movimientos juveniles... Los niños y los jóvenes están ahí, esperándonos; muchos sin casa y

sin escuela. Tenemos que pensar en ellos y ponernos a su lado, haciendo realidad la espiritualidad del *da mihi animas cetera tolle*.

Lo podemos hacer contando con la gracia de Dios y con la solidaridad de toda la Congregación y de muchísimas otras personas. Nuestra vida ya es pura acción de gracias. 

*"Estamos comprometidos en hacer renacer la vida salesiana a través de una pastoral adecuada para responder a los desafíos de la sociedad y a las necesidades de los jóvenes"*



# O salesianos santos , o no salesianos...

## Los Novicios de Europa en Turín

por los novicios de Monte Oliveto (Pinerolo)

La santidad del Padre fue la causa efectiva de la vocación de todos sus hijos". Estas palabras de don Pablo Álbera pueden muy bien enmarcar una reflexión en torno al encuentro - que es también llamada - de los noviciados europeos, como si este encuentro entre los próximos nuevos hijos de Don Bosco, deseosos de llegar a ser como su padre, hubiese sido inspirado precisamente por él, entonces humilde siervo de la voluntad de Dios que quiere a todos partícipes de Su santidad.

Por este camino, dentro de las iniciati-

vas ligadas al Proyecto Europa, y a las fiestas por el 150º de la fundación de la Congregación salesiana, el dicasterio para la formación ha proyectado incluir un encuentro de todos los novicios de Europa, como ocasión proficua y estratégica para permitirles tener un primer conocimiento y comenzar a construir así una posible, futura, solidaria y joven red salesiana europea.

El encuentro ha tenido lugar del viernes 21 al lunes 24 de mayo, en el noviciado de Monte Oliveto, en Pinerolo (Turín). El maestro don Carlo Maria Zanotti, el socio don Ivan Ghidina, los hermanos y

todos los novicios han acogido con gozo la llegada de otras comunidades de noviciados. En total los novicios eran más de 50, provenientes de Monte Oliveto, de Genzano di Roma, de Madrid, de Eslovaquia y de Polonia.

Las jornadas transcurridas han visto a los novicios ocupados en momentos de estudio sobre la figura histórica del beato Miguel Rua, de fraternidad y espiritualidad, enriquecidas por la visita a los lugares en los que ha brotado el carisma salesiano.

Los novicios, guiados por sus formado-





res, han comenzado recordando el aniversario de la fundación de la Congregación salesiana relejendo y comentando el episodio del 18 de diciembre de 1859, referido en las Memorias Biográficas. Han presentado los caminos y las particularidades de los diversos noviciados teniendo en cuenta los rasgos específicos de las culturas y de las tradiciones de cada país. Han compartido después su propia experiencia vocacional, momento formativo y espiritual central de todo el encuentro. La peregrinación al santuario de la Virgen de las Gracias, de Pinerolo y el encuentro con mons. De Bernardi, ordinario del lugar, han sellado finalmente el lazo estrecho entre los salesianos y la Iglesia local y universal.

La parte final del encuentro ha tenido lugar en Valdocco con ocasión de la Fiesta de María Auxiliadora, en cuya celebración los novicios han tomado parte activa, y de la reunión de todos los obispos salesianos del mundo.

Con la frescura de las Constituciones, en

*Con la frescura de las Constituciones, en un espíritu hermoso y exigente de fraternidad, han sido positivas las impresiones que han manifestado los novicios*

un espíritu hermoso y exigente de fraternidad, han sido positivas las impresiones que han manifestado los novicios, tanto durante el encuentro, como después del mismo, considerado por todos como potencialmente fecundo.

“Hermoso e interesante el diálogo con otras culturas, con las diversas experiencias espirituales y de fe. Lástima que no haya habido más tiempo para profundizar en un conocimiento, el cual “espero tenga espacio de futuro crecimiento”, expresa Giacomo, como para sugerir otras ocasiones de encuentro e intercambio. Le hace eco Ivan: “Bonito el diálogo, en vistas a mantener un lazo de amistad en Cristo, profundo y duradero. A pesar de que no sea fácil incluir este encuentro dentro del camino for-

mativo personal, y que es fuerte la tentación de considerarlo sólo como un bonito paréntesis. Pero nos mantendremos unidos en la oración y en la seguridad de que Dios nos ama y nos llama a seguir a Don Bosco como educadores de paraíso, valientes y emprendedores.” “Me ha gustado especialmente” – admite David – “cómo cada grupo de novicios tiene su huella y la quiere dejar, su estilo, su matiz especial. Esto testimonia la variedad y originalidad del Espíritu”.

Estas son sólo algunas de las impresiones, pero simbolizan en general el éxito del encuentro y el juicio totalmente positivo por parte de todos los novicios. Más allá de las diferencias, desafíos y riqueza del hoy y del mañana, creemos que queda en el corazón de todos el gran deseo de permanecer en el corazón de Cristo con el estilo salesiano, y sobre éste fundar la propia vida religiosa. Un hermoso signo y una gran esperanza para la Congregación que quiere seguir su camino como portadora del amor de Dios a los jóvenes.



La Comunidad de la Misión de Don Bosco, 28º grupo de la Familia Salesiana

## Cuatro verbos para la acción en la educación

por Guido Pedroni cmb

**S**alesianos de la Comunidad de la Misión de Don Bosco, antes llamada ¡Salesianos CMB! Después de un camino de 15 años estamos aquí, desde enero de 2010, reconocidos como el Grupo número 28 de la Familia Salesiana de Don Bosco. ¿Qué podemos decir? ... Siempre sentimos que eramos salesianos por varias razones, pero escuchar decirlo oficialmente es una confirmación que llena nuestros corazones de alegría y renueva el impulso apostólico. Trabajar por el bien de los jóvenes como nos enseñó Don

Bosco es un llamado que exige entregar nuestra vida entera y no sólo nuestro tiempo libre para llevar a cabo un servicio específico en un entorno específico.

Ya desde 1990 afirmamos que estábamos llamados a ofrecer el regalo de Don Bosco como un servicio a las diócesis; aunque no es la única, sin duda, ésta parece ser la dirección particular indicada para nosotros. De hecho, la primera parroquia no salesiana de la Diócesis de Bolonia donde se fundó la

Comunidad, y que invitó a la Comunidad a la apertura de un Oratorio (1966), fue la de San Carlos, donde habían llegado los primeros salesianos 100 años atrás, enviados por el P. Miguel Rua. ¿Podríamos decir que ésta era una señal concreta para nosotros respecto a nuestra originalidad en el servicio de los jóvenes? Eso es lo que creemos.

Este enfoque particular de nosotros ciertamente abre muchas posibilidades pero no está exento de dificultades,



sobre todo porque uno tiene que seguir siendo fiel a su propia identidad, en un contexto que a menudo le pide a uno seguir las instrucciones diocesanas o las directrices pastorales e, incluso, personales del clero parroquial.

Dos diócesis están particularmente interesadas en este enfoque para la pastoral juvenil; la primera, es la diócesis de Bolonia y, la segunda, un distrito misionero en Madagascar, en la diócesis de Fianarantsoa.

En Vado, una pequeña ciudad en los Apeninos cerca de Bolonia, el párroco ha encargado la pastoral juvenil y el Oratorio a la Comunidad. En este caso tenemos una relación de confianza y estima mutua, que implica más que sólo niños o adolescentes o jóvenes, sino un grande número de familias que reconocen el clima familiar que hemos fomentado. La Comunidad cuenta con educadores y jóvenes, el grupo de jóvenes está integrado por aquellos que buscan una formación de estilo específicamente comunitario.

En Vohimasina, un pueblo rural en las montañas cerca de Fianarantsoa, Madagascar, el Oratorio, la catequesis y diferentes grupos de jóvenes han sido confiados a la CMB local, que ha ayudado a formar a muchos jóvenes en la experiencia de Iglesia en esa zona durante muchos años. Aquí también hay un grupo de jóvenes de la Comunidad compuesto por alrededor de una docena de niñas que están en formación para entrar en la Comunidad y, posteriormente, continuar al servicio de los niños pequeños.

A partir de estas dos experiencias de la vida ordinaria y del oratorio (pero no solo éstas), surge algo claro: hemos descubierto que el Sistema Preventivo de



Don Bosco, se puede experimentar hoy en día como una originalidad típica que se nutre de las actividades que llevamos a cabo allí donde estamos y que se recogen en la forma que a la Comunidad le gusta hacerlo, según lo expresado por estos cuatro verbos:

### Crear, crear, despertar y comprometer

**crear** que Cristo entra en los corazones de los jóvenes (y de nosotros también), creer en un "humanismo salesiano" como solía decir Don Bosco;

**crear** relaciones, oportunidades para el diálogo, análisis, juego;

**despertar** la atención de los más jóvenes y ... ;

**comprometer** su propio sentido de responsabilidad.

Prevenir, prevenir y prevenir de nuevo; es un problema hoy en día porque parece estar dentro de un sistema que llega antes que lo haga el bien; parece ser que el sistema puede ser utilizado por otros; parece que los corazones de los más jóvenes son capturados por otros intereses, otras ideas, otras sugerencias, como es el caso con sus familias.

La preocupación general, que es bastante genérica, es por los jóvenes que

han perdido los puntos básicos de referencia; la Conferencia Episcopal Italiana está hablando acerca de la emergencia educativa para los próximos diez años; con frecuencia, el Papa, ha subrayado enérgicamente la emergencia educativa y la necesidad de educar.

Parfraseando a San Pablo, uno podría decir que la "batalla del Evangelio" es una "batalla por la educación" hoy en día. Es una misión que tratamos de llevar a cabo con espíritu misionero, que se puede identificar con un valor específico de la Comunidad de la Misión, que llamamos vivir en Estado de la Misión.

Toda nuestra actividad educativa se traduce en vivir en estado de misión ya sea en Italia, Madagascar o Argentina, lo importante es estar allí, prestando una directa atención a los más jóvenes, con el deseo de "provocar en ellos", llamar su atención, hacerlos conscientes, creyendo que el Señor puede llegar hoy a sus corazones a través de nuestro testimonio. Este hecho es esencial: Él puede llegar a sus corazones si somos capaces de un testimonio creíble, un espíritu de aceptación, atención, compartiendo lo que nos conduce a experimentar una relación entre los jóvenes y los educadores en una atmósfera afectiva y efectiva de familiaridad. Creo que esto es lo que se nos pide a través de nuestro llamado específico 



**Mons. Malayappan Chinnappa**  
Arzobispo de Madrás (India)

*Queridos Hermanos,*

Con un corazón lleno de agradecimiento quiero, en esta eucaristía, dar gracias a Dios por los intensísimos días transcurridos en Turín con los Salesianos Cardenales, Arzobispos y Obispos junto al Rector Mayor y al Consejo General. Hemos sido convocados por el Rector Mayor para celebrar los 150 años de la fundación de nuestra Congregación, para recordar el centenario de la muerte de Don Rua y al mismo tiempo el 125° aniversario de la elección y ordenación del primer salesiano obispo, el Cardenal Giovanni Cagliero.

Han sido días en los que nos hemos sentido en casa, viviendo un gran espíritu de familia, en un clima de sincera cordialidad y con una verdadera implicación por parte de todos. En la Casa Madre de Valdocco hemos percibido la presencia de Don Bosco, como

también en I Becchi y Castelnuovo.

Más allá de lo que hemos participado y de las experiencias vividas, los mismos lugares salesianos inspiraban una atmósfera particular y nos recordaban nuestra común vocación salesiana. Aquí hemos entendido mejor lo que significa "ripartire da Don Bosco", al acercarnos ya al Bicentenario de su nacimiento en el 2015.

Para mí ha sido como un segundo noviciado, un baño de salesianidad, una profunda renovación espiritual. Todos han vivido una intensa experiencia espiritual cuyo fruto inmediato era una alegría espontánea y una alegría contagiosa. En nuestras diócesis no tenemos la posibilidad de estar en contacto con las fuentes de nuestro carisma; hemos podido, de este modo, renovar la elección de nuestra vocación, que

# Carisma Salesiano y Ministerio Episcopal

## Encuentro de los Obispos Salesianos en Turín

El Rector Mayor, don Pascual Chávez, convocó a los 120 obispos salesianos de todo el mundo a Turín, del 21 al 25 de mayo del 2010, bajo el lema y tema: "Carisma Salesiano y Ministerio Episcopal". Desafíos y caminos de fe para una nueva evangelización de los jóvenes de hoy! En el 125° aniversario de la consagración de Mons. Giovanni Cagliero". El mismo en su discurso de apertura hacía notar: "Queridos hermanos obispos: me siento verdaderamente contento de daros la más cordial bienvenida, agradeceros por la respuesta positiva a la invitación para este encuentro, y manifestaros mi gusto por vuestra presencia. Esta es siempre vuestra casa, nuestro hogar, porque en cierta manera

todos los salesianos hemos nacido aquí, en Valdocco".

Fueron cinco días de fraterna convivencia, de serena oración y profunda reflexión, celebrados a la luz de las solemnidades de Pentecostés y de María Auxiliadora. La ciudad de Turín, Valdocco y el Colle Don Bosco, fueron testigos de este acontecimiento eclesial-salesiano, compartido también por el Consejo General. Innumerables los testimonios y las cartas de agradecimiento llegados al Rector Mayor por parte de los Cardenales, Arzobispos y Obispos participantes. He aquí un testimonio que resume el sentir general de los participantes:



permanece siempre presente en nosotros y que, en ocasión tan extraordinaria como ésta, hemos podido reavivar.

También la visita a la Santa Síndone ha enriquecido nuestras jornadas. En la Eucaristía nos han ayudado a rezar los novicios salesianos de toda Europa. Este precioso lienzo nos recuerda la pasión de un hombre, que tiene una gran semejanza con la descripción de los evangelios. El Rector Mayor, Don Pascual Chávez y el Arzobispo de Turín Cardenal Poletto nos han ilustrado el sentido de esta visita que recuerda la pasión de Cristo y la pasión del hombre: "*Passio Christi, passio hominis*".

Mirando al hombre de la Síndone hemos sido invitados a preocuparnos en nuestro ministerio de cuantos sufren.

La solemnidad de Pentecostés y de María Auxiliadora nos han hecho vivir en Valdocco como en un Cenáculo. La procesión de María Auxiliadora ha sido muy participada y al mismo tiempo vivida con recogimiento y espíritu de oración. ¡Cuántas experiencias hemos vivido en poco tiempo! Se lo agradecemos a Dios y al Rector Mayor. Han sido días inolvidables.

Estamos ya en los últimos días del mes de mayo; la Virgen María nos acompañe para que podamos sacar frutos abundantes en nuestras diócesis de cuanto con abundancia ha sido sembrado en nuestra vida. Que Ella acompañe con su intercesión a nuestra Congregación, la familia salesiana, al Rector Mayor con su Consejo General y a los hermanos salesianos.



# Ser evangelizado no es suficiente...

se necesita estar activo  
en la evangelización

141ª expedición misionera, Valdocco, Turín

por P. Stanislaw Rafalko sdb



La vocación cristiana en todas sus dimensiones es por naturaleza una vocación misionera. De una manera particular, el laico, el religioso, el sacerdote o el obispo, que viven el carisma de Don Bosco, sienten la misma sensación de urgencia que sintió él sobre la evangelización.

En vista de la preparación para la 141ª expedición misionera, cuando el P. Václav Klement, Consejero General para las Misiones, se comunicó con los Inspectores salesianos, escribió: Ser cristiano para Don Bosco significa ser enviado – mandado por Dios para proclamar el Evangelio. No existe una forma más satisfactoria o feliz de vida que el entregarse como un misionero *ad gentes – ad extra – ad vitam*, con toda la naturaleza radical que esto implica en la máxima “*da mihi animas, cetera tolle*”.

En el curso de 150 años de la Congregación salesiana, más de 11.000 misioneros han sido enviados desde Valdocco. Al igual que cada dos años, este año también, el último domingo



de septiembre el noveno sucesor de Don Bosco, el P. Pascual Chávez, al entregarles la cruz misionera, envió a nuevos grupos de salesianos, hermanas salesianas y voluntarios laicos para llevar a Jesús a todos los continentes. Fue la 141ª expedición misionera, desde la primera que envió Don Bosco en 1875.

Debido a que el mundo se ha convertido otra vez en un "territorio de misiones", tener una mente misionera está vigente especialmente hoy en día, escribió el P. Pascual Chávez en su Aguinaldo 2010. De hecho la distinción tradicional entre los países misioneros y cristianos ya no es válida, debido a que Europa también es cada vez más una tierra de misiones. En este contexto es importante resaltar que entre los 38 que recibieron la Cruz Misionera, 12 son provenientes de Vietnam y la mayoría de éstos son jóvenes salesianos en la etapa de formación inicial. Además, 11 de estos nuevos misioneros fueron enviados a diferentes países europeos como parte del Proyecto Europa, y

*El testimonio dado por los misioneros salesianos y laicos puede ser un llamado para que muchos jóvenes discernan su vocación y misión como los invitó a hacerlo Jesús: Venid y ved*

aunque no ha sido sencillo, se empiezan a ver los resultados. La tercera característica importante de esta expedición ha sido el envío de voluntarios laicos que ahora están más presentes en esta historia de expediciones misioneras que en los anteriores años.

El deseo expresado por el Rector Mayor en la Aguinaldo 2010, de que los jóvenes discípulos se conviertan en evangelizadores de otros jóvenes, se está haciendo cada vez más una realidad. Cada año, de hecho, se envía a cientos de voluntarios jóvenes de diferentes países a evangelizar a sus compañeros. Esta energía juvenil expresada a través del Movimiento Voluntariado Misionero, será el tema especial de este Día Mundial de las Misiones 2011: Voluntarios para proclamar el evangelio. En el 125 aniversario del quinto sueño misio-

nero - el último - que tuvo Don Bosco en Barcelona, nos gustaría dar un fuerte impulso al esfuerzo del Voluntariado Misionero Salesiano a través de nuestras Inspectorías. Un joven misionero

dijo durante el curso de preparación celebrado en Roma en la Casa General en septiembre: "Al convertirme en salesiano descubrí la alegría de ser un discípulo de Jesús. El Señor me hizo comprender que no podía guardar esta experiencia sólo para mí, sino que la tenía que compartir con otros jóvenes que con frecuencia se encuentran perdidos como lo estuve yo. Seré un misionero de Asia en Europa". A su vez, un voluntario polaco, después de pasar un año de servicio con niños de la calle en Perú, externó a su regreso: "Es algo maravilloso compartir el amor de Cristo y la poca fe de uno con los otros".

El testimonio dado por los misioneros salesianos y laicos puede ser un llamado para que muchos jóvenes discernan su vocación y misión como los invitó a hacerlo Jesús: Venid y ved 

# Muchas gracias

---

## Redacción:

P. Filiberto González Plasencia,  
Consejero para la Comunicación Social  
Miembros de Dicasterio de la CS

## Traductores:

P. Francisc Balauder sdb  
P. Wilfried Mushagalusa sdb  
P. Luciano Coldebella sdb  
P. Hilário Passero sdb  
P. José Antenor Velho sdb  
P. Julian Fox sdb  
Gian Francesco Romano  
Sra. Oralia Alejos

## Especial colaboración:

P. Guillermo Basaños,  
Consejero Regional para África - Madagascar  
P. Natale Vitali,  
Consejero Regional para América Cono Sur  
P. Andrew Wong,  
Consejero Regional para Asia Este-Oceanía  
P. Maria Arokiam Kanaga,  
Consejero Regional para Asia Sur  
P. Štefan Turanský e Don Marek Chrzan,  
Consejero Regional para Europa Norte  
P. José Miguel Núñez Moreno,  
Consejero Regional para Europa Oeste  
P. Esteban Antonio Ortiz,  
Consejero Regional para Interamérica  
P. Pier Fausto Frisoli,  
Consejero Regional para Italia-Medio Oriente  
P. Klement Václav,  
Consejero para las Misiones  
Procuras de las Misiones salesianas

## Imprenta:

Editorial Don Bosco  
Bratislava, Slovakia

---

## Editrice S.D.B.:

Direzione Generale Opere Don Bosco,  
Via della Pisana 1111, Casella Postale 18333,  
00163 Roma-Bravetta, Italia

## Información:

[redazionerivistesdb@sdb.org](mailto:redazionerivistesdb@sdb.org)  
[www.sdb.org](http://www.sdb.org)





